



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehning,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 46

Ausgabe 42/2018

Freitag, den 19. Oktober 2018

Die Wünschelrouten: Das Moselsteig Wanderevent 2018

Genießen Sie geführte,
kulinarische Wandertouren im goldenen Herbst.



Anfang November – und damit im goldenen Moselherbst – präsentiert sich der Moselsteig noch einmal von seiner besten Seite. Denn bei den Wünschelrouten, insgesamt 24 ausgewählten Wandertouren, dreht sich vom 2. – 4. November 2018 alles um das Thema „Wein & Kulinarik“.

Freitag, 02.11.2018 von 11.00 – 19.30 Uhr

Wanderevent Seitensprung Klüsserather Sagenweg

Auf den Spuren der Klüsserather Sagen...

Die 12 km lange Tour führt auf dem Moselsteig Seitensprung Klüsserather Sagenweg. Der Kultur- und Weinbotschafter Mosel, Dieter Briesch, sowie Wanderführer Willi Rock begleiten Sie zu den kulinarischen Stationen an der Wetterstation, am Hinkelstein, am Türmchen, an der Grillhütte Klüsserath und am Rudemsmännchen-Rastplatz. An diesen Stationen werden Weine und Fingerfood gereicht und die Gästeführer geben Informationen zu den Sagen, aber auch zur Geologie und zur Flora & Fauna. Am späten Nachmittag (ca. 17:00 Uhr) wird in das Weingut-Restaurant Rudemsmännchen (Salmstraße 12a, 54340 Klüsserath) eingekehrt, wo Sie moselländische Kulinarik und Weine erwarten.

Ort/Treffpunkt: Weingut Rudemsmännchen, Salmstraße 12a, 54340 Klüsserath
Preis: 56 € pro Person (inkl. Wanderguide, 4 Weine und 4x Fingerfood unterwegs, Essen mit Weinen und Mineralwasser im Weingut-Restaurant „Rudemsmännchen“)

Infos und Anmeldung (bis 29.10.) bei der Tourist-Information Schweich.

Samstag, 03.11.2018 von 11.00 – 19.30 Uhr

Wanderevent Seitensprung Zitronenkrämerkreuz

Erfahren Sie mehr über das Schicksal eines italienischen Zitronenhändlers...

Die ca. 12,5 km lange Tour führt auf einem Teilabschnitt des Moselsteig Seitensprungs Zitronenkrämerkreuz. Unterwegs erwarten Sie an der Römischen Wasserleitung Pölich, der Grillhütte Schleich, dem Martinskreuz Ensch sowie am Zitronenkrämerkreuz kulinarische Stationen mit Wein & Fingerfood. Zum Abschluss der Tour kehren Sie am späten Nachmittag (gegen 17:00 Uhr) in das Weingut Jutta Fassian (Schulstraße 26, 54346 Mehning) ein, wo Sie moselländische Kulinarik genießen, mit speziellen Brotsorten zum Wein und regionaltypischen warmen Speisen.

Ort/Treffpunkt: Weingut Jutta Fassian, Schulstraße 26, 54346 Mehning
Preis: 49 € pro Person (inkl. Wanderguide, 4 x Wein und 4 x Fingerfood an Stationen unterwegs, Abendessen mit Wein und Mineralwasser)

Infos und Anmeldung (bis 30.10) bei der Tourist-Information Schweich.

Tourist-Information Römische Weinstraße,
Brückenstraße 46, 54338 Schweich
Telefon: 06502/933812, info@roemische-weinstrasse.de, www.roemische-weinstrasse.de

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

**1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117**

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen BrüderTel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr

Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr

Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr

Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr

Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk)..... Tel. 06502/93570

**8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum
des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier

(Berufsfeuerwehr).....Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650



Machen Sie mit beim IRT-Gesundheitstag für Arbeitgeber und Arbeitnehmer im Industriepark Region Trier in Föhren am Mittwoch, 24.10.2018, von 14.30 bis 18.00 Uhr*

(*späterer Einstieg ist auch möglich)

Was wird geboten?

- Vorstellung des Fle-xx Rückgrat Konzeptes (Physiopoint David Pelzer, IRT Föhren)
- OligoScan Messung (Bilanz Mineralstoffe und giftige Schwermetalle im Körper)
- CardioScan (Messung des Gesundheitszustands des Herzens, HWK Trier)
- Mobile Heilbehandlung und kostenlose Massage (Physiotherapie Thomé)
- „Gesunde Öle“ (Energiepraxis Kreber)
- „Die 4-Phasen-Kur zum gesunden Abnehmen“ – Marina Miresova, Martin Wagner

Programm

- ab 14.00 Uhr: Lockerer Einstieg mit gesunden Snacks, Infoständen & Mobile Heilbehandlung
- 14.30 – 15.30 Uhr: „Wie motiviere ich mich? Wie motiviere ich meine Mitarbeiter/-innen?“ inkl. praktischer Übungen – Holger Jungandreas (Gesundheitspark Trier)
- 15.35 – 16.00 Uhr: Aktive Pause mit Martin Wagner (FCK-Fußballlegende)
- 16.00 – 16.45 Uhr: „Führung, Teamwork und der Umgang mit Niederlagen aus Sicht eines ehemaligen Fußballnationalspielers“ – Martin Wagner
- 16.50 – 17.20 Uhr: - Brain Walking mit Mégane Vallet (HWK-Gesundheitsteam)
ODER - Yoga & Meditation mit Christine Neuner (Centrum für Mensch & Pferd)
- 17.20 – 17.30 Uhr: Kurze Pause
- 17.30 – 18.00 Uhr: - Brain Walking mit Mégane Vallet (HWK-Gesundheitsteam)
ODER - Yoga & Meditation mit Christine Neuner (Centrum für Mensch & Pferd)
- 18.00 Uhr: Entspannter Abschluss mit Fingerfood der Tastebrothers – Get together

Die Teilnahme ist kostenlos und nur mit Anmeldung möglich. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie unter www.i-r-t.de/gesundheitstag

Im Rahmen des Projektes "KMU und Handwerk: Vital und demografiefest" und in Kooperation mit der IHK Trier sowie der IKK Südwest wünschen Ihnen der Industriepark Region Trier und die Handwerkskammer Trier eine interessante und erlebnisreiche Veranstaltung!

Dieses Projekt wird durch das Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie Rheinland-Pfalz aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und aus arbeitsmarktpolitischen Mitteln des Landes Rheinland-Pfalz sowie der IKK-Südwest gefördert:



Stellenausschreibungen



Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht zum **nächstmöglichen Termin**

eine/n ehrenamtliche/n Seniorenbeauftragte/n.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Auskunftsstelle für Hilfesuchende
- Durchführung von Sprechstunden (telefonisch oder nach Vereinbarung persönlich)
- Impulse für die örtliche Seniorenarbeit
- Individuelle Beratung und Hilfestellung bei der Bewältigung von Fragen und Problemen älterer Menschen sowohl im persönlichen Bereich als auch bei Behördenangelegenheiten
- Beratung der kommunalen Gremien bei der Planung und Ausführung von Maßnahmen, die die Belange älterer Bürger in besonderen Maß berühren
- Unterstützung politischer Initiativen, die die Verbesserung des sozialen Umfeldes für ältere Menschen zum Inhalt haben
- Kontaktpflege mit dem Ziel der Zusammenarbeit und der Förderung des Ausbaues und der Intensivierung der Leistungsangebote an Senioren, z.B. von Wohlfahrtsverbänden, Vereinen, Behörden, Gemeinden usw.

Die Tätigkeit soll als Ehrenamt übertragen werden, d. h. nach der Wahl durch den Verbandsgemeinderat wird die/der Beauftragte durch die Bürgermeisterin auf Widerruf bestellt.

Der wöchentliche Zeitaufwand beträgt ca. 8 bis 10 Stunden.

Nach der Hauptsatzung der Verbandsgemeinde wird eine Aufwandsentschädigung von 10,00 €/Stunde gezahlt.

Anfallende Fahrtkosten und evtl. Nebenkosten im Rahmen der Tätigkeit werden erstattet.

Bei Bedarf können Sprechstunden in der Verbandsgemeindeverwaltung durchgeführt werden.

Die Erreichbarkeit per E-Mail und die dafür notwendige Ausstattung werden gewährleistet.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **09.11.2018** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
E-Mail: bewerbung@schweich.de**

Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag "Allerheiligen" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich. Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 44/2018 müssen bis **Freitag, 26.10.2018, 08.00 Uhr** der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
Terminvereinbarung
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Frauen und Rente –Wichtiges auf den Punkt gebracht!

–Einladung zur Infoveranstaltung–

am 22.10.2018 um 17.00 Uhr

im Gesundheitsamt Trier, Paulinstraße 60

Alle Menschen wollen im Alter abgesichert sein. Aber gerade Frauen haben oftmals niedrigere Renten und können davon nicht eigenständig leben. Gründe dafür gibt es viele, ihr Verdienst ist zu gering, sie unterbrechen ihre Erwerbstätigkeit wegen Familienaufgaben, sie sind teilzeitbeschäftigt oder haben nur einen Minijob. Umso wichtiger ist es für Frauen, sich rechtzeitig über ihre Rentenansprüche zu informieren. Der Landfrauenverband Trier und die Gleichstellungsbeauftragte der Landkreises Trier-Saarburg laden daher alle Interessierten zum Fachvortrag Altersvorsorge ein.

Die Referentin der Dt. Rentenversicherung, Anke Fries beleuchtet in ihrem Vortrag u. a. Themen wie:

- Kindererziehung - ein Plus für die Rente (Mütterrente)
- Wie macht sich die häusliche Pflege auf die Rente bemerkbar
- Auswirkungen von Minijobs u. Teilzeitbeschäftigung
- Alters- und Hinterbliebenenrente

Die Gebühr beträgt 5€ und ist zahlbar vor Ort, Parkplätze sind vorhanden. Anmeldung erwünscht an: Vorsitzende des Landfrauenverbandes Trier Heike May, 0151-26170403 heike.may1@t-online oder Gleichstellungsbeauftragte Anne Hennen, 0651-715253 / anne.hennen@trier-saarburg.

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann Tel. 06502/407-302
..... E-Mail: gleichstellung@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

Informationsveranstaltung über den Ersatzneubau der Moselbrücke Schweich

Der Landesbetrieb Mobilität Trier wird in einer öffentlichen Informationsveranstaltung die derzeitigen Planungen zum Ersatzneubau der Moselbrücke vorstellen.

Die Veranstaltung findet

am Donnerstag, dem 25.10.2018 um 18.00 Uhr im Bürgersaal in Schweich, Stefan-Andres-Straße

statt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind willkommen.

Schweich, den 15.10.2018

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Standesamt geschlossen

Das Standesamt Schweich ist am **08.11.2018** wegen einer Fortbildung der Mitarbeiterinnen geschlossen. Wir bitten um Verständnis.

Schweich, 15.10.2018

Standesamt Schweich, Brückenstr. 26,
Zimmer 17, Tel. 06502/407-208

Allgemeine Hinweise zu Rentenansprüchen und unseren Sprechzeiten

Als Verbandsgemeindeverwaltung sind wir **antragsaufnehmende** Stelle, die Ihnen bei der Rentenanspruchstellung bzw. Klärung Ihres Rentenversicherungskontos weiterhilft.

Der Rentenanspruch sollte **etwa 3 Monate vor dem möglichen bzw. gewünschten Rentenbeginn** gestellt werden. **Die Antragstellung ist hier, Zimmer 52, Verwaltungsgebäude 3, Brückenstr. 35, nach vorheriger (telefonischer) Terminvereinbarung oder auch bei der Auskunfts- und Beratungsstelle (AuB-Stelle) der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier - Tel.:0651/14550-0 (Herzogenbuscher Str. 54) möglich.**

Zur Antragstellung empfiehlt es sich mitzubringen:

- Bei Antragstellung durch dritte Person: Vollmacht oder Betreuungsurkunde sowie gültiger Personalausweis oder Reisepass
- Gültiger Personalausweis oder Reisepass
- Angaben zur Bankverbindung (IBAN/BIC; vergleiche Kontoauszug oder fragen Sie ihre Bank)
- Name und Anschrift Ihrer Krankenkasse (Chipkarte sofern vorhanden)
- Ihre persönliche Steuer-Identifikationsnummer (siehe Informationsschreiben der Finanzverwaltung)
- Sozialversicherungsausweis der DDR (sofern vorhanden)

- Angaben über die Krankenversicherungsverhältnisse ab 01.01.1984 (Name der Krankenkasse und Dauer der Versicherungszeit)
- Nachweis über den Bezug einer Unfallrente (sofern vorhanden)
- Vertriebenenausweis oder Spätaussiedlerbescheinigung (sofern vorhanden)
- Nachweise über Berufsausbildungen (Lehrvertrag, Facharbeiterbrief, Gesellenbrief, Kaufmanngehilfenbrief etc.)
- **aktuelle Lohnabrechnung**
- Ausländische Versicherungsnummer soweit vorhanden (z.B. französische Immatrikulationsnummer)
- Nachweise über ausländische Versicherungszeiten (ausländischer Versicherungsverlauf, Arbeitgeberbescheinigungen, Arbeitsbücher, Wehrpass etc.)
- Heiratsurkunde/Lebenspartnerschaftsurkunde (sofern vorhanden)
- Nachweise über Schul-, Fachschul-, Hochschulzeiten ab Vollendung des 17. Lebensjahres
- Angaben zur Betriebsrente (Name/Anschrift der zahlenden Stelle, Aktenzeichen)
- Nachweise über den Bezug von Sozialleistungen (Krankengeld, Arbeitslosengeld, Sozialhilfe/Wohngeld etc.), Angaben zur zahlenden Stelle sowie das Aktenzeichen
- Versicherungskarten und Aufrechnungsbescheinigungen (sofern vorhanden)
- Letzter Versicherungsverlauf/letzte **Rentenauskunft** der Rentenversicherung (falls vorhanden)
- Geburtsnachweise für die Kinder (sofern vorhanden)
- Altersteilzeitvertrag (sofern vorhanden)

Ergänzende Unterlagen ergeben sich bei der jeweils zu stellenden Rentenart. Übersicht der häufig gestellten Rentenarten:

- **Hinterbliebenenrente (Witwen-/Witwerrente)**
- **Halb- bzw. Vollwaisenrente**
- **Erziehungsrente (bei Tod des geschiedenen Ehegatten und Erziehung eines Kindes, wenn keine Wiederheirat erfolgte)**

Sterbeurkunde,

letzte Rentenanpassung des Verstorbenen. Falls keine Rente bezogen wurde, alle Versicherungsunterlagen des Verstorbenen.

Antragsdatum Sterbevierteljahr (Sterbeübergangszeit) bzw. Kopie vom Antrag

- **Altersrente für Schwerbehinderte**

Ergänzende Unterlagen: Schwerbehindertenausweis oder Bescheinigung des Versorgungsamtes

Bei Beantragung von Rente **wegen Erwerbsminderung** (in den letzten fünf Jahren **vor Eintritt** der Erwerbsminderung müssen mindestens drei Jahre mit Pflichtbeiträgen für eine versicherte Beschäftigung oder Tätigkeit vorliegen; Ausnahmen bei Auszubildenden) bitten wir die Anlage 210 ausgefüllt mitzubringen (Vordruck kann hier angefordert oder unter www.deutsche-rentenversicherung.de heruntergeladen werden). Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Deutschen Rentenversicherung.

Anträge auf **Altersrente bei der landwirtschaftlichen Alterskasse** bitte unmittelbar dort stellen - bei Hinterbliebenenrentenansprüchen sind wir bei Vorlage der Antragsvordrucke ggf. beim Ausfüllen bzw. Ergänzen behilflich.

Ansprüche auf die Regelaltersrente für Jahrgang 1953 bestehen zur Zeit **sieben Monate nach dem Monat der Vollendung des 65. Lebensjahres** wenn die allgemeine Wartezeit von 5 Versicherungsjahren (= 60 Beitragsmonate bzw. Zeiten aus Versorgungsausgleich) erfüllt ist. **Alein** mit der Erziehung von drei Kindern vor 1992 besteht ein Anspruch auf diese Rente (bzw. 2 Kinder und 1 Jahr freiwillige Beitragszahlung mit aktuell 83,70 € = 1004,40 € **ergibt schon mtl. rd. 115 € Rente!**)

In der Zeit vom **22. - 26.10.2018** ist eine Antragstellung **hier nicht möglich** - in dringenden Fällen bitte an die Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier (Tel.: 0651 /14550-0, Herzogenbuscher Str. 54) oder einen Termin für eine spätere Antragstellung hier unter der Ruf-Nr. 06502-407301 vereinbaren.

*Schweich, 15.10.2018
Verbandsgemeindeverwaltung
Schweich an der Römischen Weinstraße*

Die Verbandsgemeindewerke informieren

Wie bereits in der Vergangenheit regelmäßig geschehen, wollen wir über die Qualität unseres Trinkwassers berichten.

Für Sie als Trinkwasserkunde sind folgende Angaben von besonderem Interesse:

Wasserhärte

Am häufigsten ist dieser Begriff auf den Packungen von Waschmitteln und Maschinen-Geschirrspülmitteln als Dosierungshinweis zu finden. Um die Waschmittelmenge sparsam und umweltschonend zugeben zu können, ist es unbedingt notwendig, den Härtegrad zu beachten. Die Einteilung des Wassers wird wie folgt durch das Wasch- und Reinigungsmittelgesetz vorgenommen (seit Mai 2007):

0 bis 8,4 OdH = 0 bis 1,5 mmol/l = Härtebereich 1 = weich
 8,4 bis 14 OdH = 1,5 bis 2,5 mmol/l = Härtebereich 2 = mittel
 mehr als 14 OdH = mehr als 2,5 mmol/l = Härtebereich 3 = hart

		Bereich	°dH
Bekond	Kylltalwasser	1-2	6-12
Deltzen	HB Klüsserath – Mischwasser Kylltalwasser u. Kahlenbachwasser	1-2	6-12
Ensch	Kylltalwasser	1-2	6-12
Fell, Fastrau	Kylltalwasser	1-2	6-12
Föhren	örtliche Quellen und Brunnen u. Kylltalwasser	1	3,8
Kenn	Kylltalwasser	1-2	6-12
Klüsserath	Mischwasser Kylltalwasser u. Kahlenbachwasser	1-2	6-12
Köwerich	HB Klüsserath – Mischwasser Kylltalwasser u. Kahlenbachwasser	1-2	6-12
Leiwen	HB Klüsserath – Mischwasser Kylltalwasser u. Kahlenbachwasser	1-2	6-12
Longen	Kylltalwasser	1-2	6-12
Longuich	Kylltalwasser	1-2	6-12
Mehring u. Lörsch	Kylltalwasser	1-2	6-12
Naurath/E	örtliche Quellen und Brunnen u. Kylltalwasser	1	3,8
Pölich	Kylltalwasser	1-2	6-12
Riel	Kylltalwasser	1-2	6-12
Schleich	Kylltalwasser	1-2	6-12
Schweich u. Issel	Kylltalwasser	1-2	6-12
Thörnich	HB Klüsserath – Mischwasser Kylltalwasser u. Kahlenbachwasser	1-2	6-12
Tritterheim	ZV Eifel – Mosel	1	3

Nitrat

Die nach den EG-Richtlinien und der Trinkwasserverordnung zugelassene Höchstmenge für Nitrat beträgt 50 mg pro Liter. Die durchschnittliche Aufnahme von Nitrat über Nahrungsmittel beträgt etwa 75 mg pro Person und Tag. Problematisch können hohe Nitrat-Gehalte in pflanzlichen Nahrungsmitteln sein, da sich diese im Verdauungsbereich des menschlichen Körpers zu Nitriten umwandeln können und diese mit den Aminen aus eiweißhaltigen Lebensmitteln die krebserregenden Nitrosamine bilden. Der festgestellte Wert unseres Trinkwassers liegt deutlich unter dem genannten Grenzwert.

Zusatzstoffe nach § 11 der Trinkwasserverordnung in der jeweils gültigen Fassung

Zur Aufbereitung des Wassers für den menschlichen Gebrauch dürfen nur Stoffe verwendet werden, die vom Umweltbundesamt bekannt gemacht worden sind.

Wasserherkunft	Bezeichnung der Zusatzstoffe
Föhren	Halbgebrannter Dolomit, UV-Bestrahlung und Chlor
Kahlenbach (Klüsserath)	Sauerstoff, UV-Bestrahlung und Chlordioxid
Kylltal	Eisen-3-chlorid, Natriumhydroxid, Chlordioxid
ZV Eifel-Mosel	Chlor, Calciumcarbonat
WW Obere Salm	

Umweltrelevante Inhaltsstoffe

Nach der Trinkwasserverordnung des Bundes dürfen im Trinkwasser u. a. die Grenzwerte für chemische Stoffe zur Pflanzenbehandlung und Schädlingsbekämpfung einschließlich toxischer Hauptabbauprodukte (auch Pestizide genannt) von 0,0001 mg/l für die einzelne Substanz oder insgesamt 0,0005 mg/l nicht überschritten werden. Durch diese Regelung sind die Grenzwerte an die EG-Trinkwasserrichtlinie angepasst worden.

Nach wie vor besteht im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich keinerlei Grund zur Besorgnis. Das Wasserwerk kann Sie auch weiterhin mit einwandfreiem Trinkwasser versorgen. Obwohl durch die heutigen Analyseverfahren auch geringste Mengen an unerwünschten Stoffen festgestellt werden können, haben alle unsere

Wasseruntersuchungen gezeigt, daß Pestizide nicht nachweisbar sind. Dies gilt sowohl für das vom Zweckverband -Wasserwerk Kylltal- sowie vom Zweckverband Eifel-Mosel bezogene Wasser als auch für die Wassergewinnungsanlagen innerhalb der Verbandsgemeinde Schweich. Auch andere bedenklliche Substanzen sind in unserem Trinkwasser nicht nachweisbar.

Die detaillierten Analysen können gerne bei den Verbandsgemeindewerken eingesehen oder auf unserer Seite: www.wasser-schweich.de/trinkwasserqualitaet.html heruntergeladen werden.

Qualität des Trinkwassers

Der Wasserqualität muss auch in Zukunft höchste Beachtung entgegengebracht werden.

Es kann, ganz allgemein gesehen, nicht allein Aufgabe der Wasserwerke sein, die Voraussetzungen für sauberes Trinkwasser zu schaffen. Die Verpflichtung, insbesondere das Grundwasser in einem möglichst einwandfreien natürlichen Zustand zu erhalten, trifft uns alle. Wenn die Wasserwerke Umweltschäden mit einem Höchstmaß an Technik und Chemie begegnen müssen, ist es in der Regel zu spät, und es entstehen Kosten, die vom Verbraucher kaum noch zu bezahlen sind. Deshalb sollte sich jeder bei der Verwendung von Pflanzenschutzmitteln, Schädlingsbekämpfungsmitteln oder anderen umweltschädlichen Stoffen der Auswirkungen auf den Naturhaushalt bewusst sein und mit dazu beitragen, dass für die Gewinnung des Trinkwassers keine weitere Aufrüstung der Wasserwerke erforderlich wird. Nur so kann uns - und vor allem unseren Kindern - auch auf lange Sicht sauberes Trinkwasser in ausreichender Menge erhalten werden.

Vereinzelt haben sich in letzter Zeit Verbraucher mit uns in Verbindung gesetzt, die einen Chlorgeruch wahrgenommen haben. Aufgrund der bindenden Vorgaben der Trinkwasserverordnung wird das Trinkwasser unter Zugabe von Chlordioxid oder Chlorbleichlauge desinfiziert, damit die sehr strengen Grenzwerte hinsichtlich der mikrobiologischen Eigenschaften sicher eingehalten werden können. Dadurch kann es z.B. beim Duschen, wenn das Wasser mit der Luft verwirbelt wird, zur Wahrnehmung des Chlorgeruches kommen. Dies ist allerdings nicht gesundheitsschädlich.

Schweich, im Oktober 2018

*Verbandsgemeindewerke Schweich, Werkleitung
www.wasser-schweich.de; info@wasser-schweich.de*

Bekanntmachung auf Veranlassung des Landesbetriebs Mobilität Rheinland-Pfalz

Planfeststellung nach § 18 Allgemeines Eisenbahngesetz (AEG) für das Vorhaben:

„Bauliche Änderung der Weststrecke Trier für den Schienenpersonennahverkehr, Bahn-km 105,210 bis 107,508 der Strecke 3010, Koblenz Hbf – Perl (DB-Grenze), Baukm 0,000 bis 1,782 der Strecke 3149 neu, Westtrasse Ehrang – Biewer, Bahn-km 2,150 bis 2,855 der Strecke 3141, Ehrang – Abzw. Biewer sowie Bahn-km 6,120 bis 6,435, Bahn-km 7,610 bis 7,820, Bahn-km 9,340 bis 9,755 und Bahn-km 12,375 bis 12,780 der Strecke 3140 Ehrang – Igel (DB Grenze) in der Stadt Trier“

Das Eisenbahn-Bundesamt Außenstelle Frankfurt/Saarbrücken hat dem Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz für die vorgenannte Maßnahme Planunterlagen zur Durchführung eines Anhörungsverfahrens nach § 18 a Allgemeines Eisenbahngesetz (AEG) in Verbindung mit §§ 73 ff. des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) zugeleitet.

Das Vorhaben hat den Rückbau des Bahnhofs Ehrang in km 105,400, die Reaktivierung einer Gleiskurve sowie die Änderung der Eisenbahnüberführung Hafestraße und den Neubau der Verkehrsstation Ehrang Hafestraße, den Neubau des Haltepunktes Trier-Pallien in km 6,200, die bauliche Änderung des Bahnhofs Trier-West in km 7,600, die bauliche Änderung des Haltepunktes Trier-Euren in km 9,500 und die bauliche Änderung des Haltepunktes Trier-Zewen in km 12,600 im Gebiet der Stadt Trier zum Ziel.

Für die genannte Baumaßnahme werden Grundstücke im Stadtgebiet Trier in den Gemarkungen Ehrang, Pfalzel, Biewer, Pallien, Trier, Euren und Zewen beansprucht.

Darüber hinaus werden für die landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen sowohl Grundstücke in der Stadt Trier, in den Gemarkungen Ehrang, Pfalzel und Trier, als auch in den umliegenden Verbandsgemeinden (Schweich, Trier-Land, Konz und Saarburg) in den Gemarkungen Saarburg, Wellen, Konz, Kordel und Schweich beansprucht.

Näheres über Art und Umfang der beantragten Maßnahme und deren Auswirkungen ist den Planunterlagen (Pläne, Zeichnungen, Erläuterungen, Verzeichnisse und Berechnungen) zu entnehmen, die zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt werden.

Auslegung:

Die Planunterlagen liegen in der Zeit

vom 31.10.2018 bis einschließlich zum 30.11.2018

bei der Stadtverwaltung Trier, Verwaltungsgebäude VI, Baubürgerbüro, Am Augustinerhof, 54290 Trier

Dienstzimmer Baubürgerbüro

Dienstzeit Mo-Fr 8:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Do 8:30 Uhr bis 16:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten nach vorheriger Vereinbarung (Tel.: 0651/718-3630 bzw. -3631)

bei der **Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg**, Schlossberg 6, 54439 Saarburg

Dienstzimmer 83

Dienstzeit Mo-Do 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Fr 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstags zusätzlich nach vorheriger Vereinbarung von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Tel.: 06581/81-283)

bei der **Verbandsgemeindeverwaltung Konz**, Verwaltungsgebäude II, Am Markt 11, 54329 Konz

Dienstzimmer 81

Dienstzeit Mo-Do 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Fr 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr

bei der **Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land**, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier

Dienstzimmer 307

Dienstzeit Mo-Fr 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Mi auch von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstags zusätzlich nach vorheriger Vereinbarung von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Tel.: 0651/9798-327 oder -307) und

bei der **Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**, Verwaltungsgebäude II, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Dienstzimmer 35

Dienstzeit Mo-Do 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Fr 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Einwendungen, Erörterungstermine etc.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der oben genannten Auslegungsfrist, das ist

bis einschließlich zum 14.12.2018,

bei der Stadtverwaltung Trier, Am Augustinerhof, 54290 Trier,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg, Schlossberg 6, 54439 Saarburg,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Konz, Am Markt 11, 54329 Konz,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

oder beim Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz, Friedrich-Ebert-Ring 14 - 20, 56068 Koblenz,

- schriftlich oder
- zur Niederschrift oder
- durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur nach dem Signaturgesetz¹

an:

stv-trier@poststelle.rlp.de,

vg-saarburg@poststelle.rlp.de,

vg-konz@poststelle.rlp.de,

vg-trier-land@poststelle.rlp.de,

Vg-schweich@poststelle.rlp.de oder

lhm@poststelle.rlp.de

unter Angabe von Name und Anschrift Einwendungen gegen den Plan erheben.

Nach Ablauf dieser Einwendungsfrist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG). Einwendungen und Stellungnahmen der Vereinigungen sind nach Ablauf dieser Frist ebenfalls ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG).

Der Einwendungsausschluss beschränkt sich bei Einwendungen und Stellungnahmen, die sich auf die Schutzgüter nach § 2 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)² beziehen, nur auf dieses Verwaltungsverfahren.

Der Präklusion unterliegt ebenfalls nicht ein Vorbringen, das sich auf Umstände bezieht, die die Planfeststellungsbehörde von Rechts wegen hindern, eine Maßnahme im Wege der Planfeststellung zuzulassen.

Die Erhebung einer fristgerechten Einwendung oder Stellungnahme setzt voraus, dass aus der Einwendung bzw. der Stellungnahme zumindest der geltend gemachte Belang und die Art der Beeinträchtigung hervorgehen. Einwendungen bzw. Stellungnahmen

ohne diesen Mindestinhalt sind unbeachtlich.

Maßgeblich für die Einhaltung der Einwendungsfrist ist der Eingang der Einwendung bei einer der oben genannten Behörden.

2. Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Name, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Andernfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

3. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG von der Auslegung des Plans.

4. Die Anhörungsbehörde kann gemäß § 18 a Nr. 1 AEG auf eine Erörterung verzichten.

Von der Erörterung im Sinne des § 73 Abs. 6 VwVfG und § 9 Abs. 1 Satz 3 UVPG2. kann im Regelfall abgesehen werden, wenn ein ausgelegter Plan geändert werden soll (§ 18 a Nr. 2 AEG).

5. Wird eine mündliche Verhandlung anberaumt, werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen den Plan, die rechtzeitig abgegebenen Stellungnahmen von Vereinigungen nach § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG sowie die Stellungnahmen der Behörden zu dem Plan mit dem Träger des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen sowie denjenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben, in einem Termin erörtert.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten im Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist der Anhörungsbehörde durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist.

Dieser Erörterungstermin wird dann mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht. Die Behörden, der Träger des Vorhabens und diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben oder Stellungnahmen abgegeben haben, werden gesondert von dem Erörterungstermin benachrichtigt. Bei gleichförmigen Einwendungen wird der Vertreter benachrichtigt.

Bei mehr als 50 vorzunehmenden Benachrichtigungen oder Zustellungen können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, oder die Vereinigungen, die Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden.

Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des

Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

7. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

8. Für das Vorhaben besteht eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gem. § 3a UVPG2. Der Plan besteht aus folgenden, auch für die Beurteilung der Umweltauswirkungen maßgeblichen Planunterlagen:

- Erläuterungsbericht in der Planunterlage Nr. 1

- Umweltverträglichkeitsstudie, einschließlich des Erläuterungsberichts und der Anlagen zu den Schutzgütern Mensch, Tiere und Pflanzen, Boden, Wasser, Landschaftsbild, Klima und Luftthygiene sowie der Biotoptypenkartierung, der faunistischen Erfassung (Brutvögel, Reptilien und Heuschrecken), der exemplarischen Untersuchung der Artengruppe Tagfalter sowie der Kartenanteile in der Planunterlage Nr. Ü1

- Landschaftspflegerischer Begleitplan, einschließlich des Erläuterungsberichts, des Bestands- und Konfliktplans sowie des Maßnahmenplans und den Maßnahmenblättern in der Planunterlage Nr. Ü2

- Fachbeitrag Artenschutz, in der Planunterlage Nr. Ü3

- Schall- und erschütterungstechnischen Untersuchungen in den Planunterlagen Nr. A11, B12, C11, D11, E11 und F11

- Unterlage zur Bestimmung der Wasserspiegellagen betreffend den Neubau des Haltepunktes Trier-Pallien, einschließlich des Erläuterungsberichts und der dazugehörigen Pläne in der Planunterlage Nr. C12.

Es wird darauf hingewiesen,

- dass die für das Anhörungsverfahren zuständige Behörde der Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz, Friedrich-Ebert-Ring 14-

20, 56068 Koblenz und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde das Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle Frankfurt/Saarbrücken, Grülingsstraße 4, 66113 Saarbrücken ist,

- dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden wird,

- dass die ausgelegten Planunterlagen die nach § 6 Abs.3 UVPG2 notwendigen Angaben enthalten und

- dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens gem. § 9 Abs. 1 UVPG² ist.

9. Entschädigungsansprüche, soweit sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden sind, werden nicht im Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

10. Von Beginn der Auslegung des Planes an tritt die Veränderungssperre nach § 19 Abs. 1 AEG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger des Vorhabens ein Vorkaufsrecht an den betroffenen Flächen zu (§ 19 Abs. 3 AEG).

11. Der Inhalt der Bekanntmachung sowie die zur Einsicht ausgelegten Unterlagen sind ab dem 31.10.2018 auch auf der Internetseite lbm.rlp.de des Landesbetriebes Mobilität Rheinland-Pfalz und Seilbahnen / Aktuelle Planfeststellungsverfahren zugänglich gemacht.

Maßgeblich ist allerdings der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen.

Schweich, den 15.10.2018

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Fußnote:

¹ vgl. Art. 3 Nr. 12 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. EU Nr. L 257 S. 73)

² Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung in der bis zum 15.05.2017 geltenden Fassung, siehe § 74 UVPG neue Fassung (Übergangsvorschrift)

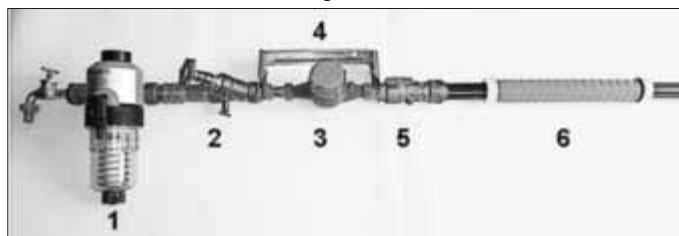
Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Ver-

bandsgemeindewerke die Firma Lange Haustechnik GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden. Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt. Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit

einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-mail
42/18	Winterreifen (195/65 R15, Golf V auf Stahlfelgen)	0152/29455855
43/18	verschiedene Einzelteile für elektrische Eisenbahn, E-Loks etc. von Fleischmann	06507/4194
44/18	Rasenmäher, Kaktus mit Übertopf	06502/2544

Verloren/Gefunden

Verloren

Zwischen Leiwen und Trittenheim (Radweg) wurde eine Sonnenbrille verloren.

Gefunden

In Fell ist eine Katze zugelaufen.

Im Real-Markt Kenn wurden Geldbeträge gefunden.

In Schweich, Brunnenzentrum zwischen Aldi wurde ein Schal gefunden (127/2018).

In Longuich wurde eine Kamera gefunden (128/2018).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel.: 06502-407-203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Sonntag, dem 21. Oktober 2018** findet unsere nächste Übung statt. Wir treffen uns um 09.00 Uhr morgens am Feuerwehrgerätehaus in Detzem. Um ein zahlreiches Erscheinen wird gebeten!

Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Freitag, dem 26.10.2018** findet um **19.30 Uhr** der Technische Dienst für die Gruppe 1 statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am kommenden **Montag, dem 22.10.2018 um 19.00 Uhr**.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, dem 20.10.2018 um 17.00 Uhr** statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 19.10.-25.10.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
19.-21.10.2018	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
19.-21.10.2018	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
19.10.2018	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
20.10.2018	Leiwen	Führung im Weinmuseum mit Ingrid Rosch: „Von der Traube in die Flasche – Weinbau anno dazumal!“	Treffpunkt: Touristinformation Leiwen, Römerstr. 1, Anmeldung bis freitags 12.00 Uhr in der Touristinformation Leiwen unter der Telefonnummer 06507-3100; Führung: kostenfrei
20.-21.10.2018	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut F. Geiben & Sohn, Bachstr. 24, Tel: 06502-20312
20.10.2018	Mehring	Winzerhoffest mit Tanz und Unterhaltung	Beginn: 19.00 Uhr, Weingut Schmitt-Dietz, Brückenstr. 5, Tel: 06502-8764
20.10.2018	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 12,00 €
20.-21.10.2018	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336.
20.-21.10.2018	Bekond	Apfelprobiertage	Obstgut Briesch, Moselstrasse 40, Tel: 06502-20124
20.10.2018	Föhren	Familiennachmittag	Bürger- und Vereinshaus
20.-21.10.2018	Schweich	Missionsbasar 2018	Altenheim St. Josef; Beginn: 14.00 Uhr
20.10.2018	Trittenheim	Rebe & Wein	Beginn: 15.00 Uhr, Weingut Eifel-Pfeiffer, Moselweinstr. 70, Tel: 06507-926214
20.10.2018	Schweich	Die Magie der Gedanken	Seniorenresidenz St. Martin, Beginn: 19.00 Uhr
21.10.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
21.10.2018	Kenn	Familienwanderung	HuVV Kenn, Gemarkung Kenn
21.10.2018	Klüsserath	Herbstmarkt	Mittelstrasse, Festplatz am Feuerwehrhaus
21.10.2018	Schweich	Klavierkonzert mit Sylvie Kremer	Beginn: 18.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich, Kultur in Schweich e.V.
21.10.2018	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
21.10.2018	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 €. Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
23.10.2018	Föhren	Geistliches Gespräch	KAB Raum im Bürger- und Vereinshaus
24.10.2018	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
24.10.2018	Leiwen	"Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte" - Mit Besuch der Pfarrkirche und gemütlichem Ausklang im Heimat- und Weinmuseum bei einem Glas Wein. Gästeführerin: Ingrid Rosch	Beginn: 10.00 Uhr, Mai – Oktober, jeden Mittwoch, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 1,5 - 2 Stunden; Treffpunkt: Tourist-Information Leiwen, Römerstr. 1; Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwen unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
24.10.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
24.10.2018	Longuich	Der Kontrabass	Beginn: 20.00 Uhr, Weinkulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Tel: 06502-8345
25.10.2018	Leiwen	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwen bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, immer donnerstags, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwen, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwen unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
25.10.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr

Ausschreibung für die Weinkönigin und Weinprinzessinnen der Römischen Weinstraße 2019/2020

Für das Amt der Weinkönigin und Weinprinzessinnen 2019/2020 sucht der Verein Römische Weinstraße junge Bewerberinnen. Die Krönung der neuen Weinkönigin wird im Rahmen des Festes der Römischen Weinstraße am 03. Mai 2019 erfolgen. Von da ab werden die Königin und die Prinzessinnen ein Jahr lang für die Urlaubsregion Römische Weinstraße und insbesondere seine hervorragenden Weine werben. Als Botschafterin der Römischen Weinstraße sollten die Bewerberinnen Spaß daran haben, auf Menschen zuzugehen und für Ihre Heimat zu werben. Zu den Aufgaben einer Weinkönigin und deren Prinzessinnen gehören u.a. Eröffnungen von Weinfesten, Teilnahme an Festumzügen, Besuche von Messen und sonstigen Veranstaltungen in und außerhalb der Verbandsgemeinde. Wer Interesse hat, künftig die Römische Weinstraße als Weinkönigin oder Prinzessin zu repräsentieren, der kann sich bis zum **09.11.2018** bei der Tourist-Information Römische Weinstraße bewerben. Einzelbewerbungen sowie auch Bewerbungen von Teams (Weinkönigin mit zwei Prinzessinnen) sind möglich.

Tourist-Information Römische Weinstraße
Geschäftsführer Sven Thiesen
Brückenstr. 46
54338 Schweich
Tel. 06502-93380
thiesen@roemische-weinstrasse.de

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2018

Gemäß § 9 Abs. 3 der Satzung darf ich Sie hiermit im Namen des Vorstandes zur ordentlichen Mitgliederversammlung des Vereins Römische Weinstraße e.V. am **Mittwoch, dem 14. November 2018, 19.30 Uhr, im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“, Kirchstr. 3, 54340 Klüsserath** recht herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht der Tourist-Information Römische Weinstraße 2017
3. Jahresabschluss 2017
4. Rechnungsprüfungsbericht 2017
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes und des Geschäftsführers
7. Vorstellung und Genehmigung des Wirtschaftsplans 2019
8. Beschlussfassung über vorliegende Anträge
9. Verschiedenes

Anträge zu Top 8 müssen bis zum 04.11.2018 in der Tourist-Information Römische Weinstraße (Brückenstraße 46, 54338 Schweich, Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15, thiesen@roemische-weinstrasse.de) eingegangen sein.

Schweich, 15.10.2018
Christiane Horsch, 1. Vorsitzende

Demokratie leben



**Partnerschaft für *Demokratie*
in der Verbandsgemeinde Schweich**
im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie leben!*

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Fax: (0) 6502 980295
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:
Donnerstag 15 - 19 Uhr
und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Fax: (0) 6502 5066480
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Fax: (0) 6502 5066480
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich
Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360
Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-401 oder per Mail eutb-sab@clubaktiv.de.

Ab sofort gibt es für den Landkreis Trier-Saarburg feste Sprechstunden in Trier, Leiwien und Hermeskeil geben. Die Öffnungszeiten sind für den Landkreis:

Montags: 09:00-16:00 Uhr in **Hermeskeil**,
Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil
Dienstags: 09:00-16:00 Uhr in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier
Mittwochs: 09:00-16:00 Uhr in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4,
54340 Leiwien

Die Sprechstunden am 12 und 26. November (Hermeskeil) fallen aus!

Sprechstunden des Migrationsdienst

Der Jugendmigrationsdienst Trier bietet in Schweich Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.
Jugendmigrationsdienst der Caritas, Bruchhausenstr. 16a 54290 Trier, Telefon: 0651-2096351, mattes.birgit@caritas-region-trier.de.

Diese Woche in den *Kreis-Nachrichten*

- Ein Jahr Altersmedizin im Kreiskrankenhaus
- BNT ist „MINT-freundliche Schule“

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

FLÜCHTLINGSHILFE VG Schweich

im
Café Miteinander

Brückenstraße 46 54338 Schweich

cafe-miteinander@web.de



Treffpunkt
für Bürger und Flüchtlinge

DAS CAFÉ MITEINANDER SUCHT HELFER*INNEN, DIE GERNE EHRENAMTLICHEN BEI EINEM DER VERSCHIEDENEN PROJEKTE MITMACHEN MÖCHTEN:

- ALLTAGSHELPER FÜR MENSCHEN, DIE PROBLEME MIT AMTLICHEN SCHREIBEN, ARZTBESUCHEN, ANTRÄGEN UND SONSTIGEN SCHREIBEN HABEN.
- LERNBEGLEITER FÜR MENSCHEN, DIE IHRE DEUTSCHKENNTNISSE VERBESSERN MÖCHTEN. SIE MÜSSEN KEINE VORERFAHRUNG IM UNTERRICHTEN HABEN. BEI FRAGEN STEHT IHNEN IMMER JEMAND MIT RAT UND TAT ZUR SEITE.
- HELFER FÜR DIE KLEIDERKAMMER. DIE KLEIDERKAMMER STEHT MENSCHEN MIT EINEM GERINGEM EINKOMMEN OFFEN.

BEI INTERESSE MELDEN SIE SICH BITTE BEI:
EHRENAMTKOORDINATION - DRK:
E-MAIL: f.gehlen@kvv-trier-saarburg.de
TELEFON: 06502-506428

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Viele Informationen zur Rente gibt es im November wieder bei **Veranstaltungen der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in der Auskunfts- und Beratungsstelle, Herzogenbuscher Straße 54 in Trier:**

Am 6. November 2018 zum Thema „Rente & Steuern - was muss ich wissen?“ - also über alles Interessante zum Thema Rente und Steuern, wie die Renten der gesetzlichen Rentenversicherung besteuert werden und welche Freibeträge es gibt.

Am 20. November 2018 zum Thema „Todesfall: Versorgt über den Partner?“ - also über die Leistungen für Hinterbliebene, wie lange diese gezahlt werden oder welches Einkommen angerechnet wird.

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16:30 Uhr. Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Bitte anmelden per Mail an aub-stelle-trier@drv-rlp.de oder auch unter Telefon 0651 14550-0.

Forstamt Trier

Am **Freitag, 26. Oktober 2018** bietet das **Forstamt Trier** die Möglichkeit einem erfahrenen Wildmetzger über die Schulter zu schauen und Einblicke in die Zerlegung und Zubereitung von Wildfleisch zu bekommen. Dabei werden Sie feststellen, dass es nicht kompliziert sein muss, eine richtig leckere Mahlzeit herzustellen. Genießen Sie zum Abschluss des Abends ein gutes und ökologisch unbedenkliches Essen - mehr Bio geht nicht! Ein Abend voller Erlebnisse wartet auf Sie- handwerklicher und kulinarischer Art! Die Veranstaltung findet von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr am Forstamt Trier statt. Pro Person kostet die Teilnahme 60,00 €. Anmeldung erforderlich bis zum **25. Oktober 2018** über ticket-regional.de oder telefonisch unter **0651/9790777**. Weitere Infos finden Sie auf der Homepage unter www.trier.wald-rlp.de.

Vermessungs- und Katasteramt Westeifel - Mosel

Die Servicestelle des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel – Mosel (VermKA WEM) bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier bleibt am Dienstag, 23.10.2018, geschlossen.

*Bernkastel – Kues, 10.10.2018
i.A. VR Erich Kömen, VermKA WEM*

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Apfelprobiertage bei Familie Briesch in Bekond

Am **Wochenende des 20./21.10.2018** finden wieder die Apfelprobiertage in Bekond statt. Seit einigen Jahren bietet der Obstbaubetrieb Briesch, den Besuchern die Möglichkeit mehr über den „Apfel“ zu erfahren.

Neben sehr viel Wissenswertem und dem Probieren, erwartet die Besucher auch in diesem Jahr leckeres aus der Kaffee- und Kuchenküche.

In Zusammenarbeit mit dem Förderverein der KiTa „Sonnenblume“ Bekond, den Eltern und dem KiTa Team werden selbstgebackene Kuchen und Torten angeboten.

Der Kaffee- und Kuchenverkauf startet jeweils um 14.00 Uhr.

Gerne nehmen wir auch Ihre Kuchenspende an. Zur besseren Planung bitten wir um Voranmeldung in der KiTa „Sonnenblume“ unter folgender Telefonnr. 06502/20727.

Am **Sonntag, 21.10.2018** wird es zudem noch einen Kreativ- und Schminkstand für Kinder bis 12 Jahren geben. Diese werden von 14.30 -17.00 Uhr geöffnet. Ebenfalls wird das Spielmobil vor Ort sein. Daher wird der Veranstaltungsbereich in der Moselstraße zum Schutz der Kinder für den Durchfahrtsverkehr gesperrt. Dieser wird über die Kirchstraße, Am Hostert, Talweg und Schulstraße umgeleitet. Wir bitten die Anlieger und die Verkehrsteilnehmer um Verständnis und Beachtung. Vielen Dank.

*Bekond, den 29.09.2018
Paul Reh, Ortsbürgermeister*



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 25.10.2018** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgerhaus, Neustraße 16 in Detzem** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2019
3. Beratung und Verabschiedung der 1. Nachtragshaushaltssatzung und des 1. Nachtragshaushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2018
4. Jahresabschluss zum 31.12.2017
 - 4.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - 4.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
5. Bauanträge/ Bauvoranfragen
 - 5.1 Peter-Arens-Straße
 - 5.2 In der Burg
 - 5.3 Weitere Bauanträge/ Bauvoranfragen nach Eingang
6. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes

öffentlich

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Detzem, 12.10.2018
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Bistumsreform

Liebe Mitbürger,
die vom Pfarrgemeinde- und Pfarrverwaltungsrat mit viel Mühe erstellten Schreiben an das Bistum haben keinerlei Reaktion oder Wirkung gezeigt. Antworten auf diese Schreiben haben die Räte auch keine erhalten.

Auch die mit der Bistumsleitung im letzten halben Jahr geführten Gespräche der bistumsweiten Initiative Kirchengemeinde vor Ort haben keinerlei Anpassung der vorgesehenen Reform erreicht.

Deshalb ruft der Pfarrgemeinderat auf, den Protest deutlich vor dem Bischofssitz in Trier kundzutun.

Am 20.10.2018 findet in Trier vor dem Dom eine Mahnwache statt und es kommt hier auf jede und jeden an!

Je mehr Christen zur Protestaktion am Samstag, den 20.10.2018 um 11:55 Uhr nach Trier kommen, umso größer ist die Chance beim Bistum in einzelnen Punkten doch noch Gehör zu finden. Unterstützen Sie die Zukunft unserer Pfarrei. Sie können sich zum kostenlosen Bustransfer anzumelden.

Detzem, 08.10.2018

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Kriegsgräbersammlung

Ich teile mit, dass in der Zeit vom **31. Oktober bis 25. November 2018** in unserem Ort wieder eine Haussammlung zugunsten der Kriegsgräberfürsorge durchgeführt wird. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. ist durch seine Aufgabe und Arbeit auf seine Weise zum Fürsprecher des Friedens geworden. Er schafft würdige Ruhestätten für unsere Kriegstoten und er erhält die Kriegsgräber um die Lebenden zum Frieden zu mahnen und ruft auf, künftige Konflikte nicht mehr mit Mitteln der Gewalt zu lösen. Die Sammlungen werden jährlich abwechselnd von den Ortsvereinen durchgeführt. **In diesem Jahr werden Mitglieder des Sportvereins diese Aufgabe übernehmen, denen ich im Voraus für ihr ehrenamtliches Engagement herzlich danke.**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich bitte Sie die wertvolle Arbeit des Volksbundes mit einer Spende zu unterstützen.

Detzem, 14. Oktober 2018

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Fell

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ausschusses für Jugend, Sport, Familie und Freizeit in der Ortsgemeinde Fell am 20.09.2018

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Herr Alfons Rodens und in Anwesenheit von Schriftführerin Anna Monzel fand am 20.09.2018 um 19:30 Uhr im Jugendraum Fell eine Sitzung des Ausschusses für Jugend, Sport, Familie und Freizeit Fell statt.

öffentlich

Top 1: Eröffnung und Begrüßung

Herr Rodens begrüßt alle Anwesenden und bedankt sich für ihr Kommen.

Top 2: Sachstandsdarstellung der Jugendarbeit und des Jugendraums aus Sicht der Ortsgemeinde

Vor einiger Zeit sind Mitglieder des Jugendrings Fell/Fastrau e.V. in den Verein Karnevalsfreunde gewechselt. Seinerzeit stellte sich die Frage, ob der Jugendring aufgelöst werden soll. Im Frühjahr konnte jedoch ein neuer Vorstand gewählt werden. Neuer Vorsitzender ist Herr Christopher Bohr. Bei Herrn Rodens gingen in letzter Zeit wegen Partys und Übernachtungen im Jugendraum einige Beschwerden ein. Er musste zwei Verwarnungen aussprechen. Auch wurden Gesprächstermine mit Herrn Marmann vereinbart, die teilweise nicht angenommen wurden. Der Gemeinderat hat beschlossen, Herrn Francois Kwiatkowski als ehrenamtlichen Jugendbeauftragten zu beauftragen, um als Bindeglied zwischen den Jugendlichen und der Ortsgemeinde besser vermitteln zu können. Das Jugendheim wurde wieder auf Vordermann gebracht. Es steht den Jugendlichen frei, wie sie den Raum gestalten.

Herr Rodens möchte, dass die Jugendlichen eine Hausordnung und Öffnungszeiten festlegen. Es muss klar ersichtlich sein, dass im Jugendraum keine hochprozentigen Getränke getrunken werden dürfen und nicht geraucht wird. Da die Müllsituation verbessert werden muss, übergibt Herr Rodens dem neuen Vorsitzenden eine

Abfallfibel. Draußen vor der Tür des Jugendraums wurden bereits Mülleimer und Aschenbecher aufgestellt, trotzdem liegt oft Müll auf dem Hof. Dies fällt immer wieder auf die Gemeindemitarbeiter zurück, die den Müll beseitigen. Herr Rodens betont noch einmal, dass den Jugendlichen der Zugang zur Terrasse und zum Seiteneingang vom Winzerkeller nicht gestattet ist.

Als nächster Schritt soll die Vorstandsänderung im Vereinsregister beim Amtsgericht eingetragen werden. Die Ortsgemeinde bietet dem Jugendring Ihre Unterstützung bei Gängen zur Bank um ein Konto zu eröffnen, oder zum Gericht zur Eintragung des Vereins etc., an.

Da sich der Jugendbeauftragte der Ortsgemeinde Fell Herr Kwiatkowski aufgrund eines anderen Termins erst für 20:30 Uhr angemeldet hat, beantragt der Ortsbürgermeister Herr Rodens die Tagesordnungspunkte 4, 5, 6 und 7 vorzuziehen.

Top 4: Sachstandsdarstellung aus Sicht der Jugendpflege der Verbandsgemeinde durch den Jugendpfleger

Herr Marmann teilt eine Tischvorlage aus, um den Anwesenden den Begriff der offenen Jugendarbeit anschaulicher erläutern zu können. Jugendarbeit ist eine Aufgabe die öffentlich von der Verbandsgemeinde betreut wird. Jungen Menschen soll ein gesellschaftlicher Raum zur Entfaltung ihrer eigenverantwortlichen Persönlichkeit zur Verfügung gestellt. Die Gruppe steht mit ihrem Willen und Anliegen im Mittelpunkt. Die Jugendarbeit ist zweckfrei und selbstbestimmt. Keiner soll konkretere Erwartungen oder Forderungen an die Jugendlichen stellen. Die Grundlage wie z.B. den Raum, die Müllabfuhr und die Heizung sollte von der Ortsgemeinde zur Verfügung gestellt werden. Da es ein offener Jugendraum ist, sind alle Jugendlichen willkommen.

Herr Marmann führt aus, dass in Fell aktuell 2539 Einwohner leben, 253 Jugendliche zwischen 10-19 Jahren und 253 Jugendliche zwischen 20-29 Jahren. Es gibt 17 aktive Vereine in Fell, davon 5 mit eindeutiger Jugendausrichtung: Jugendfeuerwehr, Jugendring, Sportverein, Jugendorchester der Bergmannskapelle und das Jugendrotkreuz. Ein Jugendring wie in Fell gibt's eher selten in den Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schwweich, nur z.B. in Riolden Beatkeller, oder die Hoacher Jugend in Detzem/Thörnich.

Er empfiehlt Herrn Bohr als neuem Vorsitzenden an der Juleica Fortbildung vom 23.-25. November teilzunehmen. Diese ist sehr sinnvoll zum Austausch auch mit anderen Jugendräumen.

Top 5: Jugendraum Fell/Fastrau e.V. und Top 7: Meinungsaustausch, Ideen und Vorschläge zur Jugendarbeit in Fell und Fastrau

5.1. Bericht über die bisherige/künftige Vereinsarbeit

Herr Bohr erläutert, dass noch für dieses Jahr eine Eröffnungsparty geplant ist, um die

Wiedereröffnung des Jugendraums zu feiern und neue Mitglieder zu gewinnen. Aktuell besteht der Verein aus ca. 15 aktiven Mitgliedern.

5.2. Künftige Hausordnung für den Jugendraum

Die Jugendlichen haben eine neue Hausordnung entworfen, die der Vorsitzende vorstellt.

1. Im Jugendraum ist das Rauchen verboten
2. Der Jugendraum ist ein öffentlicher Raum, jeder ist willkommen.
3. Jeder hilft den Jugendraum sauber zu halten und nach Feiern aufzuräumen.
4. Im Jugendraum ist hochprozentiger Alkohol verboten
5. Wenn Dinge beschädigt werden, muss man dazu stehen und den Schaden melden.

Der Vorstand ist dafür verantwortlich, dass alle Besucher des Jugendraums die Hausordnung einhalten und das Jugendschutzgesetz eingehalten wird, also kein Ausschank von Alkohol an Minderjährige usw., ansonsten tragen sie als Verantwortliche die Konsequenzen.

Das Verbot, Drogen im Jugendraum zu konsumieren, soll ebenfalls in die Hausordnung aufgenommen werden.

5.3. Öffnungszeiten des Jugendraums

Die Jugendlichen haben sich überlegt, den Jugendraum zu folgenden Zeiten zu öffnen: Dienstag und Donnerstag von 16-22 Uhr, Freitag ab 16 Uhr, unter Einhaltung des Jugendschutzes, d.h. unter 16 Jährige nur bis 24 Uhr, Samstag je nach Bedarf.

Mitglied im Jugendring kann jeder ab 10 Jahren werden, die unter 18 Jährigen mit Einverständnis der Eltern. Der Mitgliedsbeitrag beträgt 12 € im Jahr.

Die Angebote und Öffnungszeiten im Jugendraum sollen auch an die Jüngeren angepasst werden, um dem Nachwuchs auch eine Gelegenheit bieten zu können, einen Ort zu haben, an dem sie sich aufhalten können. Diese wünschen sich z.B., dass der Jugendraum auch samstags auf hat. Ein Vorschlag einer Anwesenden ist, den Jugendraum z.B. auch für Kindergeburtstage zu vermieten.

Ortsbürgermeister Herr Rodens bittet den Jugendring, die Hausordnung mit Jugendpfleger Herrn Marmann und dem Jugendbe-

auftragten Herrn Kwiatkowski auszuarbeiten und der Gemeinde vorzustellen. Dieser Termin findet am Donnerstag, den 11.10.2018 um 18:30 Uhr im Jugendraum statt. Wegen der gleichzeitig stattfindenden Ortsbürgermeistersprechstunde wird Ortsbürgermeister Herr Rodens erst um ca. 20 Uhr in den Jugendraum kommen.

5.4. vorgesehene Aktivitäten, Mitgliederwerbung etc.

Der Verein will zukünftig verstärkt neue Mitglieder werben, um gemeinsam mit ihnen neue Ideen zu entwickeln.

Top 6: Ortsgemeinderatsitzung am Donnerstag 27.09.18

Der Vorstand des Jugendrings wurde in den vergangenen Jahren einmal im Jahr zur Ortsgemeinderatsitzung eingeladen, um einen Tätigkeitsbericht vorzutragen. Herr Rodens fragt, ob der Tagesordnungspunkt für die Sitzung am 27.09.18 bestehen bleiben soll oder nicht. Der Vorstand findet es zum jetzigen Zeitpunkt noch zu früh und würde eine Einladung zur nächsten Sitzung bevorzugen.

Herr Rodens versteht die Entscheidung und informiert Herr Marmann darüber, dass er als Jugendpfleger zu der Sitzung am 27.09.18 dann ebenfalls nicht erscheinen muss.

Top 3: Jugendbeauftragter der Ortsgemeinde

Herr Marmann liest den von Herrn Kwiatkowski verfassten Bericht „Strukturierter Dialog zur Jugend, Jugendarbeit und Jugendpolitik“ (Anlage) vor.

Im Anschluss trägt Herr Rodens die ebenfalls von Herrn Kwiatkowski verfasste „Sachstandsdarstellung aus Sicht des Jugendbeauftragten der Ortsgemeinde“ vor (Anlage).

Da Herr Kwiatkowski bis zum Schluss der Sitzung nicht anwesend ist, wird der Tagesordnungspunkt 3.2 ausgelassen.

Top 8: Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt hat keine*r der Anwesenden etwas vorzutragen.

Bekanntmachung der Teileinziehungsabsicht

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Auf der Acht	3	48	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Auf der Acht	3	62	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Auf der Acht	3	74	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Auf der Nohr	17	375	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Auf Häckelsberg	24	130	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Auf Häckelsberg	24	221	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Bachstraße	17	359	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Bachstraße	17	373 Teilfläche	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Bergmannstraße	17	274	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Friedensstraße	4	9	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Friedensstraße	16	2	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Gartenstraße	17	313	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Moselstraße	2	281/1	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich Benutzungsart: Radweg}
Moselstraße	2	282/1	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich Benutzungsart: Radweg}
Moselstraße	2	307/6	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich Benutzungsart: Radweg}
Moselstraße	2	315	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich Benutzungsart: Radweg}
Römerstraße	17	36	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Ruwerer Straße	17	52	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Zum Sauerbrunnen	17	134	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}

Der Ortsgemeinderat Fell beabsichtigt die nachfolgenden Verkehrsflächen in der Ortsgemeinde Fell gemäß § 37 Abs. 1 S.1 Landesstraßengesetz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92), für den Kraftfahrzeugverkehr einzuziehen. Diese Flächen sollen weiterhin als Gemeindestraße gewidmet bleiben, allerdings mit sofortiger Wirkung auf den Fußgängerverkehr bzw. Radverkehr beschränkt werden.

Die Absicht der Teileinziehung ergibt sich aus überwiegenden Gründen des Gemeinwohls. Mit einer Festsetzung der Widmungsbeschränkung auf die vorgenannten Verkehrsarten würde den tatsächlichen Verkehrsbedürfnissen sowie den Festsetzungen der zugrundeliegenden Bebauungspläne entsprochen werden.

Der Plan, aus dem die Lage der betroffenen Straßenverkehrsflächen ersichtlich ist, liegt während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338

Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

Die Dienststunden sind von:

montags-mittwochs 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

Einwendungen können innerhalb der Auslegungszeit von drei Monaten, gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich schriftlich oder zur Niederschrift erhoben werden.

54338 Schweich, 09.10.2018

Verbandsgemeindeverwaltung

Schweich a.d.R.W.

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Föhren

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr

weitere Termine nach Vereinbarung

Vortrag zur Renaturierung des Föhrenbaches

Am Montag, dem 22.10.2018 um 19.00 Uhr findet im Gemeindehaus Föhren eine Infoveranstaltung zur Renaturierung des Föhrenbaches von Föhren bis zur Mündung statt.

Seit nun vor mehr als 10 Jahren die ersten Renaturierungsmaßnahmen am Föhrenbach begonnen wurden, hat sich der Föhrenbach stark verändert.

In einem Vortrag werden mit Hilfe von Fotoaufnahmen die durchgeführten Maßnahmen verdeutlicht und die Entwicklung dokumentiert. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Föhren, 8.10.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

vom 31.10. bis 25.11.2018

Die Deutsche Kriegsgräberfürsorge leistet sehr wichtige Arbeit: Sie erhält die bestehenden Grabanlagen und erbaut neue, würdevolle Grabanlagen für die gefallenen deutschen Soldaten und zivile Kriegsoffer. Der Volksbund möchte mit seiner Arbeit den Toten ihren Namen zurückgeben. Dies ist ein bedeutsames Stück Gedenkarbeit. Dazu leistet der Landesverband Rheinland-Pfalz auch Friedensarbeit in Schulen, organisierte Jugendbegegnungen im In- und Ausland, mit dem Ziel Vorurteile abzubauen und zur Versöhnung und Verständigung beizutragen. Die Erinnerung an die Vergangenheit wach zu halten, über Geschehnisse aufzuklären und Präventionsarbeit zu leisten, ist notwendig für die Gestaltung eines stabilen und friedlichen Europas. Der Volksbund Deutsch Kriegsgräberfürsorge bittet bei der Haus- und Straßensammlung vom 31.10. bis 25.11.2018 um eine Spende zur Unterstützung ihrer Arbeit. Allen Spenderinnen und Spendern herzlichen Dank.

Besonders danken möchte ich den ehrenamtlichen Sammlern für ihr vorbildliches Engagement und ihren Einsatz für die gute Sache.

Föhren, 15.10.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Buchverkauf der Ortsgemeinde Föhren

„Kloster Föhren im Wandel der Zeit“ –

Föhrener Arbeitskreis Geschichte, 1. Auflage 2018



Der Föhrener Arbeitskreis Geschichte fasst im Buch „Kloster im Wandel der Zeit“ die Entwicklung des Klosterareals bis heute zusammen. Anhand einer Vielzahl von Zeichnungen, Fotos, Kartenmaterialien und umfangreichen Recherchen und Visualisierungen ist es gelungen, diese Dokumentation in Bild und Schrift festzuhalten. Das Alltagsleben der Menschen im Kloster als auch die Bedeutung des Klosterlebens für Föhren werden lebhaft geschildert.

Das Buch „Kloster im Wandel der Zeit“, 1. Auflage 2018, kann zum Preis von 11,90 Euro vorbestellt werden bei der Ortsgemeinde Föhren: per mail - buergermeister@foehren.de oder persönlich in der Sprechstunde, montags und mittwochs. Ein Nachdruck wird Anfang Dezember erfolgen, so dass die bestellten Bücher nach Bekanntgabe bis Mitte Dezember im Gemeindebüro erhältlich sind.

„FÖHREN – MONÉTEAU-SOUGÈRES“ – Historisches Erbe –
25. Jahrestag des Partnerschaftsvertrages
Rosi Radant – Alois Schuhmacher



Zum 25-jährigen Jubiläum des Partnerschaftsvertrages zwischen Monéteau und Föhren haben Rosi Radant und Alois Schuhmacher die Geschichte von Föhren und Monéteau zusammengefasst. Damit erhält der Leser eine erste Information über das historische Erbe der beiden Gemeinden. Die Gliederung ist chronologisch, beginnend in der Zeit der Merowinger und Karolinger, der Feudalgesellschaft bis hin zur Tradition und Modernität.

Das Buch „FÖHREN – MONÉTEAU-SOUGÈRES“ – Historisches Erbe – 25. Jahrestag des Partnerschaftsvertrages kann zum Jubiläumspreis von 10 Euro erworben werden bei der Ortsgemeinde Föhren, während der Sprechstunden, montags und mittwochs 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr.

Die Bücher sind auch bei der Buchausstellung der Katholischen Bücherei Föhren am 3. und 4. November im Pfarrheim erhältlich.

Föhren, 15.10.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Kursangebot: „Senioren Online“ - Kurs 10“: Im Rahmen der Initiative „**Lebendiges Föhren**“ bietet der Steuerungskreis Föhren erneut einen Internetkurs für Seniorinnen und Senioren aus Föhren und Umgebung an. Ein eigener tragbarer PC (Laptop) mit WLAN-Adapter ist Voraussetzung für die Teilnahme, die selbst kostenlos ist. Die einzelnen Kurs-Termine finden im Beratungsraum des Gemeindehauses statt. Der Kurs wird jeweils Mittwochs, 16.30 - 18.00 Uhr stattfinden und umfasst wieder 10 Abende. Als Kursleiter steht uns erneut Herr Heinz Herres, ehemals Stellvertretender Schulleiter am Schulzentrum in Schweich, zur Verfügung.

Themen des Kurses:

- Kennenlernen und Bedienen des eigenen Gerätes samt Peripherie (USB-, HDMI- u. R45-Steckadapter, Maus, Tastatur, DVD, SD-Karteneinschub, Batterie- und Netzbetrieb)
- Ohne Angst ans Gerät, aber auch unter Beachtung von Sicherheitsaspekten: Angriffe aus dem Netz und ihre Abwehr, Schutz vor den Ausspähen
- Praxis: der Klick ins Internet, das Aufsuchen von Webseiten (URL), das Benutzen von Suchmaschinen, das Einrichten eines Email-Kontos bei einem Anbieter nach Wahl auf dem eigenen Rechner
- Emails (mit und ohne Anhang) schreiben und empfangen
- das Abspeichern von Dateien auf dem eigenen PC
- das Erstellen von Ordnern auf dem eigenen PC, um die Übersicht über die Daten zu erleichtern

Für weitere Fragen steht Herr Heinz Herres, Tel. 4536 zur Verfügung und nimmt auch Anmeldungen (Name, Adresse, Telefon) entgegen. Alle Teilnehmer werden über den Kurstermin persönlich informiert.

Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Einladung zur Bürger- und Anliegersammlung

Ausbau der Gartenstraße (zwischen Kreuzung Bergstraße und Kreuzung Hubertusstraße) sowie Ausbau der Bergstraße (von Trierer Straße bis Kreuzung Gartenstraße)

Der Ausbau der Teilstücke von der Garten- und Bergstraße soll voraussichtlich im Frühjahr 2019 beginnen.

In der Bürger- und Anliegersammlung wird das Planungsbüro und anwesenden Vertreter der Versorgungsunternehmen (Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung, Erdgasversorgung und Telekommunikation) die Planung, Ausführung und den Ablauf der Baumaßnahme vorstellen und erläutern.

Die Bürger- und Anliegersammlung findet am **Mittwoch, dem 24.10.2018, 19:00 Uhr im Rathaus von Kenn, Bahnhofstraße 28** statt.

Ich lade alle Anlieger und interessierten Bürger zu dieser Veranstaltung ein.

Kenn, den 11.10.2018

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr

oder nach Vereinbarung

Fragebogen Dorfladen

In diesen Tagen wurden die Fragebögen für die Wirtschaftlichkeitsberechnung unseres Dorfladens verteilt. Ich darf alle Haushalte bitten sich an dieser Befragung zu beteiligen. 5 - 10 Minuten Zeit für die Weiterentwicklung unseres Dorfes sollten Sie übrig haben, damit der Gemeinderat auf einer soliden Grundlage, Ihrer Meinung zu einem Dorfladen, die richtigen Entscheidungen treffen kann.

Eine hoher Rücklauf würde auch zeigen, dass sich viele am Dorfleben und der Weiterentwicklung unseres Ortes beteiligen.

Klüsserath, 15.10.2018

Günter Herres, Ortsbürgermeister



Köwerich

buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:

Fr. 19.00-20.00 Uhr

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Köwerich am 29.08.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Elmar Schlöder und in Anwesenheit von Anna Goldammer fand am 29.08.2018 im Besprechungszimmer des Gemeindebüros, Im Weingarten 9 in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

1. Der Südwestrundfunk möchte einen Film über und von der Ortsgemeinde Köwerich drehen. Ebenso wird der Gemeinde- und Städtebund einen Artikel veröffentlichen.

2. Das Land Rheinland-Pfalz arbeitet an einer Novellierung des Kindertagesstättengesetzes. Der entsprechende Gesetzesentwurf wurde der Ortsgemeinde vorgelegt. Gemeinsam mit der Kita-Leitung und der Verbandsgemeindeverwaltung wurden die Auswirkungen auf die Kita und die Ortsgemeinde analysiert. Das neue Gesetz wird tiefgreifende Veränderungen bringen, unter anderem ein betragsfreier Anspruch auf Ganztagsplätze und eine Neuregelung der Finanzierung. Aus Sicht der Ortsgemeinde stehen wir hier erhebliche finanzielle Risiken und einen erheblichen Mehraufwand. Über den Gemeinde- und Städtebund wurde eine Stellungnahme an das zuständige Ministerium gesandt.
3. Auf Nachfrage von Herrn Michael Classen hat Herr Schlöder bei den Verbandsgemeindewerken um eine Stellungnahme zur Erneuerung der Hausanschlüsse in der Beethovenstraße gebeten.
Daraus geht hervor, dass die Anschlüsse mittelfristig erneuert werden müssen, da in diesem Jahr schon zwei Rohrbrüche einen enormen Schaden verursacht haben. Für die Ortsgemeinde entstehen keine Nachteile bei einem späteren Straßenausbau.
4. Im Neubaugebiet Im Wiesengrund wurden bei den Arbeiten an den Häusern die Rinnen sowie Bürgersteige beschädigt. Die Eigentümer wurden jetzt zur Behebung der Schäden schriftlich aufgefordert.

2. Vorstellung der Vorplanung Kapellenstraße

Frau Bitzigeio vom Büro Plan-Lenz, Winterspelt stellt dem Ortsgemeinderat eine Präsentation zur detaillierten Planung der Kapellenstraße vor.

1. Ausführung der Fahrbahnbegrenzung als Rinne sowie Neuerichtung eines Gehwegs. Die Fahrbahnbreite inkl. Rinne wird 4,25m betragen.
2. Der Kreuzungsbereich in der Kapellenstraße wird erweitert
3. Die Gehwege in Richtung „Weingarten“ wurden angeschlossen.
4. Die Straßenführung im Kreuzungsbereich Kapellenstraße/St. Kunibert Platz wurde etwas erweitert.
5. Die Fahrbahnbegrenzung als Rinne soll im Zufahrtbereich des Wirtschaftsweges (Kreuzung Kapellenstraße/ Moselbahnstraße) durchgezogen werden.
6. Die Straße vom Friedhof kommend, zutreffend auf den St. Kunibert-Platz soll etwas verengt werden, um ein besseres Bild zu schaffen.
7. im Kreuzungsbereich des St. Kunibert-Platz und Kapellenstraße soll der Randbereich als Grünfläche ausgewiesen werden.
8. Der vorhandene Straßenbelag muss entsorgt werden.

Die weitere Vorgehensweise sieht wie folgt aus:

Die Ergänzungen werden durch das Büro Plan-Lenz eingearbeitet. Es erfolgen Besprechungen mit den Anliegern im Bereich St. Kunibert-Platz zur Abstimmung der Grundstückszufahrten. Im Anschluss daran wird die aktuelle Planung in einer öffentlichen Bürgerversammlung vorgestellt.

Beschlussvorschlag: Die Planung wird entsprechend überarbeitet und in einer Bürgerversammlung vorgestellt.

Abstimmungsergebnis: 7 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

3. Vorstellung der Ausführungsplanung St. Kunibert-Park

Zu diesem Tagesordnungspunkt übergibt der Vorsitzende das Wort an Frau Bitzigeio vom Büro Plan-Lenz. Sie stellt dem Ortsgemeinderat anhand einer Präsentation die grobe Planung des St. Kunibert-Platzes vor.

1. Pavillion: Bei der Sondermöbelierung soll geprüft werden, wie hoch die Einsparung sein würde, wenn statt VA-Stahl, pulverbeschichtet, nur feuerverzinkter Stahl verwendet wird. Der Pavillion soll mit einem Internetanschluss, sowie Wasser- und Stromanschluss ausgestattet werden.
2. Spielhaus mit Rutsche und Boulderwand: Auch hier soll ein Stromanschluss sowie WIFI-Router zur Abdeckung des Moselvorlandes installiert werden.
3. Rundbank unter dem Baum: Die vorgestellte Methode soll an zwei Bäumen umgesetzt werden.
4. Balancierseil, Doppelschaukel und Seilbahn: Die drei Spielgeräte sollen in Holzoptik angeschafft werden. Bei dem Balancierseil soll darauf geachtet werden, dass es dick genug ist um auch das Spielen für Kleinkinder zu ermöglichen.
5. Hängematte: Es wurde sich für eine der vorgestellten Hängematten entschieden.

6. Spindeltreppe mit Labyrinth: Die geplante Spindeltreppe soll überarbeitet werden. Es soll keine reine Industrietreppe sein. Bei den Treppenstufen sollen die Gitterroste 10*10 Maschenmaß haben. Außerdem soll Frau Bitzigeio prüfen, ob eine Aussichtsplattform um die Spindel von 50-70 cm Umlauf gestaltet werden kann. Dies soll unter Berücksichtigung der Statik entschieden werden. Es sollen ebenfalls alle Kosten ermittelt werden. Des Weiteren soll eine Skizze über die komplette Außenansicht erstellt werden. Erst dann erfolgt die Entscheidung zur Ausschreibung.
7. Mülleimer: Der Ortsgemeinderat hat sich für zwei Modelle entschieden. Frau Bitzigeio soll prüfen, ob die Mülleimer auch in einer größeren Größe lieferbar sind, da das Fassungsvermögen mindestens bei 80 Liter liegen soll. Erst dann soll eine Entscheidung getroffen werden. Die Organisation und Aufstellung der Mülleimer soll in Eigeninitiative der Ortsgemeinde erfolgen.
8. Beleuchtung: Mit dem RWE, Herrn Haib, soll die Beleuchtung des Parks abgestimmt werden. Der Pavillion sowie das Spielhaus sollen eine eigene Beleuchtung erhalten, welche jedoch auch über die Straßenbeleuchtung geschaltet werden soll.

Insgesamt soll ein Leistungsverzeichnis mit genauer Kostenschätzung erstellt werden, bevor alle geplanten Anschaffungen ausgeschrieben werden. Des Weiteren soll auch im Leistungsverzeichnis der Metallzaun ab dem Buswartehaus bis zur Bundesstraße und im Verlauf der Bundesstraße eingeplant werden.

Die vorliegende Planung mit allen Änderungen ist noch einmal mit den Verbandsgemeindewerken abzustimmen. Dabei ist zu prüfen, ob ein Zugang, beispielsweise in der Zaunanlage, für die Pflege der Kanalstraße und der Stauraumanlage zu gewährleisten ist. Hierüber soll der Ortsgemeinde ein entsprechend genehmigter Plan vorgelegt werden.

Beschluss:

Abstimmungsergebnis:

4. Projektorganisation Dorferneuerung und Straßenausbau

Beschlussvorschlag: Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgetragenen Projektorganigramm in der vorliegenden Fassung zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Bauvoranfrage; Im Moselwinkel

Beschlussvorschlag: Der Ortsgemeinderat Köwerich erteilt sein Einvernehmen zur vorliegenden Bauvoranfrage und beauftragt die Verbandsgemeindeverwaltung, die Bauherren bei den behördlichen Verfahren zu unterstützen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Vergabe Fortschreibung DE-Konzept

Beschlussvorschlag: Der Ortsgemeinderat Köwerich möge das Büro Plan-Lenz, Winterspelt, mit der Durchführung der privaten Beratungsleistungen beauftragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Vergabe Beratungsleistungen für private Bauvorhaben

Beschlussvorschlag: Der Ortsgemeinderat Köwerich möge das Büro Plan-Lenz, Winterspelt mit der Durchführung der privaten Beratungsleistungen beauftragen. Außerdem soll die Verwaltung zur Strukturierung der Beratungsleistungen eine Aufstellung erstellen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes

1. Die Organisation für das Helferfest am 30.09.2018 ist in vollem Gange. Als nächster Schritt sollen nun zeitnah die Einladungen verschickt werden.
2. Die Garage des Kindergartens muss neu abgedichtet werden.
3. Herr Classen regt an, die Bänke der Grillhütte imprägniert werden. Herr Porten wird bis zur nächsten Sitzung die anfallenden Kosten ermitteln.
4. Der Weg zur Grillhütte ist in einem miserablen Zustand. Da die Ortsgemeinde Leiwien Eigentümer des Weges ist, soll ein Termin mit Herrn Hermes vereinbart werden um die weitere Vorgehensweise zu diskutieren.

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Zu Top 2: Der Vorsitzende sowie die Beigeordneten werden für die Verhandlungen zum Grunderwerb bevollmächtigt.

Zu Top 3: Die Amtszeit der Weinkönigin soll auf zwei Jahre ausgedehnt werden, deshalb erfolgt in diesem Jahr keine Ausschreibung.

Zu Top 4: Der Ortsgemeinderat stimmt der Annahme der Zuwendungen zu.


Leiwener

buergermeister@leiwener.de

Tel. 06507/3378

 Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
 und nach Vereinbarung

Saalü - Dorfvarieté mit Unterstützung der Leiwener Ortsvereine

Liebe Bürgerinnen und Bürger, Liebe Gäste ich lade sie recht herzlich ein am **Sonntag 28.10.2018 um 16.00 Uhr** mit dabei zu sein, wenn sich der Ort und seine Vereine im Rahmen des Saalü - Dorfvarieté präsentieren. Gemeinsam mit den Akteuren von Saalü, die Leiwener dem Dorf-TÜV unterziehen werden Männergesangverein, Winzerkapelle Harmonie und Winzertanzgruppe das Programm gestalten. Es geht um Leiwener, Früher, Heute und die Zukunft. Seien Sie dabei, genießen Sie einen gemütlichen Nachmittag im Forum Livia. Kartenvorverkauf in der Touristinfo und im Nah und Gut Markt!

Leiwener, 15.10.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

men, den Leiwener Vereinen als zukünftige Nutzer und Ihnen allen unser neues Gemeindezentrum in Betrieb nehmen. Bereits einige erfolgreiche Veranstaltungen konnten wir gemeinsam im Forum Livia feiern, nun ist es an der Zeit auch offiziell die Einweihung vorzunehmen. Seien Sie alle eingeladen an diesem für unseren Ort sehr besonderen Tag teilzunehmen, denn ohne die Bürger wäre dieses großartige Projekt nie möglich gewesen!

Leiwener, 15.10.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Veranstaltungskalender 2019

Für den Veranstaltungskalender 2019 bitte ich alle Veranstalter ihre Termine bis zum 02.11.2018 bei der Gemeinde zu benennen. Per Email unter buergermeister@leiwener.de oder als Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde am Gemeindebüro Römerstraße 1. Veranstaltungen, die nach dem 02.11.2018 eingehen, finden keine Berücksichtigung im gedruckten Veranstaltungskalender!

Leiwener, 15.10.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister


Longener

buergermeister@longener.de

 Tel.: 06502/9356666 o.
 0160/7110639, Sprechzeiten:
 Fr. von 19.00-20.00 Uhr

Infoabend über Möglichkeiten der Verkehrsberuhigung

Am **Mittwoch, 24.10.2018 findet um 19.00 Uhr** im Bürgerhaus ein Infoabend über die Möglichkeiten der Verkehrsberuhigung in der Ortsdurchfahrt statt. An diesem Abend werden Vertreter vom LBM und vom Ordnungsamt der VG Schweich anwesend sein. Alle Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

Longener, 15.10.2018

Stefan Egner, 1. Beigeordnete

Martinszug

Am **Dienstag, 13.11.2018** findet der Martinsumzug statt. Wir treffen uns zum gemeinsamen Gottesdienst um 18.30 Uhr in der Kapelle. Anschließend findet der Laternenumzug zum Martinsfeuer statt.

Longener, 15.10.2018

Stefan Egner, 1. Beigeordnete


Longuicher

buergermeister@longuicher.de

 Tel. 06502/1364
 Sprechzeiten:
 Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 23.10.2018 findet um 20.00 Uhr** im Hotel „Zur Linde“, **Cerisiersstraße 10 in Longuicher** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuicher statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Information durch Verbandsdirektor Dr. Monzel über die Entwicklung des Deponiestandortes Mertesdorf (Zweckverband A.R.T.) unter besonderer Berücksichtigung der Auswirkungen auf den Longuicher Bach
3. Bebauungsplan „Auf dem Hohreg“, 1. Änderung und Erweiterung
 - 3.1 Beratung und Beschluss über die Berücksichtigung der Hinweise aus der frühzeitigen Beteiligung
 - 3.2 Abstimmung des Offenlageentwurfes
4. Bebauungsplan „Im Paesch“, Satzungsbeschluss zur 4. Änderung
 - 4.1 Beratung und Beschluss über die in der Offenlage eingegangenen Stellungnahmen
 - 4.2 Satzungsbeschluss
5. Anpassung der Größe des Forstrevieres Fell, bzw. des Forstzweckverbandes Fell; Beitritt zum Forstzweckverband Fell
6. Antrag der FWG-Fraktion auf Einrichtung von Tempolimits zur Verringerung der Verkehrslärmbelastung
 - 6.1 auf den Autobahnbrücken
 - 6.2 auf der L145 in der gesamten Ortslage Kirsch
7. Umwandlung Turnhalle in eine Mehrzweckhalle
 - 7.1 Information zum Stand der Baumaßnahme
 - 7.2 Vergaben

saalü!
 Das Heimatprojekt in Rheinland-Pfalz

Leiwener | Mosel
 So 28. Oktober 2018
 16.00 Uhr
 Gemeindezentrum
 Forum Livia
 Schulstraße 10 | 54340 Leiwener
 Vorverkauf 10 EUR | Abendkasse 13 EUR
 Kartenvorverkauf:
 Touristinfo Leiwener | Römerstraße 1
 info@leiwener.de | 06507.3100

KULTUR SOMMER
 RHEINLAND
 PFALZ

Eröffnung Forum Livia

Am **Sonntag, dem 21. Oktober 2018 ab 15.00 Uhr** lade ich alle Bürgerinnen und Bürger zur feierlichen **Eröffnung des Gemeindezentrums Forum Livia** ein. Nachdem nun alle Arbeiten abgeschlossen sind, wollen wir gemeinsam mit den ausführenden Fir-

8. Nachwahl eines Mitglieds im Rechnungsprüfungsausschuss
9. Beratung und Beschluss über den Kauf neuer Traktorreifen
10. Bauanträge
11. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

Longuich, 12.10.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Kindertreff für alle**Grundschulkinder im Oktober 2018**

Der nächste Termin zum Kindertreff für Grundschulkinder ist: Freitag, 26.10.2018, 15.00 – 16.30 Uhr, Jugendraum (Laurentiusstraße 1)

Wir basteln Gespenster und Zottelmonster zu Halloween. Bitte Bastelschere, Kleber, Stifte, Wollreste und 2 € Unkostenbeitrag mitbringen.

Longuich, 11.10.2018

Das Team vom Kindertreff und
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Informationsveranstaltung über den Ersatzneubau der Moselbrücke Schweich

Der Landesbetrieb Mobilität Trier wird in einer öffentlichen Informationsveranstaltung die derzeitigen Planungen zum Ersatzneubau der Moselbrücke vorstellen.

Die Veranstaltung findet

am Donnerstag, dem 25.10.2018 um 18.00 Uhr im Bürgersaal in Schweich, Stefan-Andres-Straße

statt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind willkommen.

Schweich, den 15.10.2018

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

**Riol**

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr

und nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am Montag, 22.10.2018 findet um 20.00 Uhr im Rathaus, Hauptstraße 7 in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorstellung der Planung Ausbau Bahnhofstraße
3. Bebauungsplan „Hinter Difenis“; Beschluss zur 1. Änderung und Abstimmung des ersten Entwurfs
4. Festsetzung der Steuerhebesätze 2019
5. Verschiedenes

Riol, 12.10.2018

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Jagdgenossenschaft Riol

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Riol vom 13.08.2018 liegt ab 22.10.2018 zwei Wochen lang zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen im Büro der Ortsbürgermeisterin, Rathaus Hauptstraße 7, 54340 Riol, während der Dienststunden öffentlich aus.

Riol, den 09.10.2018

Arnold Schmitt MdL, Jagdvorsteher

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Riol am 08.10.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Carmen Wagner fand am 08.10.2018 im Rathaus, Hauptstraße 7 in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst: öffentlich

1. Mitteilungen

- Die Vorsitzende informiert über die neue Holzvermarktungsorganisation. Auf den Verkauf von Brennholz in der Ortsgemeinde hat dies keinen Einfluss.
- Die Vorsitzende informiert über den Sachstand zum Projektantrag „Familienzentrum“. Der Antrag musste für diverse Fördermöglichkeiten nochmals überarbeitet werden; insbesondere hinsichtlich der Begründung der Notwendigkeit und der Finanzierung. Der neue Antrag wird zusammen mit der Niederschrift allen Ratsmitgliedern übersandt werden.

2. Neufassung der Friedhofssatzung

Aufgrund der aktuellen Neugestaltung des Friedhofes Riol und der Anlage von neuen Grabarten, ist die Friedhofssatzung an die künftige Belegung anzupassen. Unter zusätzlicher Berücksichtigung des neuen Musters des Gemeinde- und Städtebund RLP wurde daher durch die Verbandsgemeindeverwaltung eine neue Friedhofssatzung im Entwurf erstellt. Hierzu erfolgte bereits eine Vorberatung in den Fraktionen. Die dort festgehaltenen Ergänzungen und Änderungswünsche sind im neuen Entwurf eingearbeitet, welcher allen Ratsmitgliedern vorliegt.

Die Friedhofsgebührensatzung kann erst im 2. Schritt geändert werden, wenn die neuen Regelungen der Friedhofssatzung beschlossen sind.

Daher empfiehlt die Verbandsgemeindeverwaltung die Friedhofssatzung erst ab dem 01.01.2019 zu beschließen und auch erst ab dann die Gräber in den Urnenstelen zu veräußern (alternativ: ab dem 01.11/12.2018). Somit entsteht für beide neuen Satzungen eine klare Trennung zur jeweiligen Vorgängerversion.

Es folgt eine Beratung, insbesondere zu den unklaren Punkten in den §§ 4, 7, 8, 10, 13, 15, 19 und § 29. Anschließend ergeht folgender

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Neufassung der Friedhofs-satzung ab dem 01.01.2019.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

Die Satzung wird rechtzeitig vor dem Jahresbeginn vollständig veröffentlicht, daher wird im Rahmen der Niederschrift auf die einzelne Aufzählung der beratenen Punkte verzichtet.

**Pölich**

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

**Einladung zur Bürgerversammlung in Pölich**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

unser Dorf erhält bis Sommer 2020 vom Land Rheinland-Pfalz eine finanzielle Förderung für die Dorfentwicklung. Der Ortsgemeinderat hat dazu eine Dorfmoderation in Auftrag gegeben.

Zunächst standen einige Vorarbeiten an: Eine so genannte Bestandsaufnahme wurde erstellt, die Ortsvereine und Initiativen wurden befragt, es wurden viele Gespräche mit Bürgerinnen und Bürgern, Multiplikatorinnen und Multiplikatoren geführt, wichtige statistische Daten wurden recherchiert. Nachdem diese Vorarbeiten nun abgeschlossen sind, möchten wir Sie über die Ergebnisse der ersten Phase informieren und Ihnen vorstellen, welche Ideen bislang gesammelt wurden, um Pölich als lebens- und liebenswertes Dorf weiter zu entwickeln.

Alle Bürgerinnen und Bürger, die

- als interessierte Nachbarinnen und Nachbarn,
- als Mitglieder von Gemeinderat, Ortsvereinen und selbst organisierten Initiativen,
- als Vertreterinnen und Vertreter von Kindertagesstätte, Kirchengemeinde, Freiwilliger Feuerwehr, Jugendgruppe, sozialen Diensten und lokalen Unternehmen

daran mitarbeiten wollen, Pölich lebendig zu gestalten, sind herzlich eingeladen.

Die Bürgerversammlung findet statt am
29. Oktober 2018
um 19.30 Uhr in der Seniorenresidenz Pölich.

Mit Unterstützung unserer Dorfmoderatorin, Beate Stoff vom Osburger Büro Plan B, wollen wir

- ☉ die bislang gesammelten Ideen aufgreifen,
- ☉ mit neuen Vorschlägen ergänzen,
- ☉ gemeinsam aktiv werden und
- ☉ einen „Fahrplan“ für die nächsten Monate erstellen.

Alle sind willkommen, denn es gibt kein lebendiges Dorf ohne aktive Bürgerinnen und Bürger!

Wir freuen uns auf eine spannende und ideenreiche Versammlung!

Walter Clüsserath
Ortsbürgermeister

Beate Stoff
Dorfmoderatorin

3. Sachstand 1950-Jahr-Feier Riol

Die Vorsitzende informiert über die ersten Ergebnisse zur Planung und Durchführung der 1950-Jahr-Feier im Jahr 2020. Alle Ratsmitglieder erhalten eine entsprechende Tischvorlage. Für das Frühjahr 2020 ist bereits Saalül zur Durchführung einer Heimat-Theaterveranstaltung angefragt. Außerdem gibt es Überlegungen zu einer Festschrift bzw. einem Bildband und erste Vorschläge für die Termine. Die nächste Sitzung des Festausschusses findet am 29.10.2018 statt. Zeitnah sollen auch Gespräche mit allen Ortsvereinen stattfinden. Nach einer ausführlichen Beratung werden im Rat weitere Ideen gesammelt und es herrscht Einigkeit, dass für die einzelnen Veranstaltungen verschiedene Arbeitsgruppen gebildet werden sollen:

- Arbeitsgruppe Publikationen (Festschrift / Bildband)
- Arbeitsgruppe Umzug
- Arbeitsgruppe Weinfest
- Arbeitsgruppe Dorfmitte

Es wurde kein weiterer Beschluss gefasst.

4. Anpassung der Größe des Forstrevieres Fell bzw. des Forstzweckverbandes Fell und Zustimmung zur Aufnahme der Gemeinden Kenn und Longuich und den Staatswaldteil des Revieres Quint „Meulenberg“ in den Forstzweckverband Fell

Herr Forstamtmann Müller wechselt zum 01.10.2018 zum Forstrevier Erbeskopf. Neben dem Forstrevier Kordel-Zemmer, welches derzeit kommissarisch betreut wird, da der Revierleiter in den Ruhestand versetzt wurde, und dem Forstrevier Quint (wird derzeit ebenfalls kommissarisch betreut) wird auch das Forstrevier Fell durch den Wechsel des Revierleiters frei.

Wenn ein Forstrevier frei wird, müssen die Forstämter prüfen, ob die Reviergrößen im Durchschnitt den Sollvorgaben des Landes entsprechen. Im Bereich des Forstamtes Trier unterschreiten derzeit noch 5 Forstreviere die Zielgröße von 1.500 ha bis 2.000 ha (reduzierte Holzbodenfläche). Seitens des Landes ist daher zu prüfen ob ein Forstrevier aufgelöst werden kann.

Da inzwischen, bzw. zum 01.10.2018 drei Reviere unbesetzt sind, liegt der Vollzug einer Revierreform zum derzeitigen Zeitpunkt nahe.

Durch die enge Verzahnung von Staatswald, Gemeinde- und Privatwald ist im Forstamtsbezirk Trier die Aufteilung in reine staatswald- oder kommunalwaldorientierte Reviere wenig zielführend.

Um eine ausgeglichene Flächen- und Kostenverteilung für die Kommunen des Revieres zu erreichen, soll das Forstrevier Fell um den Staatswaldteil des Revieres Quint „Meulenberg“ (Abt. 88 bis 106 = 298,7 ha) auf dann 1.567,5 ha vergrößert werden.

Die Flächenvergrößerungen führen u.a. zur Reduzierung von Umfragen. Weiterhin werden durch die Forstrevierreform die Reviergrößen den landesweiten Durchschnittswerten angeglichen. Waldbesitzer, deren Reviere vergrößert werden, können mit sinkenden Betriebskosten rechnen. Auf Forstamtsstufe stabilisieren die Maßnahmen die Kostenentwicklung bei den Revierdienstkosten nachhaltig.

Die Ortsgemeinden Longuich und Kenn sind nicht Mitglied im Forstzweckverband Fell. Diese werden jedoch durch den Revierleiter des Forstrevieres Fell mit betreut.

Auf Grund dieser Sachlage hat der FZVB Fell in der Sitzung am 11.09.2018, vorbehaltlich der Zustimmung der Gemeinderäte der Gemeinden Longuich und Kenn einstimmig beschlossen, diese Gemeinden und den Staatswaldteil des Revieres Quint „Meulenberg“ in den Forstzweckverband aufzunehmen.

Die Ortsgemeinden Fell, Riol und Thomm und das Forstamt Trier müssen der Aufnahme zustimmen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol stimmt der Anpassung der Größe des Forstrevieres Fell und des Forstzweckverbandes Fell und der Aufnahme der Ortsgemeinden Longuich und Kenn, bzw. des Staatswaldteiles des Revieres Quint „Meulenberg“ zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

5. Urnenstelen Friedhof; Erdarbeiten

In der Gemeinderatssitzung am 15.08.2018 wurde die Auftragsvergabe von zwei Edelstahl-Urnenstelen und fünf Urnenerdröhren an die Firma V+P Friedhofskonzepte Hofheim-Wallau beschlossen. Die Gesamtauftragssumme beträgt 24.082,16 € brutto.

Zur Aufstellung der Urnenstelen werden Erdarbeiten erforderlich (u. a. Schotterunterbau, Fundamente, Randeinfassungen). Im Rahmen einer Preisanfrage für die Erdarbeiten liegen der Ortsgemeinde zwei Angebote vor. Die Preisspanne der beiden Angebote liegt zwischen 2.968,03 € und 3.452,79 € brutto.

Mindestbietender ist die Fa. Peter Becker, Thörnich mit einer Bruttoangebotssumme i. H. v. 2.968,03 € brutto.

Die über den Haushaltsansatz hinaus erforderlichen Mittel sollen über Einsparungen beim Produktsachkonto 55590.96-501 (Ausbau von Wirtschaftswegen) finanziert werden.

Beschluss: Der Rat beschließt die Beauftragung der Erdarbeiten an die Fa. Peter Becker, Thörnich i. H. v. 2.968,03 € brutto.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 15 Enthaltungen: 1

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der . Dem und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigelegt.

Bis zum 04.10.2018 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
07.12.2017	Förderverein der Kita	Seestr. 10, 54340 Riol	2.750,00	Konvektomat
	St. Martin Riol e.V.			

Die Annahme der Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

7. Verschiedenes

- Tennisplatz:

Die Vorsitzende informiert, dass an der Treppe zum Tennisplatz wieder neu bepflanzt wird, damit wieder ein Fallschutz besteht.

- Die Vorsitzende teilt mit, dass die neuen Fahnen für den Ortseingang bereits bestellt sind.

- Die Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. wird mangels freiwilligem Verein zur Durchführung der Sammlung im Rat durchgeführt.

- Beigeordneter Gerd Reis:

Die Geschwindigkeitsmessgeräte wurden zwischenzeitlich in der Bahnhofstraße aufgestellt und zeigen sehr großen Erfolg. Der Beigeordnete Reis bedankt sich im Namen aller Anwohner für die Aufstellung.

- Ratsmitglied Albert Welter:

Die Straßenleuchte vor seinem Anwesen brennt seit mind. 4 Wochen nicht mehr. Die Störung ist bereits gemeldet, wird jedoch nicht behoben.

Die Vorsitzende wird diesbezüglich nochmal Kontakt mit der Verwaltung aufnehmen.

- Ratsmitglied Bernd Reis:

Am Seerundweg stehen nach wie vor keine Abfallbehälter, insbesondere zur Entsorgung der Hundekotkütten.

Die Vorsitzende teilt mit, dass es bezüglich der Entleerung noch keine Einigung mit dem Pächter gibt. Sie wird dazu jedoch ein weiteres Gespräch führen

- Beigeordneter Gerd Reis fragt nach dem Sachstand des neuen Spielplatzes.

Der Beigeordnete Linden teilt dazu mit, dass die Erdarbeiten noch in –

Ratsmitglied Martina Konder:

Die Wahl der Weinkönigin sollte aus verschiedenen Gründen nicht erst im März stattfinden, sondern früher im Jahr. Im Rat herrscht Einigkeit, dass man die nächste Wahl auch mit einem Neujahrsempfang im Januar verbinden könnte.

Das Ratsmitglied Albert Welter regt dazu an, dass man künftig den Zuschuss der Ortsgemeinde an die Weinköniginnen überdenken sollte. Die Kosten allein für das Kleid übersteigen den Zuschuss.

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

TOP 2 nö:

Der Rat hat die meistbietende Anbieterin des Grundstückes Pfarrmergen-Straße 7 mehrheitlich beschlossen. Die Veröffentlichung erfolgt im Amtsblatt und auf der Homepage der VG Schweich.

TOP 3 nö:

Der Rat hat das Vertragswerk über die Verlängerung der Jagdpacht beraten und diesem zugestimmt.

TOP 4 nö:

Der Rat hat der Beauftragung der Firma sbt, Kenn zur Durchführung des Bau-gutachtens Ausbau Bahnhofstraße zugestimmt.



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Besprechung mit den Vereinsvorsitzenden und Eltern

Zur Festlegung der Veranstaltungstermine 2019 und zur Vorbereitung des Martinsumzuges am 09.11.2018 lade ich alle Vorsitzenden der Vereine für Donnerstag, 25.10.2018 um 20.00 Uhr ins Hotel Sonnental herzlich ein.

Es ist ausdrücklich erwünscht, dass sich auch die Eltern von Kindern, die am Martinszug teilnehmen, an der Vorbereitung der Veranstaltung beteiligen.

*Schleich, 15.10.2018
Rudolf Körner, Ortbürgermeister*



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Informationsveranstaltung über den Ersatzneubau der Moselbrücke Schweich

Der Landesbetrieb Mobilität Trier wird in einer öffentlichen Informationsveranstaltung die derzeitigen Planungen zum Ersatzneubau der Moselbrücke vorstellen.

Die Veranstaltung findet

**am Donnerstag, dem 25.10.2018 um 18.00 Uhr
im Bürgersaal in Schweich, Stefan-Andres-Straße**

statt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind willkommen.

Schweich, den 15.10.2018

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Martinszug in Schweich-Issel 2018

Der Martinszug im Stadtteil Issel findet am **Freitag, 9. November 2018** statt. Am Martinsfeuer erfolgt die Verlosung der Martingänse und der „großen Brezeln“.

Lose hierfür werden in den nächsten Tagen von den Feuerwehrleuten zum Kauf angeboten.

Schweich-Issel, 11.10.2018

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Martinszug in der Stadt Schweich 2018

Der Martinszug der Stadt Schweich wird von der Freiwilligen Feuerwehr Schweich durchgeführt und musikalisch von der Stadtkapelle Schweich und dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr umrahmt. Der Martinszug findet am Samstag, 11.11.2018 statt.

Wie in den vergangenen Jahren werden in den nächsten Tagen Jugendliche des Spielmannszuges und der Jugendfeuerwehr wieder Martinslose zum Kauf anbieten.

Schweich, den 11.10.2018

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

HANDWERKERHOF SCHWEICH-ISSEL GMBH

Das Zentrum für Existenzgründer, Dienstleister und innovative und serviceorientierte Unternehmen.

Unternehmer, die eine eigene Existenz aufbauen wollen, finden hier ideale Voraussetzungen für den Start in die Selbstständigkeit. Neben günstigen Mietkonditionen sind günstige Rahmenbedingungen in einem attraktiven Umfeld mit hervorragender Verkehrsanbindung vorhanden. Einzelne Flächen können bedarfsgerecht angemietet werden. Das Gebäude ist durchweg multifunktional konzipiert. Das heißt: Die Flächen können mit teils unterschiedlichen Nutzungen belegt werden. Außerdem sind die Räumlichkeiten in ihrer Größe und haustechnischen Ausstattung flexibel gestaltbar.

Es stehen Büroräume von 22 m², 55 m², bis hin zu 200 m², sowie Hallenflächen von 170 m mit Nassräumen zur Verfügung.



Widmungsverfügung

Aufgrund des § 36 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92) und des Beschlusses des Stadtrates Schweich vom 27.09.2018 werden die nachstehend aufgeführten Straßen, Wege und Plätze in der Stadt Schweich mit sofortiger Wirkung dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

Die Flächen erhalten dabei die Eigenschaft einer:

- öffentlichen Gemeindestraße im Sinne des § 3 Ziffer 3a des Landesstraßengesetzes für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) oder
- sonstigen Straße gemäß § 3 Ziffer 3b des LStrG-RP.

Die genaue Zuordnung zur jeweiligen Straßengruppe sowie etwaige Widmungsbeschränkungen nach § 36 Abs.1 S.4 LStrG-RP ergeben sich aus der nachfolgenden Tabelle.

Die Widmungsverfügung und der Plan, aus dem die Lage der gewidmeten Flächen ersichtlich ist, liegen während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338 Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

Die Dienststunden sind von:

montags-mittwochs 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich einzulegen.

Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich oder
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: vg-schweich@poststelle.rlp.de (hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter www.schweich.de, Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind)

erhoben werden.

54338 Schweich, 10.10.2018
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: vg-schweich@poststelle.rlp.de (hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter www.schweich.de, Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind)

erhoben werden.

54338 Schweich, 09.10.2018
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Am alten Sportplatz	2	246/102	Gemeindestraße	{--}
Am Bahndamm	10	242/1	Gemeindestraße	{--}
Am Bahndamm	10	243	Gemeindestraße	{--}
Am Bahndamm	10	255	Gemeindestraße	{--}
Am Bahndamm	10	263 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Am Merzbach	2	230/59	Gemeindestraße	{--}
Am Weiher	4	649	Gemeindestraße	{--}
Am Weiher	4	655 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Brunnenstraße	4	344/6 Teilfläche	Gemeindestraße	{--}
Brunnenstraße	4	535	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Brunnenstraße	4	550/1	Gemeindestraße	{--}
Brunnenstraße	4	558	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Brunnenstraße	4	565 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Brunnenstraße	4	565 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Brunnenstraße	4	616	Gemeindestraße	{--}
Brunnenstraße	4	666	Gemeindestraße	{--}
Brunnenstraße	4	667 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Froschweg	4	631/1 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Froschweg	4	635/1	Gemeindestraße	{--}
Haardthofstraße	12	167/1	Gemeindestraße	{--}
Haardthofstraße	17	3	Gemeindestraße	{--}
Im Ecken	7	254/2	Gemeindestraße	{--}
Im Gärtchen	4	587	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Im Gärtchen	4	587 Teilfläche	Gemeindestraße	{--}
Im Handwerkerhof	2	501	Gemeindestraße	{--}
Im Handwerkerhof	2	507	Gemeindestraße	{--}
Im Kirchgarten	6	253/11	Gemeindestraße	{--}
Im Kirchgarten	7	206/1	Gemeindestraße	{--}
Im Kirchgarten	7	206/2	Gemeindestraße	{--}
Im Kirchgarten	7	207/3	Gemeindestraße	{--}
Im Kirchgarten	7	245/1	Gemeindestraße	{--}

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Im Kirchgarten	7	245/7	Gemeindestraße	{--}
Im Rosengarten	6	284/1	Gemeindestraße	{--}
In der Olk	4	318/9	Gemeindestraße	{--}
In der Olk	4	569	Gemeindestraße	{--}
Isseler Hof	7	18/8 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Isseler Hof	7	19/8 Teilfläche	Gemeindestraße	{--}
Isseler Hof	7	251/23	Gemeindestraße	{--}
Isseler Hof	7	257/3 Teilfläche	Gemeindestraße	{--}
Isseler Hof	7	258/3 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Isseler Hof	7	31/1 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Isseler Hof	7	31/3 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Isseler Hof	7	43/5 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Isseler Hof	7	50/10 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{--}
Isseler Hof	8	137/9	Gemeindestraße	{--}
Kapellenweg	6	303/1	Gemeindestraße	{--}
Kenner Pfad	7	253/6	Gemeindestraße	{--}
Moselufer	7	248/1	Gemeindestraße	{--}
Moselufer	7	249/5	Gemeindestraße	{--}
Ober dem Hof	8	65/61	Gemeindestraße	{--}
Ober dem Hof	8	65/64	Gemeindestraße	{--}
Ober dem Hof	8	65/65	Gemeindestraße	{--}
Ober dem Hof	8	65/66	Gemeindestraße	{--}
Ober dem Hof	8	65/68	Gemeindestraße	{--}
Pappelweg	2	320/67	Gemeindestraße	{--}
Pappelweg	2	320/68	Gemeindestraße	{--}
Pappelweg	2	320/69	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Pappelweg	2	320/74	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}

Widmungsverfügung

Aufgrund des § 36 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92) und des Beschlusses des Stadtrates Schweich vom 27.09.2018 werden die nachstehend aufgeführten Straßen, Wege und Plätze in der Stadt Schweich, OT Issel mit sofortiger Wirkung dem öffentlichen Verkehr gewidmet.

Die Flächen erhalten dabei die Eigenschaft einer:

- öffentlichen Gemeindestraße im Sinne des § 3 Ziffer 3a des Landesstraßengesetzes für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) oder
- sonstigen Straße gemäß § 3 Ziffer 3b des LStrG-RP.

Die genaue Zuordnung zur jeweiligen Straßengruppe sowie etwaige Widmungsbeschränkungen nach § 36 Abs.1 S.4 LStrG-RP ergeben sich aus der nachfolgenden Tabelle. Die Widmungsverfügung und der Plan, aus dem die Lage der gewidmeten Flächen ersichtlich ist, liegen während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338 Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

Die Dienststunden sind von:

montags-mittwochs 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich einzulegen.

Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich oder

Pappelweg	2	320/78	Gemeindestraße	{---}
Pappelweg	2	320/79	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
Pappelweg	2	331/27 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Schulstraße	7	246/5	Gemeindestraße	{---}
Spingel	2	230/53	Gemeindestraße	{---}
Spingel	2	246/76	Gemeindestraße	{---}

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Spingel	2	246/90	Gemeindestraße	{---}
St. Georg-Straße	7	253/14	Gemeindestraße	{---}
Zum Leinpfad	6	266/4 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Zum Leinpfad	6	266/4 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{---}
Zum Meulenwald	2	246/35	Gemeindestraße	{---}
Zum Meulenwald	2	367/24 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Zum Meulenwald	2	513/1	Gemeindestraße	{---}
Zur Eidechsmauer	8	29/74	Gemeindestraße	{---}
Zur Eidechsmauer	8	29/83	Gemeindestraße	{---}
Zur Eidechsmauer	8	65/73	Gemeindestraße	{---}
Zur Eidechsmauer	8	65/77	Gemeindestraße	{---}
Zur Sandgrube	4	605 Teilfläche	Gemeindestraße	{---}
Zur Sandgrube	4	605 Teilfläche	Sonstige Straße (selbständiger Gehweg)	{---}

Kultur in Schweich

Veranstalter Kultur in Schweich:

Synagoge Schweich

Sonntag, 21. Oktober 2018, 18 Uhr

Klavierkonzert im Rahmen der Kreiskulturtag Trier Saarburg

Sylvie Kremer

„Impressionen klassischer Klaviermusik“



Die aus der Region stammende Pianistin und Klavierpädagogin Sylvie Kremer führt uns an diesem Abend auf eine musikalisch inspirierende Reise in die Welt der Balladen und Klaviertranskriptionen.

Auf dem Programm stehen u.a. die beiden letzten Balladen von F. Chopin und eine Ballade von C. Debussy.

Den musikalischen Kontrast dazu bilden die Klaviertranskriptionen u.a. von Schubert/Liszt, aus dem Liederzyklus, und das grandiose Werk, eine Chaconne Klavierbearbeitung von Bach/Busoni, urspr. für Violine.

Ticket Regional: Erwachsene 10 Euro, Schüler 6 Euro

Abendkasse: Erwachsene 12 Euro

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 27.09.2018

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Christine Hayer fand am 27.09.2018 im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich

1. Mitteilungen

- a) Der Stadtrat Schweich wurde zuletzt in der Sitzung am 19. Juli durch Bürgermeisterin Christiane Horsch mündlich zum „Integrativen Schulprojekt Schweich“ informiert. Die seit April 2017 erfolgte Entwicklung des Projekts wurde schriftlich allen Ratsmitgliedern als Mitteilung durch Stadtbürgermeister Rieger mit den Sitzungsunterlagen zur Verfügung gestellt, auf die insoweit verwiesen wird.
- b) Am 07.09.2018 fand eine Besprechung der Ortsbürgermeister mit dem Landrat in Konz statt. Dort wurde auch über den Breitbandausbau informiert. Die Bereiche in der Stadt Schweich (Ermesgraben) und im Stadtteil Issel (Handwerkerhof, Gewerbegebiet Issel), die nicht durch die Telekom ausgebaut werden, sollen durch innogy mit schnellem Internet versorgt werden; der Ausbau soll im I. Quartal 2019 starten.

- c) Gemäß Zielabweichungsbescheid der SGD Nord zum Antrag der VG Schweich im Namen der Ortsgemeinde Föhren auf Abweichung von Zielen des verbindlichen Landesentwicklungsprogramms Rheinland Pfalz (LEP) IV gemäß § 6 Abs. 2 Raumordnungsgesetz i. V. m. § 8 Abs. 3 Landesplanungsgesetz zur Ausweisung einer Sonderbaufläche für großflächigen Einzelhandel (REWE) in der Ortsgemeinde Föhren stellt die SGD Nord mit Bescheid vom 14.08.2018 fest, dass sich durch das Projekt in Föhren keine wesentlichen Beeinträchtigungen des Grundzentrums Schweich ergeben. Letztendlich bleibt als Ergebnis des Zielabweichungsverfahrens festzustellen, dass dem geplanten REWE-Markt in der vorgesehenen Größe mit 1.550 m² Verkaufsfläche zugestimmt wird. Die entsprechenden Verfahren zur Änderung des Flächennutzungsplanes und zur Aufstellung des Bebauungsplanes werden demnächst weitergeführt und die Stadt hieran beteiligt.
- d) Wie der LBM zu Beginn dieser Woche der Stadt mitteilte, soll in der Richt- und Brückenstraße am 1./2. Oktober eine dringend notwendige Fahrbahnsanierung durchgeführt werden. Es ist vorgesehen, die Arbeiten an zwei Tagen (01./02.10.2018) mittels Einbahnstraßenregelung durchzuführen. An jedem Arbeitstag soll ein Abschnitt gebaut werden. Der Verkehr aus Richtung Hetzerath kann im Einbahnstraßenverkehr durch die Baustelle fahren, der Verkehr aus Richtung Trier wird innerörtlich über die Bernhard-Becker-Straße/Isseler Straße gemäß der verkehrsbehördlichen Anordnung umgeleitet.
- e) Der LBM Trier teilte am 26.09.2018 mit, dass die Moselbrücke Schweich am 4. Oktober ab 09:30 Uhr für ca. 2 Stunden in die Fahrtrichtung Autobahn A602 / Kenn / Longuich gesperrt wird. Es erfolgt eine Überprüfung der Fahrbahnoberfläche. Die Umleitung erfolgt über die B 53 - B 52 - Ehranger Brücke und wird ausgeschrieben.

2. Verkehrliche Anbindung Bahnhof Schweich, 2. BA - Förderfähige Kosten; Zustimmung und Beschluss zur Entwurfsplanung

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Stadtbürgermeister Rieger Herrn Roth vom Büro Manns, Wirges.

Zurzeit werden die Arbeiten für den barrierefreien Zugang des Bahnhofes Schweich durchgeführt. Im Anschluss hieran sollen im Frühjahr 2019 die Arbeiten für die verkehrliche Anbindung über das ehemalige Gelände „Gesellen“ durchgeführt werden. Hierfür wurde das Büro Manns, Wirges, mit der Planung beauftragt. Das Büro hat die Entwurfsplanung der Maßnahme in der Bauausschusssitzung am 12.09.2018 mit Baukosten und den Kosten für den LVFG-KOM-Antrag vorgestellt.

Der Bauausschuss hat verschiedene Aspekte vorgebracht, die in der Stadtratsitzung nochmal dargestellt werden sollen. Im derzeitigen Entwurfsplan wurden an der Einmündung der Wendeschleife die Radien aufgrund der notwendigen Schlepplängen aufgeweitet. Nochmals sollte die Einsehbarkeit bei der Straßeneinmündung Ortsentlastungsstraße zum Bahnhof überprüft werden, besonders aufgrund der topographischen Verhältnisse.

Des Weiteren soll die Einmündung der Straße vom Bahnhof in die Bahnhofstraße in Augenschein genommen werden.

Die förderfähigen Kosten von 911.000,00 € sollen mit 85 % bezuschusst werden.

Die Baukosten (567.000,000 €) und Nebenkosten (133.000,00 €) ergeben voraussichtliche Gesamtbaukosten von ca. 700.000,00 €.

Folgende Anlagen liegen den Ratsmitgliedern als Sitzungsvorlage vor:

1. Lageplan,
 2. Straßenquerschnitte Blatt 1-3
 3. Erläuterungsbericht
 4. Zusammenstellung der Baukosten
 5. Zusammenstellung der Kosten für den LVFG-KOM-Antrag
- Herr Roth vom Büro Manns stellt die Entwurfsplanung der Maßnahme mit Baukosten und den Kosten für den LVFG-KOM-Antrag vor und erläutert nochmals die Aspekte, die im Bauausschuss vorgebracht wurden.

Nach erneuter Überprüfung konnten die oben angesprochenen Aspekte als unbedenklich eingestuft werden.

Im Rat ist man sich einig, dass die Pflasterflächen am Bahnhofs-vorfeld (Zugang zum Bahnhof) mit Pfosten abgesperrt werden, um dem Befahren der Fläche entgegenzuwirken.

Anschließend beantwortet Herr Roth die Fragen der Ratsmitglieder. SPD-Fraktionsvorsitzender Achim Schmitt gibt für die SPD-Fraktion zu Protokoll, dass der vorgestellten verkehrlichen Anbindung des Bahnhofsumfelds - mit der Faust in der Tasche - zugestimmt wird. Warum mit der Faust in der Tasche? Wie die Ausführungen

des Büros Manns belegen, wird die Umsetzung den zukünftigen Anforderungen nicht gerecht, die an einen optimalen Ausbau des Bahnhofsumfelds zu stellen sind. Die Busse fahren von der falschen Seite von der Ortsentlastungsstraße über den Bahnhofsvorplatz zur Bahnhofstraße. Hier werden trotz der Geschwindigkeitsreduktion prekäre Einfahrtssituationen nicht vermeidbar sein. Der ÖPNV-Linienverkehr sieht vor, dass zwei Busse nahezu zeitgleich den Bahnhof anfahren, so wie im ÖPNV-Linienplan vorgesehen. Das der zweite Bus bei einer früheren Abfahrt den ersten haltenden Bus nicht passieren kann, ist mehr als ein Schwachpunkt anzusehen. Um dies zu verhindern müssten die Busse stets in korrekter Reihenfolge eintreffen. Betrachten wir die Parkplatzverlagerung vor dem Bahnhofsgebäude in Verbindung mit den neuen Parkplätzen entlang der neuen Zufahrtsstraße, so werden lediglich drei neue Parkplätze für den Bahnhof und sein Umfeld entstehen; eine Phrase. Die SPD-Fraktion hat mit ihrem Ausbauplan gezeigt, wie man einen zukunftsfähigen Verknüpfungsbahnhof ausbaut. Wir erinnern: kein Autoverkehr auf dem Bhf-Vorplatz; eine Pkw-Ein- und Ausfahrt von der Ortsentlastungsstraße als Ringstraße bis zum Bahnhofsgebäude gebaut, die den Bhf-Vorplatz somit nicht passieren müssen; die Herstellung von 65 Parkplätzen, die den Bahnhof zu einem echten Verknüpfungsbahnhof werden lassen; keine prekäre Ein- und Ausfahrtsituation durch eine problemlose Bus-Linienführung von der Bahnhofsstraße über den Bahnhofsvorplatz zur Ortsentlastungsstraße. Die SPD-Fraktion ist überzeugt, dass eine zukunftsfähige Gestaltung mit dem SPD-Vorschlag nahezu das Optimum erreichen würde. Wir bedauern, dass wir mit unserem Planentwurf die beiden anderen Fraktionen nicht überzeugen konnten. So sind wir gezwungen, aufgrund der bereits ausgeschriebenen Bündelausschreibung des ÖPNV, dieser faulen Kompromissplanung zustimmen zu müssen! Diesen Bahnhof werden wir ein zweites Mal ausbauen - und somit die Bürger der Stadt Schweich belasten.

Für die FWG-Fraktion führt Johannes Lehnert aus, dass im Stadtrat vor 15 Jahren niemand eine solche Planung für realisierbar gehalten hat. Wir haben hier die Chance genutzt, den Fehler aus der Vergangenheit zu korrigieren, das Bahnhofsgelände in private Hände gehen zu lassen. Jeder sollte sich selbst ehrlich fragen, ob er oder sie vor der eigenen Haustür solche Einschränkungen in Kauf nehmen würde. Von daher halten wir die vorgelegte Planung als das unter den gegebenen Umständen realisierbare Optimum. Unser wichtigstes Ziel, die Erreichbarkeit des Bahnhofes auch mit großen Bussen und damit eine gefahrlose Anfahrt v. a. für die Schülerinnen und Schüler, haben wir erreicht. Damit ist auch die Verknüpfung für andere Orte der Verbandsgemeinde gewährleistet. Dafür haben wir auch von dieser eine großzügige Förderung erhalten. Zusammen mit den anderen öffentlichen Mitteln erhalten wir einen barrierefreien Verknüpfungsbahnhof, der uns nur einen sehr geringen Betrag an städtischen Mittel abverlangt. Von daher kann er die Einlassungen der SPD nicht verstehen. Bunte Bilder in Wahlkampfflyern abzudrucken sei die eine Sache, Politik bedeute aber, das Machbare umzusetzen. Dies haben wir erreicht. Deshalb wird die FWG die Planung ohne Wenn und Aber unterstützen.

Einen Aspekt wollen wir noch in die Diskussion einbringen. Wir haben im Bahnhofsbereich keine öffentliche Toilette. Die nächste ist unten im Ortskern. Aufgrund der hohen Frequenz an Schülern, aber auch an anderen Nutzern wie z. B. Wanderer schlagen wir vor, die Planung noch um eine einfache Toilettenanlage zu ergänzen. Dies würde sicherlich auch zu einer erhöhten Sauberkeit im Bahnhof beitragen.

Die Toilettensituation soll in der Haushaltsklausur genauer erläutert werden.

Für die CDU-Fraktion nimmt Johannes Heinz wie folgt Stellung: Wünsche und Realitäten liegen sehr oft weit auseinander. Aus den möglichen Gegebenheiten des Bahnhofsumfeldes wurde nach vielen persönlichen Gesprächen und Beratungen mit dem Eigentümer eine uns heute vorliegende, akzeptable Lösung gefunden. Im Zuge vieler bereits in der Stadt realisierter integrativer Projekte (zuletzt KiTa Lebenshilfe für beeinträchtigte und nicht beeinträchtigte Kinder) war es unserer Fraktion immer ein großes Anliegen, den Bahnhof für alle Bevölkerungsgruppen problemlos erreichbar zu gestalten. Wäre es nach den Vorstellungen der SPD-Fraktion gegangen, hätten wir uns heute den Beschluss zum Ausbau der Durchfahrtsstraße sparen können. Die CDU-Fraktion freut sich über das erreichte und stimmt der Ausschreibung uneingeschränkt zu. Den Vorschlag der FWG-Fraktion zum Bau einer Toilettenanlage halten auch wir für angebracht.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

a. Der vorliegenden Entwurfsplanung mit der vorgelegten Kostenzusammenstellung zuzustimmen.

**b. Den Antrag zur Bewilligung von LVFG-Kom Mitteln zu stellen.
c. Auf dieser Grundlage die Ausführungsplanung zu erstellen und die Ausschreibung vorzubereiten.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Bebauungsplanverfahren Alt-Schweich; Aufstellungs- und Abgrenzungsbeschluss

Die Ratsmitglieder Michael Farsch, Engelbert Meisberger und Michael Porten wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerraum Platz.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Stadtbürgermeister Rieger Herrn Pfaff vom Büro Stadt-Land-plus, Boppard.

Das Büro Stadt-Land-plus, Boppard, wurde mit den Leistungen zur Erstellung eines Bebauungsplanes für Alt-Schweich beauftragt.

Herr Pfaff, erläutert entsprechend der Vorlagen Anlass und Ziel der Planung, die Abgrenzung des Plangebietes, die Art des Verfahrens und bereits mögliche Festsetzungen. Anschließend beantwortet er Fragen der Ratsmitglieder.

Der Bauausschuss hat sich am 12.09.2018 mit der Angelegenheit befasst und nachfolgende Empfehlung beschlossen.

Auf der Grundlage der Sitzungsvorlage wird dem Stadtrat empfohlen,

a) die Aufstellung des Bebauungsplanes zu beschließen (Aufstellungsbeschluss),

b) das Bebauungsplangebiet wie vorgeschlagen vorläufig abzugrenzen,

c) Anlass und Ziel der Planung wie vorgeschlagen zu bestätigen,

d) dem Bebauungsplanverfahren den Namen „Alt-Schweich“ zu geben,

e) das Verfahren nach § 13a BauGB durchzuführen und

f) den Vorstellungen hinsichtlich möglicher Festsetzungen grundsätzlich zuzustimmen.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

a) die Aufstellung des Bebauungsplanes (Aufstellungsbeschluss),

b) das Bebauungsplangebiet wie vorgeschlagen vorläufig abzugrenzen,

c) Anlass und Ziel der Planung wie vorgeschlagen zu bestätigen,

d) dem Bebauungsplanverfahren den Namen „Alt-Schweich“ zu geben,

e) das Verfahren nach § 13a BauGB durchzuführen und

f) den Vorstellungen hinsichtlich möglicher Festsetzungen grundsätzlich zuzustimmen.

Weiterhin soll geprüft werden, ob der Bereich „Auf dem Büchel“ mit aufgenommen werden kann.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Erlass einer Veränderungssperre für Teilbereiche in Alt-Schweich

Die Ratsmitglieder Michael Farsch, Engelbert Meisberger und Michael Porten wirken an Beratung und Beschlussfassung nicht mit und nehmen im Zuschauerraum Platz.

Das Bebauungsplangebiet „Alt-Schweich“ ist aufgrund städtebaulicher Erwägungen nicht deckungsgleich mit dem Gebiet, für das eine Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Alt-Schweich“ (vereinfachtes Sanierungsverfahren nach § 142 Abs. 4 BauGB) erlassen wurde. In dieser Satzung ist eine Veränderungssperre festgesetzt. Für die zusätzlichen Bebauungsplanflächen außerhalb der Sanierungssatzung hat der Bauausschuss am 12.09.2018 einstimmig die Empfehlung ausgesprochen, ebenfalls eine Veränderungssperre zu erlassen. Ein Entwurf einer entsprechenden Satzung liegt den Ratsmitgliedern als Sitzungsvorlage vor. Auf den ebenfalls vorliegenden Lageplan mit der Abgrenzung der drei verschiedenen Gebiete (vorläufiger Geltungsbereich des Bebauungsplanes, Geltungsbereich der Sanierungssatzung und Geltungsbereich der ergänzenden Veränderungssperre) sind die Teilbereiche als „Fläche Veränderungssperre“ markiert.

Beschluss: Für die nicht im Bereich der Sanierungssatzung liegenden Flächen des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes „Alt-Schweich“ wird die vorliegende separate Veränderungssperre erlassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Widmung von öffentlichen Verkehrsflächen

5.1. Straßenverkehrsflächen im Stadtteil Schweich-Issel

Gemäß § 36 des Landesstraßengesetzes Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 02.03.2017 (GVBl. S. 21), sind alle Straßen innerhalb des Ortsbereiches, die dem öffentlichen Verkehr dienen, in einem förmlichen Verfahren für den öffentlichen Verkehr zu widmen. Nach der Kommentierung zum Landesstraßengesetz galten bisher alle Gemeindestraßen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Lan-

des Straßengesetzes im Jahre 1963 bestanden haben, als gewidmet vorausgesetzt. Aufgrund der jüngsten Rechtsprechung ist aus Gründen der Rechtssicherheit jedoch erforderlich, dass alle öffentlichen Straßen, Wege und Plätze in der Stadt Schweich, OT Issel förmlich gewidmet werden.

Die zu widmenden Flächen erhalten dabei die Eigenschaft einer **öffentlichen Gemeindestraße** im Sinne des § 3 Ziffer 3a des LStrG-RP oder **sonstigen Straße** gemäß § 3 Ziffer 3b des LStrG-RP und sind im vorliegenden Entwurf der Widmungsverfügung aufgeführt. Der Ortsbeirat Issel hat in der Sitzung vom 19.09.2018 seine Empfehlung hierzu ausgesprochen.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt, alle Gemeindestraßen und sonstigen Straßen aus dem vorliegenden Entwurf der Widmungsverfügung für den öffentlichen Verkehr zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das förmliche Widmungsverfahren durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5.2. Parkflächen in der Stadt Schweich (Zellenpützstraße, Bergstraße)

Nach § 36 des Landesstraßengesetzes Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92), sind alle Straßen innerhalb des Ortsbereiches, die dem öffentlichen Verkehr dienen, in einem förmlichen Verfahren für den öffentlichen Verkehr zu widmen. Unter den Begriff der „öffentlichen Straßen“ fallen gemäß § 1 Abs. 3 Nr. 1 LStrG-RP u.a. auch Parkplätze.

Die nachfolgend aufgeführten Parkflächen in der Stadt Schweich sollen daher die Eigenschaft einer öffentlichen Gemeindestraße im Sinne des § 3 Ziffer 3a des LStrG-RP erhalten:

Bergstraße: Flur 62, Parz.-Nr.: 93/5 (Teilfläche) und Flur 30, Parz.-Nr.: 64
Zellenpützstraße: Flur 64, Parz.-Nr.: 297/9.

Widmungsbeschränkungen nach § 36 Abs. 1 S. 4 LStrG-RP ergeben sich vorliegend keine.

Die Widmungsverfügung wird anschließend im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße öffentlich bekannt gemacht.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt, die vorgenannten Parkflächen für den öffentlichen Verkehr zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das förmliche Widmungsverfahren durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Vergaben

6.1. Beleuchtung Schulstraße

Im Zuge des Ausbaues der Schulstraße in Schweich-Issel ist die Änderung, Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung vorgesehen. Die Kosten für die Beleuchtung (6 Leuchten) betragen gemäß Angebot der Fa. Innogy, Trier 16.139,63 €/brutto.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt, den Auftrag für die Installation von 6 Leuchten gem. Angebot an die Fa. innogy, Trier zum Preis von 16.139,63 €/brutto zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6.2. Beleuchtung ICV-Parkplatz

Im Zuge des Ausbaues der Schulstraße ist der Ausbau des ICV-Parkplatzes vorgesehen. Die Neuinstallation von 2 Leuchten und Ummontage einer in der Schulstraße vorhandenen Leuchte kostet gem. Angebot der Fa. Innogy, Trier 5.397,22 €/brutto.

Beschluss: Der Stadtrat beschließt den Auftrag für die Neuinstallation von 2 Leuchten und Uminstallation einer vorhandenen Leuchte an die Fa. innogy, Trier, zum Preis von 5.397,22 €/brutto zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen

7.1. Bauvoranfrage Issel, Fl. 6, Nr. 281/3; Neubau Einfamilienhaus, Befreiung Geschossigkeit und Überschreitung rückwärtige Baugrenze

Beschluss: Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7.2. Bauvoranfrage, Fl. 70, Nr. 291; Neubau Einfamilienhaus, Befreiung Überschreitung Drempehöhe

Beschluss: Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: mehrheitlich, Ja-Stimmen: 17 Nein-Stimmen: 1

7.3. Bauantrag, Fl. 73, Nr. 905/8 u. 905/9; Gartengerätehäuschen, Befreiung private Grünfläche

Beschluss: Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7.4. Bauantrag Issel, Fl. 4, Nr. 571; Dachgaube, Befreiung

Beschluss: Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes

Integratives Schulprojekt

Nachfrage des Sachstandes zur Fußgängerbrücke.

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Annahme von Spenden

Es wurde eine Spende angenommen.



Thörnich

burgermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Biobehälter hinter dem Friedhof

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Hier noch einige Anmerkungen zum Biobehälter.

Der Gesetzgeber gibt vor, dass grundsätzlich im privaten Haushalt anfallende Nahrungs- und Küchenabfälle (Biogut) getrennt vom Hausmüll erfasst werden müssen.

In der Regel wird dies mit Hilfe einer Biotonne umgesetzt. Für die Bürgerinnen und Bürger ist die Einführung der Biotonne mit zusätzlichen Kosten, weiterem Platzbedarf und oft auch mit Hygieneproblemen verbunden.

Um einen langwierigen Rechtsstreit mit dem Land Rheinland-Pfalz zu vermeiden hat der A.R.T. sich in einem Vergleich darauf verständigt, für Speisen- und Küchenabfälle ein zusätzliches, freiwilliges Bringsystem mittels Biotüte einzuführen, das sogenannte Trierer Modell plus (mechanisch-biologische Trocknung plus flächendeckendes Bringsystem für Bioabfälle).

Für die Sammlung wird eine sogenannte Biotüte verwendet.

Die Biotüte ist eine kostenlos erhältliche Abfalltüte mit einem Fassungsvermögen von 10 Litern für das Sammeln und Transportieren organischer Abfälle tierischer oder pflanzlicher Herkunft, sogenannte Bioabfälle.

Die Biotüte wird aus 100% nassfestem Recyclingpapier hergestellt und ist vollständig kompostierbar.

Zusätzlich wird jedem Haushalt vom A.R.T. zur Aufbewahrung der Biotüte kostenlos ein 10-l-Behälter zur Verfügung gestellt. Ihr Biotüten-Starterset erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich.

Bitte machen sie zur Vermeidung der Biotonne regen Gebrauch von der Biotüte.

Thörnich, 15.10.2018
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Terminankündigung

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

hiermit teile ich Ihnen folgende Termine mit:

Martinsumzug, Samstag, dem 10.11.2018, 17.30 Uhr Wortgottesdienst mit anschließendem Umzug

Gefallenenehrung, Sonntag, dem 25.11.2018 nach dem Sonntagsgottesdienst

Thörnich, 15.10.2018
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,

Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid,

Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich,

Tel. 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 20.10.2018 bis 21.10.2018:

Bekond: Sa., 20.10.: 19.00 Uhr Vorabendmesse
Ensch: So., 21.10.: hl. Messe
Fell: So., 21.10.: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
Föhren: So., 21.10.: 09.15 Uhr Hochamt
Kenn: Sa., 20.10.: 17.45 Uhr Vorabendmesse
Klüsserath: Sa., 20.10.: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Köwerich: So., 21.10.: 09.00 Uhr hl. Messe
Leiwien: So., 21.10.: 10.30 Uhr Hochamt
Longuich: So., 21.10.: 09.15 Uhr Hochamt
Mehring: So., 21.10.: 10.30 Uhr Hochamt
Riol: Sa., 20.10.: 19.00 Uhr Vorabendmesse
Schweich: So., 21.10.: 10.30 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kindergottesdienst der Pfarreiengemeinschaft – im Pfarrheim
 18.30 Uhr hl. Messe

Pfarrei Rosenkranzkönigin Klüsserath

Wie den meisten bekannt, soll ab 2020 im Bistum Trier die Anzahl der Pfarreien drastisch reduziert werden.

Gegen diese Auflösung unserer Kirchengemeinden durch die Synodenumsetzung veranstaltet die "Initiative Kirche vor Ort" am **Samstag, dem 20. Oktober 2018 um 11.55 Uhr** am Dom zu Trier eine Mahnwache mit Gesang, Gebet und Wort. Hierzu sind alle, die den Erhalt unserer Pfarreien unterstützen wollen, recht herzlich eingeladen. Da wegen der ungewissen Teilnehmerzahl ein Bustransfer nicht organisiert wird, wird empfohlen, Fahrgemeinschaften zu bilden.

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Hochkarätiges Chorleiterseminar des Fachverbandes Deutscher **Chorleiter (FDC)** in Schweich: Exemplarische, praktische und an der Basis orientierte – realitätsbezogene Proben- und Chorarbeit so lautet das Thema der **zweitägigen** Fortbildungsveranstaltung im Pfarrheim St. Martin in Schweich. Anspruchsvolle Chorliteratur aus den verschiedensten Stilepochen sowie deren Einstudierung, Darstellung und Interpretation stehen im Mittelpunkt des Workshops. Referent der zweitägigen Veranstaltung ist Prof. Jan Schumacher. Jan Schumacher (*1980) ist Universitätsmusikdirektor der Goethe-Universität in Frankfurt am Main und Dirigent der Camerata Musica Limburg sowie des Chores der TU Darmstadt. Bis **2016** war Jan Professor für Chorleitung an der Hochschule für Kirchenmusik in Rottenburg. **Am Freitag, 26.10.2018 von 18.30 Uhr bis 22.00 Uhr** liegt der Themenschwerpunkt auf der Arbeit mit dem Gemischten Chor. Hierfür fungiert das „Vokalensemble St. Martin Schweich“, als Studienchor. **Samstag, 27.10.2018 von 09.30 Uhr bis 13.30 Uhr** liegt der Themenschwerpunkt auf der Arbeit mit dem Männerchor. Als Studienchor wird hierfür das „Männerensemble St. Martin Mosel“ zur Verfügung stehen. Diese Fortbildungsveranstaltung wird **u.a.** von der Region 4 im Chorverband Rheinland-Pfalz, dem Kreischorverband Trier-Saarburg, und dem Dekanat Schweich-Welschbillig unterstützt. Alle Haupt- und Nebenamtlichen Chorleiter/innen, Kirchenmusiker/innen sowie ambitionierte Sänger/innen sind hierzu herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen sind bei MD FDC Dekanatskantor Johannes Klar Tel.: 06502-7775 oder johannes-klar@t-online.de zu erhalten.

Evangelische Kirchengemeinde

Freitag, 19.10.2018
 19.00 Uhr Taizégebet auf dem Schönfelder Hof in Zemmer (Pfarrer Wermeyer)
Sonntag, 21.10.2018
 09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)
 10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

CDU Ortsverband Fell-Fastrau

Der CDU-Ortsverband Fell-Fastrau trifft sich am **Samstag, dem 20.10.2018 um 10.00 Uhr** vor der Kirche „St. Martin“ in Fell um den Kirchenvorplatz, das Priestergrab vor der Kirche und das Kriegerdenkmal zu reinigen. Alle CDU-Mitglieder des Ortsverbandes sind hierzu herzlich eingeladen.

Freie Wählergruppe Steffes, Föhren

Wir laden ein zum gemeinsamen Grillen mit Kind und Kegel am **Samstag, dem 27.10.2018 um 12.00 Uhr** auf der Grillhütte in der Tesch. Lasst uns zusammen ein paar entspannte, schöne Stunden verbringen, Resümee ziehen, uns austauschen über erreichte und gewünschte Ziele und uns dabei Grillgut und Hopfen zu Gemüte führen. Bitte um Rückmeldungen unter Tel.: 939577. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Was ihr mitbringen könnt ist gute Laune und kreative Ideen.

SPD Föhren

Hochprozentige Whiskymordgeschichten, dazu 5 ausgewählte besondere Single-Malts aus Schottland, garniert mit toller Musik in exklusivem Kreis, vor rustikalem Ambiente und in außergewöhnlichem Flair: das sind die Zutaten für einen ganz speziellen, vergnüglichen, hinreißenden und unvergesslichen Abend. Lauschen Sie den absurden und atemberauschenden Mordgeschichten, bei denen jeweils ein Single Malt Whisky die Hauptrolle spielt, während Sie gleichzeitig diesen Original Whisky Malt genießen. Insgesamt kredenzen wir 5 verschiedene Whiskys an diesem besonderen Abend. Andreas Sittmann, bekennender Whiskyfreund, Bänkelsänger und Profimusiker liest Kurzkrimis und serviert dazu die passenden Whiskys, garniert mit zahlreichen Krimi- und Sauffliedern. Unterstützt wird er dabei von der Geigerin Isabell Krohn. **Freitag, 26. Oktober 2018, ab 19:00 Uhr (ca. 2 – 3 Std.), Wo:** Bakscheier Föhren (neben dem Heimatmuseum). Teilnehmer-Beitrag: 10 € / Person + 25,-€ für das Whisky-Tasting. Teilnahme nur mit festen Voranmeldungen möglich! Anmeldungen bitte umgehend unter Tel.-Nr.: 06502/3387 oder 0170/3381490, da nur maximal 40 Plätze verfügbar! Die Karten können bei Jürgen Reinehr, Am Bartholomäus 8 in Föhren abgeholt werden. Alternativ werden sie an der Abendkasse zur Abholung hinterlegt. Für Essen und weitere Getränke ist vorgesorgt!

Freie WählerGemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie WählerGemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse lädt ein zur Mitgliederversammlung am **Dienstag, 30. Oktober 2018 um 19.30 Uhr** in der Weinstube Zander Schweich, Auf Desburg 4.

Tagesordnung zur Mitgliederversammlung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorsitzenden, 3. Bericht des Fraktionsvorsitzenden, 4. Bericht des Kassenswartes, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu Punkt 2. - 5., 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Kommunalwahl 2019, 9. Verschiedenes. Zur Mitgliederversammlung sind alle Mitglieder der FWG der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse recht herzlich eingeladen. Weitere Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind ebenfalls herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Heimat- und Verkehrsverein Bekond

Am **27.10.2018** veranstaltet der HuV eine Wanderung für alle Mitglieder und Partner mit anschließendem gemütlichen Beisammensein auf der Grillhütte. Die ca 4-5 km Wanderung startet um 14.00 Uhr auf der Brenn. Wer nicht mitwandert, kann um 16.30 Uhr zur Grillhütte kommen. Es gibt Schwenkbraten, Würstchen und Getränke zum Selbstkostenpreis. Anmeldung bitte bei Birgit Wolf, Tel.: 6879 oder huv-bekond@t-online.de

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenfußball

Samstag, 20. Oktober 2018

16.30 Uhr SV Konz I - SV Bekond I, Konz, RP, A-Klasse Trier-Saarburg

Sonntag, 21. Oktober 2018

12.30 Uhr SG Fidei 2015 II - SV Bekond II, Schleidweiler, RP, D-Klasse Mosel/Hochwald

Mittwoch, 24. Oktober 2018

20.00 Uhr SG Igel-Liersberg I – SV Bekond I, Trier-Zewen, KR, Kreisliga A Trier-Saarburg

Jugendfußball**Freitag, 19. Oktober 2018**

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III – JSG Mittelmosel Klüsserath I, Föhren, RP

Samstag, 20. Oktober 2018**F-Jugend**

10.30 Uhr JSG Sirzenich I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Sirzenich, RP

12.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Wittlich I, Hetzerath, HP

E-Jugend

12.00 Uhr FSV Trier-Tarforst III – JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Trier-Tarforst, KR

12.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Mittelmosel Detzem I, Föhren, RP

D-Jugend

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – SV Eintracht Trier I, Hetzerath, HP, **Bezirksliga**

14.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Osburg II, **Bekond, KR**

C-Jugend

13.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – JSG Mittelmosel Mehring II, Bekond, KR

15.15 Uhr TuS Mosella Schweich I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Schweich, KR, Mathenstraße, **Bezirksliga**

B-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – TuS Mosella Schweich II, Hetzerath, HP, **Bezirksliga**

A-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Saarburg I, **Bekond, KR, Bezirksliga**

Freitag, 26. Oktober 2018**F-Jugend**

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – TuS Mosella Schweich II, Föhren, RP

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III – JSG Ehrang III, Föhren, RP

E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – SV Trier-Olewig II, **Bekond, KR**

Detzem

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Auch in diesem Jahr wird es ein Martinsfeuer geben, um sich an die Tat des heiligen Martin von Tours zu erinnern. Damit wir uns alle an einem schönen prachtvollen Feuer erfreuen können, benötigen wir noch einiges an Holz. Da nicht jeder die Zeit oder auch die Möglichkeit besitzt, sein naturbelassenes Holz auf das Gelände des alten Sportplatzes zu transportieren, wollen wir allen Mitbewohnern bei dieser Aufgabe behilflich sein und das Holz einsammeln. Am **Samstag, dem 20.10.2018** wird sich die Jugendfeuerwehr um **09.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus** versammeln und danach Eurer Holz, welches Ihr bitte an den Straßenrand legt, einsammeln. Sollte es jemanden von Euch nicht möglich sein, das Holz an den Straßenrand zu legen, sind wir gerne bereit, Euch dabei zu helfen. Meldet Euch bitte dann vor 09.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Wir freuen uns sehr über zahlreiche Holzspenden.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag hat nur die zweite Seniorenmannschaft unserer Spielgemeinschaft Heimrecht. (Spielort ist der Rasenplatz Pölich). **Um 12.30 Uhr** beginnt das Heimspiel der 2. Mannschaft in der **D-Liga** gegen die SG Gusenburg II. **Um 14.30 Uhr** wird das Auswärtsspiel der 1. Mannschaft in der **B-Liga** gegen den FC Schöndorf auf dem Rasenplatz in Schöndorf angepfiffen. Wir bitten für alle Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung. **Im Jugendbereich stehen am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele an:**

Samstag, 20.10.2018 (Rasenplatz Detzem)

D-Jugend II: 14.45 Uhr gegen JSG Welschbillig

Samstag, 20.10.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend III: 13.45 Uhr gegen JSG Hunsrück-Hochwald Reinsfeld II

B-Jugend: 15.15 Uhr gegen JSG Hunsrück-Hochwald Bescheid

Sonntag, 21.10.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)

A-Jugend Bezirksliga: 12.30 Uhr gegen JFV Wittlicher Tal

Dienstag, 23.10.2018 (Kunstrasenplatz Mehring, Kreispokal)

B-Jugend: 19.30 Uhr gegen JSG Saar-Mosel-Konz

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Fell

Förderkreis der Grundschule Fell e.V.

Hiermit laden wir Sie herzlich zur 17. Jahreshauptversammlung des Förderkreises der Grundschule Fell e.V. am **Montag, dem 22. Oktober 2018 um 19.30 Uhr**, in die Aula der Grundschule St. Barbara Fell, ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Bericht des Vorstandes, 3. Bericht des Kassenwarts, 4. Kassenprüfbericht, 5. Aussprache und Entlastung des Vorstandes, 6. Verschiedenes.

Wir freuen uns, Sie über die erfolgreiche Arbeit des Förderkreises des abgelaufenen Geschäftsjahres informieren zu können.

Krabbelstube Fell e.V.

Am **Mittwoch, dem 24.10.2018** findet in den Räumen der Krabbelstube unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt. Die Sitzung beginnt um **19.00 Uhr**.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Jahresrückblick 2018, 3. Kassenbericht, 4. weitere geplante Aktionen, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Sonstiges.

Wir bitten alles Mitglieder um zahlreiches Erscheinen!

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 21. Oktober 2018

14.30 Uhr SG FLR I - TuS Mosella Schweich II (in Longuich)

12.30 Uhr SG FLR II - TuS Kenn I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 19. Oktober 2018

E-Jugend: 18.00 Uhr JSG Osburg I - JSG Fell I (in Thomm)

Samstag, 20. Oktober 2018

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Fell II (in Schleidweiler)

F-Jugend: 14.00 Uhr JSG Fell I - SV Mehring II (in Fell)

E-Jugend: 12.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Fell II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Fell II - JSG Welschbillig II (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Fell I - JSG Osburg I (in Longuich)

C-Jugend: 15.00 Uhr JSG Osburg - JSG Fell (in Thomm)

B-Jugend: 15.15 Uhr FSV Tarforst II - JSG Fell (in Tarforst)

Mittwoch, 24. Oktober 2018

B-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kordel - JSG Fell I (in Godendorf)

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Am **Samstag, 20. Oktober 2018** findet das diesjährige Regionaltreffen der Weltläden im FairHandelsZentrum (FHZ) in Saarbrücken statt. Neben den Vertretern der Weltläden der Region Eifel-Mosel-Hunsrück sind dieses Mal auch die saarländischen Weltläden vertreten. Die Tagesordnung des Regionaltreffens sieht folgende Punkte vor: - **Neu oder wieder entdeckt: der Faire Handel im Norden**, Konkret am Beispiel italienischer Fairhandelsprodukte, Referent ist Martin Klupsch vom Fair- Handelszentrum Rheinland, - **Termine und Ankündigungen**, - **Austausch und Verschiedenes**. Alle MitarbeiterInnen des Föhrener Weltladens sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Der **Zeitplan** sieht wie folgt aus: 08.30 Uhr Abfahrt in Föhren, 10.00 Uhr Regionaltreffen, 15.00 Uhr Einkauf für den Weltladen, Stöbern in den Regalen des FHZ, ca. 16.30 Uhr Rückfahrt nach Föhren. Anmeldungen bitte per Mail oder telefonisch beim Ladenteam.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Tageswanderung am Samstag, 27. Oktober 2018: Nationalpark-Traumschleife Trauntal-Höhenweg (14 km). Im Herzen des Hunsrücks liegt ein abwechslungsreicher Weg, der sich steinreich, geheimnisvoll und voller Überraschungen präsentiert: Die Nationalpark-Traumschleife Trauntal-Höhenweg. Sie folgt dem Lauf des

kleinen Flüsschens Traun und führt durch einsame Wälder über die keltische Höhenbefestigung „Vorkastell“. Von dort aus öffnet sich ein atemberaubender Blick in den Nationalpark Hunsrück-Hochwald. Die Strecke ist sehr abwechslungsreich, es gibt Passagen am Waldrand mit herrlicher Aussicht ins Tal, außerdem schattige Waldabschnitte, die durchquert werden, immer wieder unterbrochen von kleinen Highlights wie romantischen Bachpassagen, Pfade zwischen Felsbrocken und Rosselhalden und umgeben von den Geräuschen des Waldes und sonst - nichts. Auch historisch hat der Weg allerlei Interessantes zu bieten. Nach der Wanderung Einkehr im Restaurant „Forellenhof Trauntal“ (ca. 14.30 Uhr). Rückkunft ca. 16.30 Uhr. Festes Schuhwerk erforderlich.

Treffpunkt: 09.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Forellenhof Trauntal in Börfink.

KAB Föhren

Unser Gast am 23. Oktober 2018 bei unserem Geistlichen Gespräch in unserem KAB-Raum (Bürger und Vereinshaus) um 19.30 Uhr wird sein: **Schwester Andrea Höltervennhoff aus Benin (Afrika)**. Die Ordensschwester erzählt von ihrem Leben als Entwicklungshelferin und jetzt als Ordensfrau in Benin, „**Ich wollte nie alt werden in Benin** - und jetzt bin ich dort in einen Orden eingetreten, für immer“.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 19.10.2018

F-Junioren

JSG Föhren III – JSG Mittelmosel, 18:00 Uhr in Föhren

Samstag, 20.10.2018

F-Junioren

JSG Sirzenich – JSG Föhren II, 10:30 Uhr in Sirzenich

JSG Föhren – JSG Wittlich, 12:30 Uhr in Hetzerath

E-Junioren

JSG Föhren – JSG Mittelmosel, 12:15 Uhr in Föhren

FSV Trier-Tarforst III - JSG Föhren II, 12:00 Uhr in Tarforst

D-Junioren

JSG Föhren – Eintracht Trier, 14:00 Uhr in Hetzerath

JSG Föhren II – JSG Osburg II, 14:45 Uhr in Bekond

C-Junioren

JSG Föhren II – JSG Mittelmosel II, 13:00 Uhr in Bekond

TuS Mosella Schweich – JSG Föhren, 15:15 Uhr in Schweich

B-Junioren

JSG Föhren – TuS Mosella Schweich II, 17:00 Uhr in Bekond

A-Junioren

JSG Föhren – JSG Saarburg, 18:00 Uhr in Bitburg

Unsere Herrenmannschaften Spielen wie folgt:

Sonntag, 21.10.2018

SV Föhren III – SG Igel II, 12:30 Uhr in Föhren

SV Föhren – SG Igel, 15:00 Uhr in Föhren

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 19.10.2018

18.30 Uhr TuS Mosella Schweich Jugend IV - SV Föhren Jugend und

19.30 Uhr SV Föhren II - TTC Osburg III

Montag, 22.10.2018

20.00 Uhr Osburg II - Föhren I

Abteilung AH

Die AH SV Föhren spielt am **Samstag, dem 20.10.2018** gegen die AH SV Butzweiler in Butzweiler. Anstoß ist um 18.00 Uhr. Abfahrt ist um 17.15 Uhr am Sportplatz.

Kenn

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Nach den Herbstferien möchten wir besonders für Familien mit Kindern eine „Familienwanderung“ anbieten, und zwar am **Sonntag, 21. Oktober 2018**. Wir treffen uns um **14.00 Uhr am neu gestalteten Tretbecken**, wandern über den Sportplatz, vorbei an Tenniscenter und Soccerhalle in Richtung Kenner Ley. Dort werden wir in der Kleingartenanlage „Jungenbüsch“ zum „Apfeltag“ empfangen,

mit Kaffee, Kuchen und weiteren Speisen. Die Kinder haben die Möglichkeit, bei entsprechendem Wind hier auf der Höhe über Kenn und Ruwer ihre Drachen steigen zu lassen, also bitte mitbringen.

Pfarrgemeinde Kenn

Die Pfarrgemeinde Kenn lädt am **Sonntag, dem 28.10.2018**, alle Seniorinnen und Senioren aus Kenn zu einem geselligen Nachmittag ein. Aus organisatorischen Gründen findet der Seniorennachmittag jedoch nicht wie in der Ausgabe des Amtsblattes Nr. 41/2018 angekündigt im Foyer der Mehrzweckhalle, sondern **im Rathaus** statt. Die Veranstaltung beginnt um **14.30 Uhr**. Für das leibliche Wohl bei Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt. Musikalisch umrahmt wird der Seniorennachmittag von der Initiative „Singen in Kenn“. Die Pfarrgemeinde Kenn würde sich freuen zahlreiche Seniorinnen und Senioren als Gäste begrüßen zu dürfen.

Tus Kenn

Abteilung Fußball

Sonntag, 21. Oktober 2018

12.30 Uhr SG Riolf/Fell/Longuich II - TuS Kenn I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 19. Oktober 2018

E-Jugend: 18.00 Uhr JSG Osburg I - JSG Kenn I (in Thomm)

Samstag, 20. Oktober 2018

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Kenn II (in Schleidweiler)

F-Jugend: 14.00 Uhr JSG Kenn I - SV Mehring II (in Fell)

E-Jugend: 12.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Kenn II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Kenn II - JSG Welschbillig II (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Kenn I - JSG Osburg I (in Longuich)

C-Jugend: 15.00 Uhr JSG Osburg - JSG Kenn (in Thomm)

B-Jugend: 15.15 Uhr FSV Tarforst II - JSG Kenn (in Tarforst)

Mittwoch, 24. Oktober 2018

B-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kordel - JSG Kenn I (in Godendorf)

Klüsserath

Paramentenverein Klüsserath

Wie bereits im Amtsblatt bekannt gegeben, findet unsere Fahrt nach Kevelaer am **Mittwoch, dem 07.11.2018** statt. Abfahrt ist um 07.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus und anschließend an der Kirche. Unterwegs werden wir wieder Pause einlegen und euch mit Frühstück versorgen. In Kevelaer wird Pfarrer Meiser eine hl. Messe mit uns feiern, alles andere erfahrt ihr während der Fahrt. Es sind keine großen Wegstrecken zu bewältigen. Anmeldungen (auch Nicht-Mitglieder) bitte bis zum 24. Oktober 2018 bei Elisabeth Lex, Tel.: 4503 oder Ingrid Scholtes, Tel.: 4268.

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Die Probenstermine für die Aufführung des Klüsserather Adventsspiel am zweiten Adventssonntag finden wie folgt statt:

Dienstag, 13. November 2018; 20.11.; 27.11. und am 4. Dezember 2018 jeweils um 19.30 Uhr in der alten Scheune, Hauptstraße 33a. Wir bitten um Beachtung.

Mit Rücksicht auf die beginnenden Proben für das diesjährige Adventsspiel wurde die Mitgliederversammlung terminiert auf **Freitag, 9. November 2018, 20.00 Uhr**, im Weinprobierkeller der Alten Ökonomie in Klüsserath. Die Tagesordnung folgt, wir bitten den Termin vorzumerken.

Leiwien

Freiwillige Feuerwehr Leiwien

Im Anschluss an den diesjährigen Martinszug am **Samstag, dem 10. November 2018** findet wie in den Vorjahren wieder die Martin-gansverlosung im Feuerwehrgerätehaus statt. Zur Verlosung gelangen neben einem Präsentkorb, Essensgutscheinen, Gutscheine für Hähnchen, Gutscheine für Rollbraten, Riesenbrezeln, Einkaufsgutscheine und weitere Sachpreise. Die Hähnchen sind tiefgefroren und können in den darauf folgenden Tagen ebenso wie die Gutscheine für die Rollbraten und Einkaufsgutscheine in einem Leiwener Lebensmittelmarkt gegen Vorlage des Gutscheines abgeholt werden. Für das leibliche Wohl ist mit Glühwein, alkoholfreien Getränken, Wein und Bier sowie heißen Würstchen bestens gesorgt.

Lose zum Preis von 0,50 € werden in den nächsten Tagen von der Aktiven und den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr an den Haustüren zum Kauf angeboten. Der Erlös der diesjährigen Tombola wird für Anschaffungen der Feuerwehr und Jugendfeuerwehr verwendet. Wir würden uns freuen, wenn wir recht viele Besucher nach dem Martinzug im Gerätehaus begrüßen könnten und vom Loskauf reichlich Gebrauch gemacht würde.

KV Livia Leiwien

Die diesjährige Vereinsfahrt des KV Livia Leiwien findet am Samstag, 03.11.2018 statt. Wir laden alle Mitglieder und Helfer der Session 2017/2018 ein, mit uns einen schönen Tag in St. Martin / Pfalz zu verbringen. Abfahrt ist um 12:30 Uhr am Weinbrunnen in Leiwien. Nach der Busfahrt werden wir ca. 1 Stunde zum Restaurant wandern und dort gemeinsam essen. Den Abend verbringen wir auf dem Martinus-Weinfest, die Rückfahrt ist für 01.00 Uhr geplant. Wir bitten alle Teilnehmer um einen Unkostenbeitrag von 10 € (wird im Bus eingesammelt). Verblindliche Anmeldung (bis 26.10.2018) bitte bei Stephan Lentes 0173/7952089.

SV Leiwien - Köwerich 2000 e.V

Spiele unserer Mannschaften

Samstag, 20.10.2018

19:00 Uhr Bezirksliga, Rasenplatz Bitburg
FC Bitburg : SV Leiwien-Köwerich

Sonntag, 21.10.2018

12:30 Uhr Kreisliga C, Rasenplatz Morscheid
SG Thomm III : SV Leiwien-Köwerich II

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Freitag, 19.10.2018

F-Junioren I

18:00 Uhr in Föhren gegen JSG Hetzerath III

Samstag, 20.10.2018

E-Junioren II

10:30 Uhr in Schweich, Mathenstraße gegen TuS Mosella Schweich III

E-Junioren I

14:15 Uhr in Föhren gegen JSG Föhren

C-Junioren II

13:00 Uhr in Bekond gegen JSG Bekond II

C-Junioren I

14:00 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier

D-Junioren III

13:45 Uhr in Mehring gegen JSG Hunsrück-Hochwald Reinsfeld II

D-Junioren I

14:45 Uhr in Hilscheid gegen JSG Hunsrück-Hochwald Reinsfeld I

D-Junioren II

14:45 Uhr in Detzem gegen JSG Welschbillig

B-Junioren

15:15 Uhr in Mehring gegen JSG Hunsrück-Hochwald Bescheid

Sonntag, 21.10.2018

A-Junioren - Bezirksliga

12:30 Uhr in Mehring gegen JFV Wittlicher Tal

Mittwoch, 24.10.2018

B-Junioren - Kreispokal

20:30 Uhr in Mehring gegen JSG Saar-Mosel Konz

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet statt am **Sonntag, dem 4. November 2018 um 17.00 Uhr** im Vorraum der Turnhalle.

Tagesordnung: Musikvortrag, 1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Jahresbericht 2017, 4. Bericht des Kassierers, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht des Dirigenten, 7. Aussprache zu den Berichten, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Satzungsänderung, 10. Erhöhung des Mitgliedbeitrages, 11. Neuwahl des Vorstandes, 12. Informationen zum Datenschutz, 13. Ausblick, 14. Verschiedenes, Musikvortrag.

Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Mitglieder der Einladung folgen. Zu Satzungsänderung: Die Gemeinnützigkeit des Vereins ist neu zu formulieren. Des Weiteren ist aufgrund eines Beschlusses der Jahreshauptversammlung, dass inaktive und aktive Mitglieder den Mitgliedsbeitrag zu entrichten haben, eine Änderung der Satzung erforderlich.

Longuich

Pfarrgemeinde Longuich

Wir setzen unsere Kirchen-Besichtigungsreihe mit einer Führung durch eine moderne Kirche fort. Die 1969 erbaute Klosterkirche

St. Paul in Wittlich-Wengerohr dient seit 2010 als Autobahnkirche. Altarwandgemälde und Kreuzwegbilder sind vom Künstler Werner Persy gestaltet. Anschließend ist eine Einkehr im Restaurant „Altes Missionshaus“ im Gelände der Seniorenresidenz St. Paul möglich. Termin: Sonntag, der 04.11.2018. Treffpunkt: 14.15 Uhr am Schulhof der Grundschule Longuich zwecks Bildung von Fahrgemeinschaften. Führung: 15.00 Uhr durch Pater Ralf Huning, SVD (Steyler Missionare), der uns vor Ort sein besonderes Seelsorgekonzept erläutert. Kostenbeitrag: 4,- €. Zur Klärung der Mitfahrgelegenheit bitten wir um Anmeldung bis zum 30.10.18 an Reinhard oder Elisabeth Cannivé-Boesten, **Telefon 06502-6532 oder E-Mail boesre@web.de**.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 21. Oktober 2018

14.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich I - TuS Mosella Schweich II (in Longuich)

12.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich II - TuS Kenn I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 19. Oktober 2018

E-Jugend: 18.00 Uhr JSG Osburg I - JSG Longuich I (in Thomm)

Samstag, 20. Oktober 2018

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich II (in Schleidweiler)

F-Jugend: 14.00 Uhr JSG Longuich I - SV Mehring II (in Fell)

E-Jugend: 12.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Longuich II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich II - JSG Welschbillig II (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich I - JSG Osburg I (in Longuich)

C-Jugend: 15.00 Uhr JSG Osburg - JSG Longuich (in Thomm)

B-Jugend: 15.15 Uhr FSV Tarforst II - JSG Longuich (in Tarforst)

Mittwoch, 24. Oktober 2018

B-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kordel - JSG Longuich I (in Godendorf)

Mehring

SV Mehring

Seit vielen Jahren gehört das Kinderturnen zum sportlichen Angebot des SV Mehring. Hier können Kinder im Grundschulalter einmal wöchentlich spielerisch und mit speziellen Übungen das Turnen erlernen und ihre Koordination trainieren. Zum abwechslungsreichen Programm gehören z.B. Geräteturnen und Leichtathletik. Leider konnte das sehr gut angenommene Kinderturnen für die 6-10 Jährigen nach den Sommerferien 2018 nicht mehr weitergeführt werden, da wir bislang keine/n qualifizierte/n Übungsleiter/in gewinnen konnten. Damit wir das Kinderturnen zeitnah wieder aufnehmen können, sind wir auf Ihre Hilfe angewiesen und bitten interessierte Trainer/innen oder Eltern, sich persönlich beim Vorstand des SV Mehring oder per E-Mail unter info@sv-mehring.de zu melden.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 20.10.2018

Rheinlandliga

16:00 Uhr SG Hochwald-Zerf - SV Mehring, Zerf, Deeswiese, Kp

Sonntag, 21.10.2018

Kreisliga B

14:30 Uhr SV Mehring II - SG Ruwertal II in Mehring

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 20.10.2018

B-Junioren

15.15 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - JSG Hunsrück-Hochwald, Bescheid in Mehring, Kp

C-Junioren

13.00 Uhr JSG Bekond II - JSG Mittelmosel Mehring II, Bekond, Schulstr., Kp

14:00 Uhr VfL Trier - JSG Mittelmosel Mehring, Trier-Heiligkreuz, Hans-Böckler-Allee, Hp

D-Junioren

13.45 Uhr JSG Mittelmosel Mehring III - JSG Hunsrück-Hochwald, Reinsfeld II in Mehring, Kp

14.45 Uhr JSG Hunsrück-Hochwald Reinsfeld - JSG Mittelmosel Mehring, Hilscheid, Vereinshaus, Rp

14.45 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG Welschbillig, Detzem, Auf dem Werth, Rp

E-Junioren

11.00 Uhr SV Mehring II - SV Trier-Olewig II in Mehring, Kp
12.30 Uhr SV Mehring - SV Trier-Olewig in Mehring, Kp

F-Junioren

09.30 Uhr TuS Mosella Schweich II - SV Mehring, Schweich, Ma-
thenstr., Kp

14.00 Uhr JSG Kenn - SV Mehring II, Fell, Turnhalle, Rp

Sonntag, 21.10.2018

A-Junioren

12.30 Uhr JSG Trittenheim - JFV Wittlicher Tal in Mehring, Kp

Dienstag, 23.10.2018

B-Junioren Kreispokal

19.30 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - JSG Saar-Mosel-Konz in
Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mann-
schaften freuen.

Abteilung AH

Am **26.10.2018** findet um **20:00 Uhr** im Vereinslokal „Zum Mo-
seltal“ unsere diesjährige AH-Versammlung statt. Tagesordnungs-
punkte sind: Begrüßung, Bericht über das abgelaufene Jahr, Kas-
senbericht, Neuwahlen, Ausblick 2019, Sonstiges. Um vollzähliges
und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Naurath

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Der diesjährige Martinsumzug ist am **Freitag, dem 09.11.2018 um
18.00 Uhr**. Wir starten wie immer an der Bushaltestelle. Nähere
Infos folgen noch.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 21.10.2018

Kreisliga D

12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Dezern II - SG Gusenburg II in Pölich

Kreisliga B

14.30 Uhr FC Schöndorf I - SG Pölich/Schleich-Dezern I

Riol

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaf-
ten statt:

Samstag, 20.10.2018

Regionalliga Mosel

15:00 Uhr KSV Riol 3 - SK Gilzem 3

17:00 Uhr KSV Riol 4 - KSV Osburg 2

Sonntag, 21.10.18

Oberliga Mosel

10:00 Uhr KSV Wincheringen 1 - KSV Riol 5 Bezirksliga Mosel

10:00 Uhr SK Gilzem 6 - KSV Riol 6

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich
eingeladen

SV Wacker Riol e. V.**Abteilung Fußball**

Sonntag, 21. Oktober 2018

14.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich I - TuS Mosella Schweich II (in
Longuich)

12.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich II - TuS Kenn I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 19. Oktober 2018

E-Jugend: 18.00 Uhr JSG Osburg I - JSG Longuich I (in Thomm)

Samstag, 20. Oktober 2018

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich II (in Schleidweiler)

F-Jugend: 14.00 Uhr JSG Longuich I - SV Mehring II (in Fell)

E-Jugend: 12.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Longuich II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich II - JSG Welschbillig II (in Fell)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich I - JSG Osburg I (in Longuich)

C-Jugend: 15.00 Uhr JSG Osburg - JSG Longuich (in Thomm)

B-Jugend: 15.15 Uhr FSV Tarforst II - JSG Longuich (in Tarforst)

Mittwoch, 24. Oktober 2018

B-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kordel - JSG Longuich I (in Godendorf)

Schweich

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Das 7. Gemeinschaftsangeln ist am 21.10.2018. Treffen ist um
07.00 Uhr auf dem Parkplatz. Am 28.10.2018 lädt der ASV seine
aktiven Mitglieder ab 11.00 Uhr zu der Saisonabschlussfeier am
Weiher ein. Die Monatsversammlung November ist am 05.11.2018
im Gasthaus „Adams“. Die Königsfeier ist am Sonntag 11.11.2018
ab 11.00 Uhr im Vereinshaus der Malteser in Föhren. Zur Königs-
feier lädt der Vorstand alle aktiven Mitglieder mit Begleitperson ein.

Freundeskreis Marsanny-la-Cote

Es ist wieder an der Zeit unsere schöne Wandertradition fortzuführen!
Termin: Samstag, 27.10.2018, Ziel: Lehrpfadwanderung Schwei-
cher Annaberg, Dauer der Wanderung: ca. 3 Stunden 30 Minuten,
Treffpunkt: 14.00 Uhr Weingut Marmann-Schneider Corneliuspforte
63 in Schweich.

Unterwegs ist bestens für Hunter und Durst gesorgt! Die Gesamt-
kosten: 20,00 € pro Person. Der Verein gibt hierzu ein Zuschuss
von 10,00 € für jedes Freundeskreismitglied. Aus organisatorischen
Gründen bitten wir um Anmeldung bis 21. Oktober 2018 bei Vorsit-
zenden, Tel.: 06502/937648 oder E-Mail brumathfrz@aol.de. Für
die, die aus Gesundheitsgründen nicht wandern können, besteht
die Möglichkeit sich zum gemütlichen Teil ab 17.30 Uhr im Weingut
mit den anderen Teilnehmer zu Treffen.

Förderverein der**Grundschule Schweich e.V.**

Der Förderverein der Grundschule Schweich e.V. veranstaltet am
Sonntag, dem 21.10.2018 von 14.00 – 16.00 Uhr, in der Boden-
ländchen – Halle in Schweich einen Kleiderbasar. Neben gut er-
haltener Kinderbekleidung, Spielsachen, Büchern u.v.m. werden
auch Kaffee und Kuchen, Getränke und Würstchen angeboten. Wir
freuen uns auf Ihr Kommen.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Unser Spieltag findet am 22.10.2018 im Hotel Moseltal Peter-
Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird
1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die nächste Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsver-
eins Schweich ist am **Dienstag, 23. Oktober 2018 um 18.00 Uhr** in
der Seniorenresidenz St. Martin, (Ermesgraben). Info: 06502/3644.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende
wie folgt:**

Samstag, 20.10.2018

12.00 Uhr männl. E-Jugend TV Bitburg - HSC Schweich (Real-
schulhalle Bitburg)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga SG Gösenroth/Laufersweiler -
HSC Schweich I (Schulsporthalle Sohren)

Sonntag, 21.10.2018

11.00 Uhr männl. D-Jugend TuS 05 Daun - HSC Schweich (Wehr-
büschhalle Daun)

14.30 Uhr weibl. C-Jugend HSG Wittlich II - HSC Schweich (BBS-
Halle Wittlich)

Unsere Heimspiele am 21.10.2018

10.00 Uhr männl. B-Jugend HSC Schweich - HSG Wittlich

11.30 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - Fortuna Saarburg

13.15 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich II - TuS 05 Daun

17.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich - HSG Mertesdorf-
Ruwertal II

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Dienstag, dem 23.10.2018 um 20.00 Uhr**, findet eine Rats-
und Vorstandssitzung in der ICV-Halle statt. In Vorbereitung auf die
neue Session gibt es vieles zu besprechen. Wir bitten daher um
zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Franziskanerinnen vom hl. Josef



Herzliche Einladung zum Missionsbasar 2018



Samstag, 20. Oktober von 14:00 bis 18:00 Uhr
Sonntag, 21. Oktober von 11:00 bis 18:00 Uhr
im Altenheim St. Josef in Schweich

Angeboten werden Handarbeiten unserer Schwestern sowie Marmeladen, Liköre und vieles mehr. Mit dem Erlös wird die Missionsarbeit der Franziskanerinnen vom Hl. Josef in

Angola und Honduras unterstützt.

Am Sonntag wird während des Basars zum Mittagessen eine Suppe und ein Nudelgericht gereicht. An beiden Tagen erwartet Sie in der Cafeteria eine reichhaltige Kuchentafel und am Sonntag noch zusätzlich frisch zubereitete Waffeln. Der erzielte Erlös wird ebenfalls der Missionsarbeit zugeführt.

Auf Ihren Besuch freuen sich

Ihre Franziskanerinnen vom hl. Josef
Sr. Ana Rech
Konvent Oberin in Schweich

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Wir laden alle Kinder der Pfarreiengemeinschaft im Grundschulalter und ihre Familien herzlich ein zum **Kindergottesdienst am Sonntag, 21. Oktober 2018 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich (neben der Kirche). Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Kolpinggruppe Schweich

Am **Donnerstag, 25.10.2018**, laden wir zu unserer nächsten **Wanderung** ein. Wir treffen uns um 09.30 Uhr am Hisgenhaus. Von hier geht es zum Longuicher Sauerbrunnen und von dort nach Longuich, wo wir zu Mittag essen. Anschließend führt uns der Weg nach Schweich zurück. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Info-Telefon bei unklarer Wetterlage: 8108.

Nachbar in Not e.V.

Herbstabend mit Duo UNO, Freitag, 26. Oktober 2018 – 20.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich. Das Laub färbt sich bunt, die Tage werden kürzer. Es ist wieder die Zeit für den Herbstabend! Mit zweistimmigem Gesang und Gitarrenbegleitung interpretieren Uschi Boes & Norbert Olk, unterhaltsame, gefühlvolle, aber auch nachdenkliche Lieder verschiedener Stilrichtungen. Benefizveranstaltung zugunsten des Vereins **Nachbar in Not e.V.** in der besonderen Atmosphäre der ehemaligen Synagoge. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen.

Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Wir laden alle Aktiven zu unserer internen Sessionseröffnung am **02.11.2018 um 20.11 Uhr** ins „Hotel Leinenhof“ in Schweich ein. In gemütlichen Rahmen wird u. a. der Sessionsorden an die Aktiven verliehen. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen, da wir an diesem Abend auch Fotos für die Zeitung machen werden.

Gardetraining

Da wir nun mit dem Training der Tänze für die kommende Session beginnen, ist jetzt der ideale Zeitpunkt für alle Kinder (ab 3 Jahren) und Jugendlichen, die gerne bei uns tanzen wollen, einzusteigen. Bei Interesse einfach zu den unten genannten Zeiten vorbeikommen und ins Training reinschnuppern. **Unsere Trainingszeiten:** Kindergarde Mittwoch, 16.45 bis 18.15 Uhr Levana-Schule, Jugendgarde Donnerstag, 17:00 bis 19.00 Uhr Alte Schule, Aktivengarde Montag, 18:00 bis 20.00 Uhr Alte Schule. Nähere Infos bei Wiebke Winnebeck (wiebke.winnebeck@stadthusaren.de)

Bitte vormerken: Am verkaufsoffenen Sonntag, dem 04.11.2018 und am Lichterzauber am 30.11.2018 haben wir wieder unseren Getränke- und Waffelstand in der Brückenstraße geöffnet.

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 20.10.2018

12.00 Uhr F-Jugend

JSG Aach - TuS Issel

Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

Sonntag, 21.10.2018

10.30 Uhr C-Juniorinnen

TuS Issel (9er) - SC Rengen (7er)

11.00 Uhr B-Juniorinnen

SG 99 Andernach - TuS Issel

16.30 Uhr Frauen-Rheinlandliga

SG Fidei 2015 - TuS Issel II

13.00 Uhr Frauen-Regionalliga

TuS Issel - 1. FFC Montabaur

Abteilung Seniorenfußball

Samstag, 20.10.2018

17.00 Uhr Herren-Kreisklasse C

SV Gutweiler - TuS Issel

Sonntag, 21.10.2018

15.00 Uhr Herren-Kreisklasse D

TuS Issel II - SV Udelfangen II

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Gut erhaltene Büromöbel gesucht

Für die Einrichtung unserer Geschäftsstelle im „Haus des Sport“ suchen wir zwei bis drei Aktenschränke und einen Schreibtisch. Sollten Sie uns entsprechende Möbel zur Verfügung stellen können, melden Sie sich bitte bei Jürgen Schmitt, Tel. 06502/4135 oder per Mail an tus-issel@web.de.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Bezirksliga West

Samstag, 20.10.2018, 19.15 Uhr

TuS Mosella Schweich – SG Daleiden

Kreisliga B Mosel/Hochwald

Sonntag, 21.10.2018, 14.30 Uhr

SG Riol – TuS Mosella Schweich II (RP Longuich)

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 21.10.2018, 12.30 Uhr

TuS Schillingen II – TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würde sich unsere Mannschaft freuen.

Abteilung Jugendfußball

Wenn nichts anderes angegeben, Austragungsort der Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Samstag, 20.10.2018

09.30 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich – SV Trier-Olewig

09.30 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – SV Mehring

12.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

VfL Trier II – TuS Mosella Schweich III

11.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich – DJK St. Matthias Trier II

11.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

TuS Mosella Schweich II – TuS Trier Euren
 10.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:
 TuS Mosella Schweich III – JSG Mittelmosel Detzem II
 13.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:
 JSG Kell – TuS Mosella Schweich IV
 10.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:
 TuS Mosella Schweich V – JSG Pallien
 12.30 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:
 TuS Mosella Schweich – FSV Trier-Tarforst II
 15.15 Uhr, C-Junioren Bezirksliga:
 TuS Mosella Schweich – JSG Bekond
 13.45 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:
 TuS Mosella Schweich II – SV Trier-Irsch II
 16.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:
 JSG Föhren – TuS Mosella Schweich II
 19.30 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:
 SG 2000 Mülheim-Kärlich – TuS Mosella Schweich
 17.00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga
 TuS Mosella Schweich II – JSG Eifelhöhe-Mehren
Sonntag, 21.10.2018
 13.00 Uhr, B-Junioren Regionalliga:
 TuS Mosella Schweich – SG 99 Andernach
Dienstag, 23.10.2018
 18.30 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:
 FSV Trier-Kürenz – TuS Mosella Schweich II
Freitag, 26.10.2018
 18.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:
 JSG Hetzerath II – TuS Mosella Schweich II
 Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung AH

Am **Samstag, 20.10.2018, 18.00 Uhr**, spielen wir in Konz gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 16.45 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Tennis

Die Sandplatz-Saison 2018 neigt sich dem Ende. Am **Samstag, dem 03.11.2018**, findet der „Platzabbau“ statt und die Tennisanlage wird winterfest gemacht.

Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim

Am **Sonntag, dem 21.10.2018** steht für die 1. Mannschaft das nächste Saisonspiel auf dem Rasenplatz in Neumagen-Dhron gegen RW Wittlich an. Anstoß ist hier um 14.30 Uhr. Bereits um 12.15 Spielte die SG Neumagen-Dhron II an gleicher Stelle gegen die SG Baldenau II
 Wir freuen uns auf zahlreiche Unterstützung.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung

Neue Kalligrafie-Workshops Schöpferisch in den Winter:

Samstag, 27.10.2018 Kalligrafie-Schnupperkurs
 Samstag, 10.11.2018 Workshop: Brush- & Handlettering
 Samstag, 17.11.2018 Workshop: Englische Schreibschrift
 Samstag, 24.11.2018 Workshop: Fraktur Modern
 Samstag, 08.12.2018 Workshop: Weihnachtspost
 Samstag, 26.01.2019 Schreibwerkstatt im Januar
 Pro Seminar 33,- € jeweils 13.00 bis 17.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Maximinstr. 18, Longuich (Parkplätze vorhanden), Referentin: Christine Engel Dipl.-Designerin. Info & Anmeldung: Christine Engel, engel@what2design.de, 0170-2302232.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Junge Seite

JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
 Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
 Telefon: 06502 5066-460
 Mobil: 0160 36 28 992
 Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
 N.N.
 Telefon: 06502 5066-470
 Mobil: 0174 98 79 643
 Email: info@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
 Birgit Kiel-Jordan (Mo. 14:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr)
 Telefon: 06502 5066-450
 Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Tamara Pütz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
 TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
 BRÜCKENSTRASSE 4A, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz

www.gstb-rlp.de

Anzeige

Neuaufgabe

„Wahlkampf in Rheinland-Pfalz“

In der Schriftenreihe des GStB ist die 2. Auflage des Handbuchs „Wahlkampf in Rheinland-Pfalz – Handreichung für die Praxis“ erschienen. Im handlichen Format werden praxisrelevante Fragestellungen rund um den Kommunalwahlkampf aufbereitet: Wahlwerbung mit Lautsprechern und Flugblättern – was ist in welcher Form erlaubt? Wann liegt eine unzulässige Wahlbeeinflussung vor? Was darf ins Amtsblatt? Wie ist mit Spenden zu verfahren? Je härter der Kommunalwahlkampf geführt wird, desto mehr Auseinandersetzungen und Fallstricke kann es geben. Das Handbuch soll die notwendigen Hilfestellungen leisten und die Spielregeln, die im Wahlkampf zu beachten sind, sowie die Rechte und Pflichten der Wahlkämpfer aufzeigen. Bestellungen werden gerne unter info@gstbrp.de entgegengenommen (Preis 9,90 Euro).

Lassen Sie es jeden wissen!

Mit einer Familienanzeige
in Ihrem Mitteilungsblatt.



Ein Jahr Altersmedizin am Kreiskrankenhaus Saarburg

Geschäftsführer und Chefarzt ziehen eine erste, sehr positive Bilanz

Vor einem Jahr, im Oktober 2017, hat am Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg, unter der Leitung von Dr. Carl-Friedrich Körner, die Abteilung für Altersmedizin ihre Arbeit aufgenommen. Die Nachfrage vor Ort ist groß. Die mittlerweile 20 Betten sind stets ausgelastet. Ende 2018 wird das Team um Dr. Körner voraussichtlich über 330 Patienten betreut haben.



Dr. Carl-Friedrich Körner und Physiotherapeutin Eva Frank mit einem Geriatriepatienten

„Wir freuen uns sehr, dass sich unsere Geriatrie in so kurzer Zeit so gut etabliert hat“, sind sich Arist Hartjes, Geschäftsführer des Kreiskrankenhauses St. Franziskus Saarburg, und Dr. Carl-Friedrich Körner, Chefarzt der Abteilung für Altersmedizin, einig. „Der Bedarf ist aufgrund der demographischen Entwicklung einfach enorm groß. Deshalb planen wir auch perspektivisch, die Abteilung auf 30 Betten aufzustocken.“

Ganzheitlicher Ansatz und interdisziplinäres Team

Ältere Menschen, die aufgrund einer Erkrankung oder Verletzung ins Krankenhaus kommen, haben andere Anforderungen und Bedürfnisse als junge: „Zum einen nehmen Erkrankungen im Alter zu. Zum anderen kommen verschiedene chronische und akute Krankheitsbilder zusammen“, erklärt Körner. „Darüber hinaus müssen ältere Patienten oft fünf,

sechs oder mehr verschiedene Medikamente parallel einnehmen, bei denen die Gefahr besteht, dass sie Wechselwirkungen haben.“ Hinzu kämen mitunter auch psychologische und soziale Aspekte: „Für die Betroffenen ändert sich oftmals sehr viel auf einmal“, weiß der Experte. Gewohnte Abläufe, vor allem aber auch die eigene Beweglichkeit und Selbstbestimmtheit seien auf einen Schlag stark eingeschränkt.

Um diesen komplexen Anforderungen bestmöglich gerecht zu werden und die Patienten nicht nur zu heilen, sondern ihnen auch zu einer größtmöglichen Selbstständigkeit und Selbsthilfekompetenz im Alltag zu verhelfen, bedient sich die Altersmedizin des Kreiskrankenhauses St. Franziskus Saarburg bei der Arbeit eines ganzheitlichen Ansatzes und eines interdisziplinären Teams. Dieses besteht

aus speziell geschulten Ärzten und Pflegekräften, aber auch aus Ergo- und Physiotherapeuten sowie Logopäden, Psychologen und Sozialdienstmitarbeitern. Auch die Zusammenarbeit mit den niedergelassenen Kollegen und den Rehakliniken spiele eine große Rolle. „Ich bin begeistert, wie gut und reibungslos die Zusammenarbeit über die Fachbereiche hinweg funktioniert“, so Körner.

Gute Noten von Patienten und Angehörigen

Das spüren auch die Patienten und ihre Angehörigen. Das Team des Kreiskrankenhauses bekommt regelmäßig positives Feedback von den Patienten und auch ihren Angehörigen, die ebenfalls in die Behandlung eingebunden werden. Besonders hervorgehoben werden die familiäre Atmosphäre und die maßgeschneiderte Behandlung. Die Patienten haben das Gefühl, dass sie nicht „eine Nummer“ sind, sondern ein Individuum, um das sich liebevoll gekümmert wird. „Ein größeres Lob für unsere Arbeit gibt es gar nicht“, freuen sich der Geschäftsführer und sein Chefarzt gleichermaßen. „Wir versprechen auch, dass wir uns nicht auf den Lorbeeren auszuruhen werden, sondern das Lob vielmehr als Ansporn nehmen, uns kontinuierlich weiterzuentwickeln und noch weiter zu verbessern.“

Weiteres:

Seite 2 | Landkreistag fordert bürgernahe Verwaltungen
Seite 3 | Jürgen Dixius Bürgermeister der VG Saarburg-Kell
Seite 3 | Absicherung für Frauen im Alter
Seite 4 | Ausschreibung / Stellenausschreibung
ab Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Kommunalreform: Bürgernahe und effiziente Verwaltung ist wichtiger als die Veränderung von Landkarten

Vor einer vom Rechnungshof geforderten zügigen Fortsetzung der Kommunalreform auf Kreisebene müssten zunächst Überlegungen stehen, wie Kommunen Verwaltungsprozesse effizienter und bürgernäher gestalten können. Dabei sollten auch Möglichkeiten der Zusammenarbeit von benachbarten Kommunen bei der Bewältigung einzelner Aufgaben geprüft und umgesetzt werden. Hier seien die Kommunen in Rheinland-Pfalz schon auf einem sehr guten Weg, sagt Landrat Günther Scharz, Vorsitzender des Landkreistages Rheinland-Pfalz.

Nachdem die Landesregierung die Chance verpasst habe, in einem ersten Schritt zu analysieren, wer auf welcher Ebene sinnvollerweise welche Aufgaben wahrnehmen soll, sollte jetzt nicht schon wieder übereilt eine Gebietsreform in den Vordergrund der Diskussionen gestellt werden.

Die Zusammenlegung von Kommunen sei alles andere als ein Allheilmittel in Zeiten knapper Kassen. Wie Studien des

ifo Instituts Dresden und des Zentrums für Europäische Wirtschaftsforschung Mannheim für Gebietsreformen in Sachsen und Sachsen-Anhalt zeigten, seien bei den bisherigen Zusammenlegungen so gut wie keine Einspareffekte nachzuweisen. „Die Ergebnisse aufwendiger Gebietsreformen sind also ernüchternd“, so Scharz. Bei den rheinland-pfälzischen Landkreisen sei die Personalausstattung zudem ohnehin sehr moderat, sie liege nach dem Kommunalbericht des Rechnungshofes im Durchschnitt der Flächenländer.

Stattdessen überwiegen bei Gebietsreformen aus Sicht des Landkreistages die Nachteile den vermeintlichen Nutzen. Durch Gebietsreformen in Stadt-Umland-Gebieten könne sich, so belegten es die Studien, die Landflucht noch verstärken. Außerdem würden Gebietsreformen regelmäßig mit einem Verlust an Bürgernähe einhergehen, denn für die vielfältigen Anliegen der Bürgerinnen und Bürger gebe es dann weniger Ansprechpartner vor Ort. Zudem lasse die Identifikation der Menschen mit ihrem

Landkreis nach. Das könne zu einer sinkenden Wahlbeteiligung und somit zu einer Schwächung der Demokratie führen.

Scharz fordert daher als sinnvolle Alternative zu bürgerfernen Fusionen

- Möglichkeiten, Verwaltungsprozesse effizienter zu gestalten, nachhaltig zu nutzen;
- die Infrastruktur im ländlichen Raum so zu ertüchtigen, dass die Chancen der Digitalisierung von den Kommunen im Interesse der Bürgerinnen und Bürger genutzt werden können;
- die Möglichkeiten der Zusammenarbeit von Kommunen bei der Wahrnehmung einzelner Aufgaben weiter auszuloten;
- die Bürgernähe kommunalen Verwaltungshandelns und damit die Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit ihrer Kommune zu stärken.

So könnten nicht nur Effizienzpotenziale genutzt werden, sondern die Menschen ihren Landkreis auch weiterhin als ihre Heimat wahrnehmen.

BNT erneut „MINT-freundliche Schule“

Das Balthasar-Neumann-Technikum in Trier ist von der Initiative „MINT Zukunft schaffen“ als MINT-freundliche Schule ausgezeichnet. Hinter MINT verbergen sich die Fächer Mathematik, Informatik, die Naturwissenschaften, Technik - und vor allem vielfältige Zukunftschancen für junge Menschen.

Den Preis überreichte Bildungsministerin Dr. Stefanie Hubig an die kreiseigene Schule. „Unsere MINT-Strategie hat das Ziel, Rheinland-Pfalz zu einem starken MINT-Land zu machen und junge Menschen entlang der gesamten Bildungskette für diese Zukunftsfächer zu begeistern“, betonte die Ministerin. Das gelinge nur, wenn alle mitmachen. Die Auszeichnung der ‚MINT-freundlichen Schulen‘ – viele davon zusätzlich mit dem Schwerpunkt Digitales – zeige, dass man auf einem guten Weg sei. Die Auszeichnung sei gleichzeitig Gradmesser und Motivation für die teilnehmenden Schulen, so Hubig. „Die MINT-Förderung von Jungen und besonders auch von

Mädchen ist mir ein großes Anliegen, deshalb freue ich mich, die Schirmherrschaft für die Ehrung übernehmen zu dürfen.“

Die MINT-freundlichen Schulen werden für Schülerinnen und Schüler, Eltern, Unternehmen sowie die Öffentlichkeit durch die Ehrung sichtbar und von der Wirtschaft nicht nur anerkannt, sondern auch besonders unterstützt. Bundesweite Partner der Initiative „MINT Zukunft schaffen“ zeichnen in Abstimmung mit den Landesarbeitgebervereinigungen und den Bildungswerken der Wirtschaft Schulen aus, die bewusst MINT-Schwerpunkte setzen. Sie werden auf Basis anspruchsvoller Kriterien bewertet und durchlaufen einen bundesweit einheitlichen Bewerbungsprozess.

Der Schulleiter des Balthasar-Neumann-Technikums, Dr. Michael Schäfer, freute sich über die erneute Zertifizierung, die zugleich Bestätigung und Ansporn für gelingende digitale Bildungsarbeit sei.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Umweltdaten werden erhoben

Im Auftrag des Landwirtschaftsministeriums Rheinland-Pfalz findet eine Datenerhebung zu Feuchtgebieten auf Dauergrünlandflächen statt. Sie dient zur Hilfestellung bei der Erfassung von Umweltdaten im Rahmen der Anforderungen der Europäischen Agrarpolitik und unterstützt die Förderverfahren. Hierzu werden Experten diese Flächen begehen, ihnen ist Zutritt zu gewähren. Bei Fragen stehen Christof Wiesner, Tel. 06131/16-5263, und Ruth Zimmermann-Ebert, 06131/16-2459, zur Verfügung.



Die Seniorensicherheitsberater/innen im Landkreis Trier-Saarburg und in der Stadt Trier haben sich zu einer Austausch- und Informationsrunde im Beratungszentrum der Polizei im Haus des Jugendrechts in Trier getroffen. Die Sicherheitsberater/innen für Seniorinnen und Senioren informieren über Verhaltensweisen, wie sich ältere Menschen in ihrer eigenen Wohnung vor kriminellen Angriffen schützen, wie sie andere Gefahren des Alltags erkennen und Schäden vermeiden können. Die Begleitung der Seniorensicherheitsberater/innen im Landkreis Trier-Saarburg erfolgt über die Leitstelle Familie der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Damit Frauen im Alter ausreichend abgesichert sind

Alle Menschen wollen im Alter abgesichert sein. Aber gerade Frauen haben oftmals niedrigere Renten und können davon nicht eigenständig leben. Der Landfrauenverband Trier und die Gleichstellungsbeauftragte der Landkreises Trier-Saarburg laden daher am 22. Oktober zu einem Fachvortrag Altersvorsorge ein. Er findet um 17 Uhr im Gesundheitsamt Trier, Paulinstraße 60, statt.

Gründe für eine unzureichende Rentenversorgung von Frauen gibt es viele - ihr

Verdienst ist zu gering, sie unterbrechen die Erwerbstätigkeit wegen Familienaufgaben, sie sind teilzeitbeschäftigt oder haben einen Minijob.

Die Referentin der Deutschen Rentenversicherung, Anke Fries, beleuchtet in einem Vortrag unter anderem Themen wie „Kindererziehung - ein Plus für die Rente (Mütterrente)“, „Wie macht sich die häusliche Pflege auf die Rente bemerkbar?“, „Auswirkungen von Minijobs und Teilzeitbeschäftigung“, „Alters- und

Jürgen Dixius gewinnt Urwahl

Der bisherige Bürgermeister der Verbandsgemeinde Saarburg, Jürgen Dixius, ist zum Bürgermeister der am 1. Januar 2019 entstehenden Verbandsgemeinde Saarburg-Kell gewählt worden. Auf den einzigen Kandidaten entfielen bei der Wahl am 14. Oktober 80,9 Prozent Ja-Stimmen. Auch wenn naturgemäß die besten Ergebnisse in der Verbandsgemeinde Saarburg erzielt wurden, ist die Zustimmungsquote in den Orten der VG Kell am See kaum geringer – ein gutes Zeichen für den Zusammenschluss, der am 1. Januar 2019 wirksam wird. Erster Gratulant war dann auch Martin Alten, der „Noch-Bürgermeister“ der VG Kell am See.

Hinterbliebenenrente“. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro und ist zahlbar vor Ort. Parkplätze sind am Gesundheitsamt vorhanden.

Um eine Anmeldung wird aus organisatorischen Gründen gebeten entweder bei der Vorsitzenden des Landfrauenverbandes Trier, Heike May, Telefon: 0151-26170403 heike.may1@t-online oder bei der Gleichstellungsbeauftragten Anne Hennen, 0651-715253 / anne.hennen@trier-saarburg.

Veranstaltungen des Naturparks Saar-Hunsrück

Kartoffeltage

Noch bis zum 21. Oktober finden in der Region Saar-Hunsrück die traditionellen Kartoffeltage mit 29 teilnehmenden Restaurants statt. Im Rahmen der Aktion werden ausschließlich regional produzierte Kartoffeln für die Vielzahl der angebotenen Gerichte verarbeitet. Alle teilnehmenden Gastronomen sind Mitgliedsbetriebe der Regionalinitiativen „Ebbes von Hei“, „SooNahe“ oder von Slow-Food, stehen also für die Verwendung regional produzierter und saisonal verfügbarer Produkte.

Die Informationen zu den Kartoffeltagen und den weiteren kulinarischen Aktionen sind auch online unter www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik zu finden. Dort sind auch die Speisekarten der teilnehmenden Restaurants zu den Kartoffeltagen eingestellt.

Kräuterwanderung bei Osburg

Am Sonntag (21. Oktober) bietet der Naturpark Saar-Hunsrück um 11 Uhr eine geführte Rundwanderung „So schmeckt der Herbst“ durch den Osburger Hochwald an. Auf einer sechs bis acht Kilometer langen Tour kann man die Herbstlandschaft entdecken und bekommt gezeigt, welche kulinarischen Kräuter, Früchte, Beeren und Pilze die Natur im Herbst zu bieten hat. Die Wegstrecke kann je nach Kondition der Teilnehmenden verkürzt werden.

Die Teilnahme kostet 15 Euro pro Person einschließlich kleinen Leckereien aus der „wilden Küche“. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, erforderlich.

Wildkräuter und Wurzeln

Am 28. Oktober (Sonntag) führt der Naturpark Saar-Hunsrück ab 10 Uhr eine kulinarische Erlebniswanderung zu Wildkräutern und Wurzeln rund um Ockfen durch. Was ist bei der Bestimmung herbstlicher Wildkräuter zu achten? Welche heimischen Früchte und Beeren eignen sich für den Verzehr? Naturpark-Referentin Klaudia Landahl gibt interessante Hinweise zur Wirkung, Ernte und Verwendung der Pflanzen - ein schmackhaftes Erlebnis.

Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro pro Person. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil unter der Telefonnummer 06503/9214-0 erforderlich.

Öffentliche Ausschreibung

Auftraggeber

Landkreis Trier - Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Leistungen

Lieferung Drucker- bzw. Kopierpapier

Leistungsverzeichnis

Die Vergabeunterlagen können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter <https://www.subreport.de/E87735218> kostenlos heruntergeladen werden.

Angebotseröffnung

14.11.2018, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Haus B, Ebene 3, Zimmer 368, 10:00 Uhr

Ende der Bindefrist 31.12.2019

Der vollständige Bekanntmachungstext ist auf der Vergabeplattform <https://www.subreport.de/E87735218> zu finden.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Abt. 2
- Zentralabteilung -



Kreis-Nachrichten online lesen

Bereits dienstags können Sie die aktuelle Ausgabe der *Kreis-Nachrichten* im Internet lesen unter

www.trier-saarburg.de



Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

einer examinierten Pflegefachkraft (m/w/d)

in Teilzeit zu besetzen.

Der Beschäftigungsumfang beträgt 50 % der tariflichen Arbeitszeit. Die Arbeitszeit ist an fünf Tagen in der Woche (montags bis freitags) zu erbringen.

Die Aufgaben liegen im Bereich der häuslichen, teilstationären und stationären Hilfe zur Pflege und beinhalten u. a. folgende Tätigkeiten:

- Selbstständige Planung und Durchführung von Besuchen der älteren, pflegebedürftigen Menschen im Krankenhaus, im häuslichen Bereich und in den jeweiligen Einrichtungen
- Selbstständige und eigenverantwortliche Erarbeitung und Erstellung von Gutachten über den Hilfebedarf der älteren, pflegebedürftigen Menschen und den Möglichkeiten im Rahmen der Hilfe zur Pflege
- Netzwerkarbeit mit teilstationären und stationären Einrichtungen, Pflegestützpunkten, Pflegediensten, Krankenhaussozialdiensten, Pflegekassen, Krankenkassen, Ärzten, usw.
- Unterstützung des Sozialen Dienstes der Eingliederungshilfe bei der Abgrenzung der Eingliederungshilfe von der Hilfe zur Pflege

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Bachelor of Science im Studiengang „Pflegerwissenschaften“ oder „Gesundheit und Pflege“ oder
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder
- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Altenpfleger/in
- Psychische Belastbarkeit und sicheres Auftreten
- Sicherheit in der Gesprächsführung, der schriftlichen Darstellung und im Beurteilungsvermögen
- Verantwortungsbewusstsein, Einsatzbereitschaft, Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B (ehem. Klasse 3) sowie eines eigenen PKW's, verbunden mit der Bereitschaft, diesen gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen
- Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen
- Rechtskenntnisse im Bereich der Sozialgesetzbücher (insbesondere SGB IX, SGB XI, SGB XII und SGB V) sowie des Betreuungsrechts sind von Vorteil
- eine umfangreiche pflegerische Erfahrung im stationären bzw. im häuslichen Bereich wäre vorteilhaft

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 26. Oktober 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Zentralabteilung**

**Willy-Brandt-Platz 1,
54290 Trier**

DLR informiert Weiterbildung Sachkunde

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel bietet sachkundigen Winzern die Möglichkeit der Weiterbildung zur Sachkunde nach § 9 Abs. 4 PfISchG im Rahmen des Weinbautages (Fortbildungszeitraum für Altsachkundige 2019-21) am 9. Januar 2019 (Mittwoch) von 8:30 bis 17 Uhr im Eventum, Brautweg 5 in Wittlich an.

Bereits jetzt wird um eine Online-Anmeldung unter www.dlr-mosel.rlp.de (Termine) gebeten.

Für Rückfragen steht Pia Schmillen, Tel. 0651-9776-268, Email: pia.schmillen@dlr.rlp.de zur Verfügung.

Finanzwissen kurz und prägnant Informationen zum Thema Eigenkapital



Das Eigenkapital bezeichnet die Geldsumme, die jemand selbst zur Finanzierung einer Anschaffung aufbringt.

Im Gegensatz zum Fremdkapital bezeichnet das Eigenkapital einen Geldbetrag, der aus eigenen Mitteln stammt. So stemmt zum Beispiel ein angehender Eigentümer beim Kauf einer Immobilie in der Regel einen bestimmten Prozentsatz der Kosten mit Eigenkapital. Den restlichen Betrag finanziert er bei einem Kreditinstitut.

Bei Unternehmen bezeichnet das Eigenkapital die in der Bilanz ausgewiesene Differenz aus Vermögen und Schulden.

Eigenkapital erleichtert den Zugang zu Fremdkapital. Denn der Kreditgeber möchte natürlich sicherstellen, dass der Kreditnehmer seinen Kredit zurückzahlen kann.

Ein Unternehmen benötigt ausreichend Eigenkapital, um nachhaltig erfolgreich wirtschaften zu können, zu investieren und auch um Krisen zu überstehen. Kreditinstitute wie die Sparkassen bieten Unternehmen daher Eigenkapitallösungen an. Diese zielen darauf ab, die Eigenkapitalquote der Unternehmen zu erhöhen. Beispiele für solche Eigenkapitallösungen sind Beteiligungskapital oder Mezzaninekapital.

Amtliche Bekanntmachungen

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion gibt hiermit gem. § 4 Abs. 5 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) Folgendes bekannt:

6. Änderung der Verbandsordnung des „Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Trier“

vom 09.12.1985

Aufgrund des § 6 Abs. 2 und 3 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der derzeit gültigen Fassung hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes A.R.T. am 24.09.2018 die 6. Änderung der Verbandsordnung beschlossen. Dem Inhalt dieser Änderung haben der Stadtrat Trier am 26.09.2018, der Kreistag Trier-Saarburg am 27.08.2018, der Kreistag Bernkastel-Wittlich am 03.09.2018, der Kreistag Eifelkreis Bitburg-Prüm am 17.09.2018 sowie der Kreistag Vulkaneifel am 19.09.2018 zugestimmt.

Die 6. Änderung der Verbandsordnung wurde von der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, als die nach § 5 Absatz 1 Nr. 2 KomZG zuständige Behörde, aufgrund des § 6 Absatz 2 KomZG festgestellt.

Präambel:

Die Stadt Trier und der Landkreis Trier-Saarburg bildeten seit dem 01.09.1973 einen Zweckverband, der an die Stelle seiner Verbandsmitglieder als öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger tritt. Dem Zweckverband traten zum 01.01.2016 die Landkreise Bernkastel-Wittlich, Eifelkreis Bitburg-Prüm und Vulkaneifel bei. Gleichzeitig wurde die Verbandsordnung neu gefasst und der Name von Zweckverband „Abfallwirtschaft im Raum Trier“ in Zweckverband „Abfallwirtschaft Region Trier“ geändert.

Bei der Neufassung der Verbandsordnung wurde die Regelung, dass grundsätzlich das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Trier für die örtliche Prüfung gemäß Gemeindeordnung zuständig sei (§ 11 VO), unverändert übernommen. Diese Regelung soll auf Initiative der Stadt Trier gestrichen, Zuständigkeiten und Aufgaben der örtlichen Rechnungsprüfung sollen künftig anders geregelt werden.

Durch die Neuverteilung der Geschäftsanteile an der A.R.T.-Abfallberatungs- und Verwertungsgesellschaft mbH (A.R.T. GmbH) in den Unterhaushalten des Zweckverbandes sollen die übernehmenden Verbandsmitglieder auch das auf ihren Anteil entfallende volle Stimmrecht erhalten. Dadurch entfällt die Sonderregelung bezüglich der

Stimmberechtigung in der Verbandsversammlung über Angelegenheiten der A.R.T. GmbH in der Verbandsordnung (§ 12 c VO).

Artikel I

Die Verbandsordnung des Zweckverbandes A.R.T wird wie folgt geändert:

§ 11 Rechnungsprüfung, Akteneinsicht

§ 11 Abs. 1 erster Satz „Zuständig für die örtliche Rechnungsprüfung ist das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Trier“ **wird gestrichen.**

§ 12 Sonderregelung

§ 12 Nr. c) „Abweichend zu den in § 5 enthaltenen Regelungen entscheiden über Angelegenheiten, die das Sondervermögen A.R.T. Abfallberatungs- und Verwertungsgesellschaft mbH betreffen, ausschließlich die Stadt Trier und der Landkreis Trier-Saarburg gemeinsam.“ **wird gestrichen.**

Artikel II

Die Verbandsordnung tritt zum 01.11.2018 in Kraft.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion
Az.: 17 06-ZV ART/21a

Trier,
den 08.10.2018

Im Auftrag: Christof Pause

1. Nachtragshaushaltssatzung des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2018

vom 04.10.2018

Der Kreistag Trier-Saarburg hat auf Grund der §§ 17 und 57 Landkreisordnung für Rheinland-Pfalz (LKO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 188, BS 2020-2) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit den §§ 95 ff. der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153, BS 2020-1) in der derzeit gültigen Fassung, in den Sitzungen am 27.08.2018 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach der Genehmigung durch die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) als Kommunaufsichtsbehörde vom 25.09.2018 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
217.829.745 €	-		-
auf nunmehr festgesetzt		217.829.745 €	
der Gesamtbetrag der Aufwendungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
217.209.154 €	2.700.000 €		-
auf nunmehr festgesetzt		219.909.154 €	
der Jahresfehlbetrag auf			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
620.591 €	-2.700.000 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		-2.079.409 €	

2. im Finanzhaushalt

ordentliche Einzahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
210.367.014 €	-		-
auf nunmehr festgesetzt		210.367.014 €	
ordentliche Auszahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
203.962.084 €	2.700.000 €		-
auf nunmehr festgesetzt		206.662.084 €	
der Saldo der ordentlichen Ein- u. Auszahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
6.404.930 €	-2.700.000 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		3.704.930 €	

die außerordentlichen Einzahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
0 €	0 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		0 €	
die außerordentlichen Auszahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
0 €	0 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		0 €	
der Saldo der außerordentlichen Ein- u. Auszahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
0 €	0 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		0 €	
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
18.999.550 €	-		-

auf nunmehr festgesetzt	18.999.550 €		
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
34.121.170 €	-		-
auf nunmehr festgesetzt		34.121.170 €	
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
-15.121.620 €	0 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		-15.121.620 €	
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
15.121.620 €	2.646.787 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		17.768.407 €	
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
6.404.930 €	-		53.213 €
auf nunmehr festgesetzt		6.351.717 €	
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
8.716.690 €	2.646.787 €		-53.213 €
auf nunmehr festgesetzt		11.416.690 €	

der Gesamtbetrag der Einzahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
244.488.184 €	2.646.787 €		0 €
auf nunmehr festgesetzt		247.134.971 €	
der Gesamtbetrag der Auszahlungen			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
244.488.184 €	2.700.000 €		53.213 €
auf nunmehr festgesetzt		247.134.971 €	
die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr			
gegenüber bisher	erhöht um		vermindert um
0 €	-53.213 €		-53.213 €
auf nunmehr festgesetzt		0 €	

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird unverändert festgesetzt für verzinste Kredite des Kreises auf 15.121.620 €

§ 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird unverändert festgesetzt auf 9.698.700 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich unverändert auf 6.945.734 €

§ 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird unverändert festgesetzt auf 55.000.000 €

§ 5 Kreisumlage

Der Landkreis Trier-Saarburg erhebt nach § 58 Abs. 4 der

Landkreisordnung von den kreisangehörigen Gemeinden und Verbandsgemeinden eine Kreisumlage. Gemäß § 25 Abs. 2 Landesfinanzausgleichsgesetz (LFAG) vom 30. November 1999 (GVBl. S. 415), in der derzeit gültigen Fassung wird der Umlagesatz auf 42,50 v.H. der Umlagegrundlagen festgesetzt. Die Kreisumlage ist in vierteljährlichen Teilbeträgen jeweils am 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11.2018 an die Kreiskasse zu entrichten.

nachrichtlich:

vorläufiges Umlagesoll 2017: 57.179.094 €

vorläufiges Umlagesoll 2018: 59.237.636 €

§ 6 Eigenkapital

der geprüfte Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013 betrug
69.116.036 €

der geprüfte Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014 betrug
62.612.321 €

der geprüfte Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015 betrug
59.596.988 €

der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2016 beträgt
60.258.516 €

der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017 beträgt
59.684.924 €

der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 beträgt
57.605.515 €

§ 7 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn die Wertgrenzen nach § 5 der Hauptsatzung im Einzelfall mit 150.000,-- € (überplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen) bzw. 50.000,-- € (außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen) überschritten sind.

§ 8 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von 1.000,00 € Euro sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

§ 9 Altersteilzeit

Nach den gesetzlichen bzw. tarifvertraglichen Bestimmungen über die Altersteilzeit bei Beamten und Tarifbeschäftigten wird die zu bewilligende Anzahl der Fälle von Altersteilzeit für Beamte / Beamtinnen auf - 0 - und für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer auf - 4 - festgesetzt.

Trier, den 04.10.2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

In Vertretung: Arnold Schmitt, Erster Kreisbeigeordneter

Anmerkungen 1. Nachtragshaushaltssatzung:

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier hat mit Verfügung vom 25.09.2018, Az.: 17 4-LK TR/1. NT-HH 2018/ 21a, mitgeteilt, das die bisherigen Entscheidungen und Forderungen zum Basishaushalt 2018 auch für diesen Nachtrag weiterhin fortgelten. Für den in § 2 der Nachtragshaushaltssatzung 2018 des Landkreises Trier-Saarburg unverändert auf 15.121.620 Euro festgesetzten Gesamtbetrag der zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen vorgese-

henen verzinnten Investitionskredite wird die aufsichtsbehördliche Genehmigung weiterhin nur verbunden mit der Maßgabe erteilt, dass die Kredite ausschließlich zur Finanzierung von Maßnahmen verwendet werden dürfen, die einen der ausnahmebegründenden Tatbestände der Ziffer 4.1.3 der VV zu § 103 GemO erfüllen.

Die Genehmigung für den in § 3 der Nachtragshaushaltssatzung 2018 unverändert festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von 9.698.700 Euro, soweit für deren Finanzierung in künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Kredite in Höhe von unverändert 6.945.734 Euro aufgenommen werden müssen, wurde für einen Teilbetrag in Höhe von 6.870.734 Euro ebenfalls mit der Maßgabe erteilt, dass die Kredite ausschließlich zur Finanzierung von Investitionsmaßnahmen verwendet werden dürfen, die einen der ausnahmebegründeten Tatbestände der Ziffer 4.1.3 der VV zu § 103 GemO erfüllen. Für den Differenzbetrag in Höhe von 75.000 Euro wurde die beantragte Kreditgenehmigung weiterhin vorläufig versagt.

Abweichend von den Vorgaben des § 10 Abs. 2 LFAG wurde die Veranschlagung der Investitionsschlüsselzuweisung in Höhe von 1.047.470 Euro als ordentlicher Ertrag im Ergebnishaushalt (Kontenart 411) und als ordentliche Einzahlung im Finanzhaushalt (Kontenart 611) im Hinblick auf die defizitäre Haushaltslage bzw. dem überragenden Gebot des Haushaltsausgleichs (§ 93 Abs. 4 GemO) zugelassen.

Der 1. Nachtragshaushaltsplan des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2018 liegt an sieben Werktagen während der allgemeinen Öffnungszeiten in der Zeit vom 12.10.2018 bis einschl. 22.10.2018 - montags und donnerstags von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, dienstags und mittwochs von 07.00 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro – Zimmer 1/2, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Landkreisordnung für Rheinland-Pfalz oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
 2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Kreisverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.
- Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

54290 Trier, den 04. Oktober 2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

In Vertretung: Arnold Schmitt, Erster Kreisbeigeordneter



DANKSAGUNG

STATT KARTEN

Walter Wagner

* 06.02.1934

† 09.09.2018

DANKE für die herzliche Anteilnahme so vieler Menschen beim Abschied.

DANKE für die mitfühlenden und tröstenden Worte – gesprochen oder geschrieben, für Blumen und Zuwendungen.

DANKE, dass ihr da wart – jeder auf seine Art.

Wir waren überwältigt.

Irmchen Wagner-Frechen mit Familie

Schweich, im Oktober 2018

Das zweite Sterbeamt ist am Sonntag, dem 21. Oktober 2018, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Schweich.

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.



**AB 22.10.
HABEN WIR
GESTECKE DA!**

**ZU ALLERHEILIGEN BIETEN WIR
INDIVIDUELLE GRABGESTECKE AN**

Die kreative Verbindung von Keramik und Floristik

Hofgartenstr. 22 und Brückenstr. 47 • D-54338 Schweich
Telefon +49 (0) 6502 / 93 94 95
info@tonbluete.de • www.tonbluete.de

DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

Inhaber:
Rudolf Gorges



☎ 0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen



**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Welche Leistungen beinhaltet eine Dauergrabpflege

Den Leistungsumfang einer Dauergrabpflege können Sie individuell abstimmen.

Die Friedhofsgärtnereien bieten von der monatlichen Säuberung des Grabes bis zu umfangreichen Schmuck- und Pflanzungsarbeiten unterschiedliche Leistungsstufen an.

Bepflanzungen werden üblicherweise den Jahreszeiten entsprechend im Vierteljahresrhythmus erneuert.

Auch das Düngen, das Abdecken des Grabes im Winter oder das Bereitstellen von Gestecken zu Geburts- oder Gedenktagen kann vereinbart werden. *BaF*

„Bestatten heißt auch, für andere Menschen da sein.“



Ihre Familie Kirsten

www.kirsten-bestattungen.de



**KIRSTEN
BESTATTUNGEN**

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Tel. 0 65 02. 39 43

Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen
 schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor
 Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

Schnelles Internet – 295 € gespart
 QUIX * 1 Jahr 19,95 p.m. ab DSL 50 * 9 Monate bei DSL 25
 Online mit Anschlussgebühr. Bei mir ohne.

Gerhard Stelzer ☎ 07641-9543600
 Einfach anrufen, auch am Wochenende. E-Mail an quix@gstelzer.de



Wedding Day
 2018

21.10.
 11-17 Uhr

HOCHZEITSMESSE
 Eventum Wittlich
 Info: www.du-heiratest.de
 ...mit Gewinnspiel!

mizando  EVENTUM  Trierscher Volksfreund

METZGEREI
Mittler  *Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche*

Im Angebot vom 19.10.2018 bis 25.10.2018

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		EXTRA DER WOCHE	
Senfbraten vom Schwein	1 kg 7,99 €	Kartoffelsuppe mit Wurst	100 g 0,69 €
Beinscheiben	1 kg 6,49 €	TIEFPREIS DES MONATS	
grobe Kartoffelbratwurst	100 g 0,99 €	Weißwurst	10 Stück 6,00 €
Krakauer	100 g 0,99 €		
ofengebackene Bierwurst	100 g 0,99 €		

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
 Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

Wir sind wieder da...
 ab dem 28. Oktober mit unserem beliebten

BRUNCH-BUFFET (14 Meter Genuss)
NEU bei uns:
Gaumenfreuden vom Grill
 (u.a. Tomahawk-Steak)

WILD-Winterkarte
 Um Reservierung wird gebeten!

GALERIE RIESLING
 Moselweinstraße 42 · 54349 TRITTENHEIM · 06507-939774

Kylltal REISEN
 TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1



ADVENTSREISEN

- LEIPZIG**
3 TAGE 1x ÜF/1x HP 30.11. ... ab 195,-
- NÜRNBERG**
2 TAGE 1x ÜF 01.12. ... ab 119,-
- ROTHENBURG**
2 TAGE 1x HP 01.12. ... ab 139,-
- LÜNEBURGER HEIDE**
4 TAGE 3x HP 07.12. ... ab 269,-
- BAYERISCHER WALD**
5 TAGE 4x HP 09.12. ... ab 219,-
- FULDA**
2 TAGE 1x ÜF 15.12. ... ab 129,-

SCHWARZWALD
 2 TAGE 1x HP 15.12. ... ab 139,-

SPESSART
 2 TAGE 1x HP 15.12. ... ab 175,-

FAHRT INS BLAUE
 3 TAGE 2x HP 07.12. ... ab 199,-

PRAG
 3 TAGE 1x ÜF 1x HP 27.12. ... ab 109,-

DRESDEN
 3 TAGE 2x HP 16.12. ... ab 198,-
 4 TAGE 3x ÜF 06.12. ... ab 299,-

BIATHLON
 WTC auf Schalke
 1 TAG 29.12. ... ab 69,-
 Weltcup Antholz
 5 TAGE 24.01. 4x HP ... ab 519,-

WEIHNACHTSREISEN
 5 TAGE 4 X HP

- TIROL** 22.12. ... ab 519,-
- SÜDTIROL** 22.12. ... ab 359,-
- ALLGÄU - ISNY** 23.12. ... ab 459,-
- BÖHMERWALD** 23.12. ... ab 489,-
- ROMANTISCHE STRASSE** ... ab 439,-
- LAGO MAGGIORE** 23.12. ... ab 395,-

SILVESTERREISEN
 5 TAGE 4 X HP

- LAGO MAGGIORE** 29.12. ... ab 479,-
- CHIEMGAU** 29.12. ... ab 498,-
- BODENSEE** 29.12. ... ab 498,-
- SCHWARZWALD** 29.12. ab 498,-



ÜBERRASCHUNGSREISE MINI-KREUZFAHRT
 3 TAGE 2X HP 01.11.

ab € 199,-

- 4 TAGE 3 X HP ALTMÜHLTAL** 30.12. ... ab 398,-
- 3 TAGE 2 X HP FRANKENLAND** 30.12. ... ab 299,-
- SILVESTER INS „BLAUE“** 30.12. ... ab 349,-
- 3 TAGE 2 X ÜF PARIS** 30.12. ... ab 199,-

DER NEUE WINTERKATALOG IST DA!

0651 - 96 89 00 Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!
 Buchbar in allen führenden Reisebüros.

www.kylltal-reisen.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>

**Autohaus
HERGET** e.K.

Auf Bower 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de



- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller



- Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung
- Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • *Mo.- Fr. 8.00-12.00 Uhr



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

Cadeau

Tee,
Geschenke &
Schmuck

WIEDER DA ...

... IN NEUEN RÄUMLICHKEITEN

Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich • Tel. 06502-995783

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsaniierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Feller Dach Jürgen Feller -
Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

Treinen-Fenster.de

www.

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten **99 41 13**

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> H >>

HUNDESTUDIO

Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner



Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

Verkauf • Vermietung • Projektentwicklung • Immobilienbewertung



A602 Immobilien Schweich

0 65 02 - 40 46 010

Unser Service - Ihr Vorteil

mail@a602-immobilien-schweich.com

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Jetzt bewerten lassen!

>> K >>



ALFRED REIS

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

KRANKENFAHRTEN

+49-6502-2628

+49-160-7846382



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de

meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 · 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 · Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund

PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Kollege gesucht / Gebiet neu zu besetzen
- kostenloser Servicecheck / Zubehör frei Haus
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

Jürgen Pflästerer

Tel.: 0 65 02 / 60 81 835

juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK



C R A M O

Ihr Komplettanbieter

in der

Vermietung für Bauequipment

Nikolaus-Theis-Str. 14

D-54294 Trier

Tel. 0 651 / 1704555



trier@cramo.com | www.cramo.de

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS · Mehring

☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Personenbeförderung

Leiwen · Flurgartenstraße 13

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI

DRUCKENMÜLLER

SCHWEICH



06502 / 6800

ODER 6900



DIEBADPROFIS

HEIZUNG - SANITÄR

Erich Kräwer

Olkenstraße 9

54340 Pölich

Tel.: 06507 / 99 88 203

Mobil: 0176 / 34 66 37 33

info@badprofis-trier.de

www.badprofis-trier.de



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Kunden A-H Kunden I-P Kunden Q-Z

Wir suchen...

- Einfamilienhäuser / Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen / Mietwohnungen
- Grundstücke / Abrissobjekte

Unsere Kundenkartei ist voll, wir suchen dringend neue Objekte!

Mit Tradition seit 1954

weyer

Weyer Immobilien • Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich
(06502) 9384480 • info@weyer.online • www.weyer.online

STUDIO WITTLICH

Internorm®

FENSTER UND TÜREN
Tel. 0 65 71 / 69 36 500

**SCHNEIDERS
BAUELEMENTE**

Kurfürstenstr. 7 | Wittlich | www.1st-window.de

Weinberge in Trittenheim

zu verpachten oder zu verkaufen.

Riesling Direktzug, Pflanzweite 2 m.
Tel. 06507 / 2561 · Nilles Dietmar

Weinberg in Trittenheim

zu verkaufen. 2059 qm Direktzug.
Nähere Info unter Tel.: 06507-5309

Suche Stellplatz für Wohnmobil

Wir suchen für unser Wohnmobil 7,5m x 3m einen Stellplatz in Schweich und Umgebung zur Miete, auch ohne Überdachung.
Telefon (0173) 8321234

Wohnung in Osann

ab 1.12.2018 zu vermieten.
4 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, Keller, Garage, ZH
Tel. 0151 140 11375

Morscheid-Ruwertal (ruh. Lage)

Parterre-Whg., 93 m², 3 ZKB, G-WC, Waschkü., Kellerr., Ölzentralhgz., ab sofort zu vermieten, KM 500,- € + NK ca. 150,- €.
Tel. 06500 / 2281330

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de

Alles in Holz
Adam + Koster

- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

Großes Haus auf dem Kueser Plateau

zu verkaufen, mit 184 m² reiner Wohnfläche plus Terrassen, Veranden, EBK, Sauna, sehr schönem Garten, ELW 51 m², 2 Apartments je 20 m², Unterlagen und Preis auf Anfrage.
Telefon: 07243 - 69011 (Makler)

MEISTERBETRIEB TRIER

ERNST WILHELMI

BAU-, STUCK- UND VERPUTZ-GESCHÄFT
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB

Franz Sahler

WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU

AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE
WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE

Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655

NEU in Saarburg und Schweich: Violine und Gesang

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651-74180 + 43662020

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

Events & Catering
Scheppers
by CHRISTIAN MÖRGENS

Ihr Caterer und Eventplaner
Wir übernehmen Planung
und Belieferung Ihres Events.

Ob bei Ihnen zu Hause
oder bei uns!
Tel. 06 51 / 5 22 53

Noch Termine
für Ihre
Weihnachtsfeier
frei!

www.scheppers-events.de
info@scheppers-events.de

Mit einer Familienanzeige erreichen Sie
Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:
Tel.: 06502 9147-0



Danke



der Familie, den vielen
Freunden und Bekannten für die liebevollen
Glückwünsche, Blumen und vielfältigen Geschenke
zu unserer Goldenen Hochzeit.

Danke Herrn Pastor Meiser, dem Kirchenchor mit
Ewald Follmann und Winfried Illgen, den beiden
Sängerinnen Anna und Eva Hein, dem Küster
Heinz Thielen und den Messdienern für das
eindrucksvolle Dankamt.

Dank ebenso an Bischof Stefan Ackermann,
Landrat Günther Schartz, Bürgermeisterin
Christiane Horsch und Ortsbürgermeister Günter
Herres.

Ganz besonderen Dank an unsere Nachbarn, die
unser Haus so wunderbar geschmückt haben.

Der Tag wird uns in guter Erinnerung bleiben.

Brigitta und Norbert Friedrich
Klüssenath, Oktober 2018

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

IMMOBILIEN Welt

JETZT SICHERN
Heizeinsatz-
tausch zum
Festpreis

**Jetzt wird es gemütlich.
Und zwar bei Ihnen zuhause.**
Erfüllen Sie sich Ihren Traum vom eigenen Kaminofen

Ihre Vorteile:

- Feuer ohne Kompromisse
- gesundes Heizen ohne Strom
- Wertsteigerung ihrer Immobilie
- Lebensqualität
- Hochwertige Materialien
- Große Auswahl
- Individuelle Beratung

KAMINBAU SCHNEIDER
OSBURG
seit über 30 Jahren Ihr Meisterbetrieb

54317 Osburg-Gewerbegebiet
Tel: 06500 - 91 09 40
info@schneider-kaminbau.de
www.schneider-kaminbau.de

Gestüt von Treveris

Islandpferde aus dem Hochwald

Landwirtschaftliche Flächen zum Kaufen gesucht, für unsere Pferdezucht
in der Gemarkung Bonerath, Holzerath, Schöndorf.

Sie erreichen uns unter 06588-983900 oder aber auch unter 0151-58881781.

Neubau-Wohnungen in Salmtal

EG: 3 ZKB, 100 m², HWR, G-WC, Terrasse, Stellplatz

1.OG: 3 ZKB, 100 m², HWR, G-WC, Balkon, Stellplatz

DG: 3 ZKB, EBK, 91 m², HWR, G-WC, Balkon, Stellplatz

ab November zu vermieten.

Tel. 0151 / 525 45 396

**TIEFBAU
PFLASTERBAU
GARTENGESTALTUNG**

ANNEN
der Qualität zuliebe


Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler
Telefon: +49 6588-9102-0
www.annen-pflasterbau.de

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

STELLEN Markt

Wir suchen geringfügig Beschäftigte

(Be- und Entlader sowie Scannerkräfte)
für die Paketsortierung an unserem Standort
in 54518 Schlem.

 General Logistics Systems
Germany GmbH & Co. OHG
Tel.: 01520-1696911
Herr Daniel Weinmann

HAUSHALTSHILFE

für unsere Mutter nach Trittenheim gesucht.
(deutschsprachig), ca. 2 Stunden/Werktag
Telefon 0171 675 3262

 **Zuverlässige Reinigungskraft** m/w
für Privathaushalt in Mehrig gesucht.
1x wöchentlich für jeweils 2-3 Stunden
nach Absprache.
Telefon (0 157) 84 33 19 59

Suche eine **Haushaltshilfe** (m/w)
in Teil- oder Vollzeit für Hetzerath

Tel.: 0179 - 66 12 155

Durchstarter gesucht?

Mit uns erfolgreich neue
Mitarbeiter suchen und finden!

**wittich.de/
jobboerse**



**JETZT
NEU!**

 **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Mit uns erreichen
Sie Menschen!**

Zur Unterstützung unseres Teams
suchen wir ab sofort

AUSHILFSFAHRER im Kleinbus

sowie Begleitpersonen
- wohnhaft in Schweich -

Jozi-Reisen

Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich / Tel.: 06502 - 5090



„Willkommen im Club!“

Als Selbsthilfeorganisation ist unser Ziel seit 45 Jahren **Menschen mit Behinderung für ein selbstbestimmtes Leben** mit unseren verschiedenen Diensten zu unterstützen. Wir suchen für unsere zentrale Verwaltung in Trier, im Rahmen der Nachfolgeplanung eine/n

Lohnbuchhalter/in in Vollzeit

Ihre Aufgaben:

- Erstellung der Lohn-/Gehaltsabrechnung mit allen dazugehörigen Aufgaben
- Erfassung und Pflege der Personalstamm- und Bewegungsdaten
- Melde-, Bescheinigungs- und Formularwesen
- Ansprechpartner für die Mitarbeiter bei Fragestellungen der Entgeltabrechnung
- Aktenführung, allgemeiner Schriftverkehr und Statistiken
- Übernahme weiterer Aufgaben im Personalbereich

Ihr Profil:

- Abgeschlossene, qualifizierte kaufmännische Ausbildung, idealerweise Personalfachkaufmann/-frau
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Sehr gute und aktuelle Kenntnisse im Lohn- und Einkommenssteuerrecht sowie im Sozialversicherungsrecht
- Sie haben Spaß daran, äußerst exakt zu arbeiten und behalten gleichzeitig auch in stressigen Situationen den Überblick
- Sie sind dienstleistungsorientiert und organisieren sich und Ihren Arbeitsbereich eigenverantwortlich und verlässlich
- Sicherer und routinierter Umgang mit MS Office und idealerweise Kenntnisse mit SAGE

Wir bieten:

- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Einarbeitung und Unterstützung bei der täglichen Arbeit
- Ein kollegiales Arbeitsklima innerhalb eines netten und aufgeschlossenen Teams
- Ein unbefristeter Arbeitsvertrag mit einer leistungsgerechten Vergütung

Werden Sie aktiv! Bewerbung mit dem Stichwort „Lohnbuchhaltung“ an: Club Aktiv e.V., Selbsthilfe Behinderter und Nichtbehinderter, Personalabt., Schützenstraße 20, 54295 Trier // E-Mail: bewerbungen@clubaktiv.de (Anlagen nur als PDF oder jpg) // Tel. 06 51 / 9 78 59-0. Wir bevorzugen Bewerbungen per E-Mail.

Mehr unter: www.clubaktiv.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Bierverlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
AVL Projektentwicklungs GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

GLEITSICHT BRILLEN

FÜR SIE UND IHN



TOM TAILOR
139,€



MASAO
189,€



**VISIBILIA
TITAN**
228,€



**VISIBILIA
TITAN**
228,€



Betty Barclay
189,€

Aktion gültig bis 28.10.2018



LOGO-COMPANY.de



**VISIBILIA
TITAN**
228,€

ROMAN WAGNER ZENTREN FÜR GUTES SEHEN



www.roman-wagner.de

* Brillenfassung aus Metall und/oder Kunststoff, teilweise mit Federscharnieren. Angefertigt in Ihrer Glasstärke** mit entspiegelten Kunststoff-Gleitsichtgläsern (Standard). ** Sph +/- 6.00 dpt., zyl. +2.00, add. 0.75-3.0, ø min. 60 mm, max 70mm Stärkenbereiche soweit techn. möglich. Alle genannten Preise sind Roman Wagner-Preise. Die abgebildeten Brillen sind Musterbeispiele unseres Sonderpreis-Sortiments. Sollte eine der abgebildeten Fassungen ausverkauft sein, werden wir Ihnen gerne eine Brille mit einer vergleichbaren Fassung zum gleichen Preis anbieten. Modelländerungen sowie Farbänderungen und Designvarianten vorbehalten. Solange Vorrat reicht!

Viele weitere Modelle zur Auswahl

Schweich Tel.: 06502-91410 **Hermeskeil** Tel.: 06503-6582 **Homburg-Erbach** Tel.: 06841-7030210 **Manderscheid** Tel.: 06572-929088 **Morbach** Tel.: 06533-1777 **Polch** Tel.: 02654-880217

Saarburg Tel.: 06581-99288 **Trier-Ehrang** Tel.: 0651-9960088 **Trier-Tarforst** Tel.: 0651-561121 1 **Wasserbillig/Mertert** Tel.: (00352) 26740644 **Echternach** Tel.: (00352) 26721821

Der Augenoptiker Roman Wagner, Steinerbaum 2, 54338 Schweich • Der Augenoptiker Roman Wagner + Schneider GmbH, Langer Markt 20, 54411 Hermeskeil • Der Augenoptiker Roman Wagner + Gutmann GmbH, Dürerstraße 138, 66424 Homburg • Der Augenoptiker Roman Wagner GmbH, Wittlicher Straße 18, 54531 Manderscheid • Der Augenoptiker Roman Wagner + Joachim Schlieder GmbH, Saarstraße 2, 54497 Morbach • Der Augenoptiker Roman Wagner + Hennerloli GmbH, Vormaystraße 2-8, 56751 Polch • Der Augenoptiker Roman Wagner + Christoph Krebs GmbH, Graf-Siegfried-Straße 2a, 54439 Saarburg • Der Augenoptiker Roman Wagner GmbH, Kyllstraße 8, 54293 Trier-Ehrang • Der Augenoptiker Roman Wagner + Treinen GmbH, Kohlenstraße 62, 54296 Trier-Tarforst • Der Augenoptiker Roman Wagner S.à r. l., 2, Rue Sandkaul, L-6686 Wasserbillig/Mertert • Der Augenoptiker Roman Wagner S.à r. l., 14, Rue du Pont, L-6471 Echternach



ATEMBERAUBENDE PRÄSENTATION VOLLER ERFOLG FÜR DAS AUDI ZENTRUM TRIER

-Anzeige-

Alle Augen sind auf den weißen Vorhang gerichtet, ein schnittiges Scheinwerferpaar blitzt auf und Motorengeräusche klingen durch den Raum. Im gedämpften Nebelschein fahren nacheinander auf einer nachgeahmten Straße aus Leuchtmitteln bei lauter Musik die langerwarteten Modelle durch den Showroom des Audi Zentrums Trier.

Mit einem großen Event hat man am 9. September das Release im Audi Zentrum Trier von gleich vier Fahrzeugen gefeiert: Der neue A6, der A6 Avant, der A7 und Audis neues Flaggschiff, der Q8, wurden bei einer Show voller Esprit, Eleganz und Extravaganz präsentiert. Der „Vorsprung durch Technik“ ist hier auf jedem Millimeter geradezu greifbar. Schon zu Beginn wurden die zahlreichen Gäste – mehr als 260 an der Zahl – bei stimmungsvoller Jazz-Musik und eisgekühltem Sekt empfangen. Fast wie bei der Fashion-Week fuhren die Modelle über den „Laufsteg“. Rechts und links hat sich das Publikum positioniert, um die Autos zu bestaunen. Andreas Noll führte wortgewandt und mit allerrhand Wissenswertem die Moderation.

GEBRAUCHTWAGEN :PLUS CENTER

Nach der eindrucksvollen Präsentation stand auch schon gleich ein Ortswechsel an: Über einen roten

Teppich wurden die Gäste auf die gegenüberliegende Straßenseite zur großen Eröffnung des neuen „Gebrauchtwagen :plus Centers“ geleitet. Wo am Anfang des Abends noch „Next Level Luxury“ mit viel Noblesse und Glamour die Präsentation herrschte, stand nun Spaß, Lässigkeit und Nonchalance bei bayrischer Musik und leckeren Schmanckerln im Vordergrund. Bei Musik der Irscher Band „Applepie“ wurde noch bis in den späten Abend hinein gefeiert. Ergänzt wurde das Programm mit der atemberaubenden Show einer Feuertänzerin.

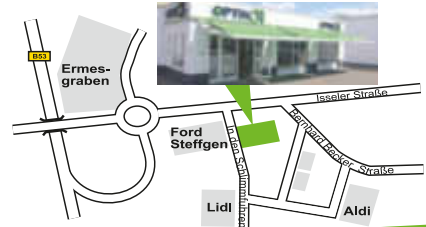
STARKES TEAM

Das Event war ein voller Erfolg. Dazu haben maßgeblich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Audi Zentrums beigetragen. Das komplette Event-Management mit der Organisation und Durchführung der einzelnen Aufgaben wurde durch das gesamte Team übernommen. „Da hat vom Fahrzeugaufbereiter über die Werkstattmitarbeiter bis hin zur Empfangsdame tatsächlich jeder angepackt“ – so Melanie Wipfler, Marketingverantwortliche und Assistentin der Geschäftsführung. Ob Garderobe, Sekttempfang, Präsentation, Büfett oder musikalisches Rahmenprogramm – hier hat einfach alles gestimmt.

Einfach gut beraten.

OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de



Badgestaltung aus Naturstein.
Vollendet schön.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
MTS Gruppentouristik.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 | Markus-Konder-Str. 2
Tel. 06 51 / 1 02 23 · www.fahrschule-echternach.de

Fahr mit ... **MIETWAGEN**

Fahrservice Kreuzsch

54347 Neumagen-Dhron

Privat- und Krankenfahrten
Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten

06507-2493



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorerlegung!

Wichtige Information.

Wegen **Allerheiligen** (01. November) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **44/2018**:

Anzeigenschluss

wird auf Montag, 29. Oktober 2018, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.





PRÄSENTIEREN EVENT-TIPPS IN DEINER REGION



16.01.19 Trierischer Volksfreund
TRIER EUROPAHALLE



10.01.19 **IDAR-OBERSTEIN**
STADTTHEATER
19.01.19 **TRIER EUROPAHALLE**
31.01.19 **KOBLENZ**
RHEIN-MOSEL-HALLE



25.01.19 Trierischer Volksfreund
TRIER ARENA



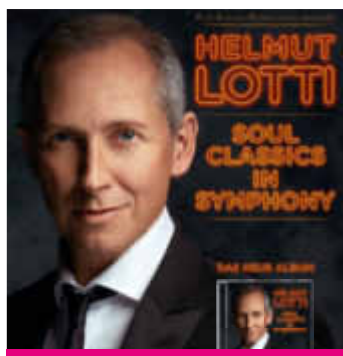
07.02.19 Trierischer Volksfreund
TRIER EUROPAHALLE



09.02.19 **TRIER ARENA**
»SWR1 Trierischer Volksfreund
18.04.19 **SAARBRÜCKEN**
SAARLANDHALLE



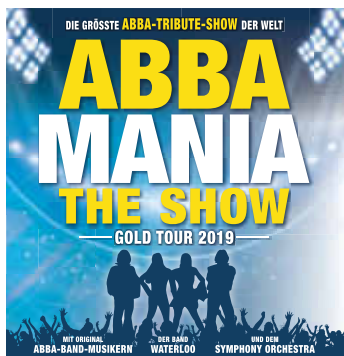
09.02.19 Trierischer Volksfreund
TRIER EUROPAHALLE



10.02.19 **SAARBRÜCKEN**
CONGRESSHALLE
23.02.19 **KOBLENZ**
RHEIN-MOSEL-HALLE



12.02.19 **SAARBRÜCKEN**
SAARLANDHALLE
14.02.19 **TRIER ARENA**
Trierischer Volksfreund



12.03.19 Trierischer Volksfreund
TRIER ARENA



15.03.19 Trierischer Volksfreund
TRIER EUROPAHALLE



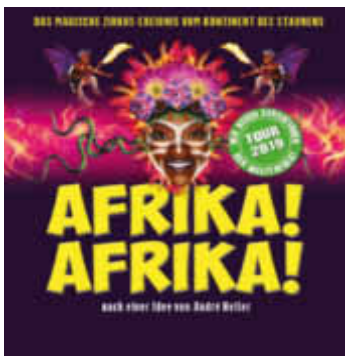
16.03.19 **SAARBRÜCKEN**
SAARLANDHALLE
17.03.19 **KOBLENZ**
CGM-ARENA
15.11.19 **TRIER EUROPAHALLE**
Trierischer Volksfreund



22.03.19 Trierischer Volksfreund
TRIER ARENA



29.03.19 Trierischer Volksfreund
TRIER ARENA



13.04.19 **L-ESCH/ALZETTE**
ROCKHAL
Trierischer Volksfreund
24.05.19 **TRIER ARENA**



18.04.19 Trierischer Volksfreund
TRIER ARENA

- WEITERE HIGHLIGHTS:**
- FANTASY**
05.04.19 • TRIER ARENA
 - ANNENMAYKANTEREIT**
09.04.19 • TRIER ARENA
 - DJ BOBO**
23.05.19 • TRIER ARENA
 - MICHELLE**
22.09.19 • TRIER EUROPAHALLE
 - VANESSA MAI**
25.10.19 • TRIER ARENA
 - DIE AMIGOS**
25.10.19 • TRIER EUROPAHALLE

TICKETS AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSSTELLEN & WWW.KARTENVORVERKAUF-TRIER.DE
TELEFONISCHER KARTENSERVICE: 0651 9941188 – NEWS & INFOS: WWW.POPPCONCERTS.DE

Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE WEIHNACHTSROMANTIK IM
BÖHMERWALDab €
489

Erleben Sie festliche Feiertage in der märchenhaften Bilderbuchlandschaft des idyllischen Böhmerwaldes. Genießen Sie die Festtage im 4* Hotel in Hluboka, unterhalb des bekannten Märchenschlosses gelegen.

TERMINE & PREISE:

23.12.-27.12.2018 489,-
EZ-Zuschlag 60,-

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 4* Hotel in Hluboka nad Vltavou
- ✓ Alle Zimmer mit Bad od. Du/WC, Sat-TV und Telefon
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ 3x 3-Gang Abendessen oder Buffet am 23.12./25.12./26.12.2018

- ✓ Festliches Weihnachts-Menü mit Kerzenlicht und kleinem Geschenk am 24.12.2018
- ✓ Gemütlicher Weihnachtsnachmittag mit Punsch, Glühwein, Plätzchen und Weihnachtsliedern zur Einstimmung am Heiligen Abend
- ✓ Ganztägige Reiseleitung für Rundfahrt Böhmerwald mit Lipno-Stausee und Krumau mit Stadtführung
- ✓ Ganztägige Reiseleitung für Ausflug Trebon/J. Hadrec mit der größten mechanischen Weihnachtskrippe der Welt
- ✓ Stadtführung in Budweis
- ✓ 1x Tanzabend im Hotel
- ✓ 1x Fackelwanderung durch den Schlossgarten

Beachten Sie auch unsere weiteren Weihnachtsreisen an die romantische Straße, Tirol, Südtirol, Isny und Lago Maggiore.



DER NEUE
WINTERKATALOG
IST DA!

Kylltal REISEN

TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



www.wittich.de

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0



Schreinerei
Peters

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster
aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel

Fon: 06 51 - 5 20 74

Fax: 06 51 - 5 34 81

E-Mail: info@peters-kasel.de

www.peters-kasel.de



Schöne Auszeit

Yoga

Freuen Sie sich auf wohltuende Yogasequenzen
als Einzel - oder Gruppentraining.

Ayurvedische Kochkurse

Lassen Sie sich auf ganz neue Geschmackswelten
der ayurvedischen Küche ein.

Pflege & Massage

Ganzheitliche kosmetische Pflege sowie wirkungsvolle
Massagen runden das Programm ab.

Schöne Auszeit · Uschi Feller & Silke Bretschneider
Beim Johannisbaum 3 · 54426 Breit · Tel: 06509/9109755
www.schoenauszeit.de



Wir liefern keine Farben von

Da **mal**s.

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich
Tel.: 06502-5504 · Email: info@malerkirsch.de

www.malerkirsch.de



Innungsfachbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht
www.malertest.de



[www.Metallbau - Mueller.info](http://www.Metallbau-Mueller.info)

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

Special-Event

des einzigartigen Buddha-Museums
in Traben-Trarbach

Wegen Auflösung unseres
Depots trennen wir uns
von einer Vielzahl von Objekten
zu einmalig reduzierten Preisen.

13./14. Oktober
20./21. Oktober
21./22. Dezember
27./28. Dezember

Öffnung jeweils 10:30 - 17 Uhr
2 x täglich findet eine Führung
um 11 und 15 Uhr statt.
Kostenfreier Eintritt

Veranstaltungsort:
Bernkasteler Weg 15
56841 Traben-Trarbach

www.BUDDHA-MUSEUM.DE

TREFFPUNKT WINZERHOF

Vom 20. bis 21.10.2018

Ob gekocht, gebacken oder gemostet,
mit Köstlichkeiten aus der Winzerküche auf den Tisch.

Lust auf Äpfel? **Wann??**
An den Apfelprobiertagen

Samstag, 20.10.2018, ab 14.00 Uhr
Sonntag, 21.10.2018, ab 10.00 Uhr



Obst- und Weingut
Franz-Rudolf Geiben

Bachstraße 24 • 54340 Longuich-Kirsch
Telefon: 0 65 02 / 2 03 12



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

4 Goodyear Winterreifen

4-Loch-Stahlfelgen, 195/65 x 15, Profil 10 mm,
zu verkaufen, Preis je 40,- €.

Tel. 06502 / 6079934

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnräumeumgestaltungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

INSTRUMENTE

PREISWERT ZU VERKAUFEN!

Keyboard Casio CTK-1300, neuwertig mit Ständer
und Alt Saxophon Monzani, neuwertig mit Koffer.

Telefon: 06502-9967018 oder 0160-94852314

Lust auf Äpfel? Apfelprobiertage

Samstag, 20.10. ab 14.00 Uhr
Sonntag, 21.10. ab 11.00 Uhr

Nachmittags Kaffee und Kuchen
zugunsten des Kindergartens Bekond.
Sonntagnachmittag Spiele für Kinder

sonntags
Flammkuchen

Obstgut Norbert Briesch
54340 Bekond

Moselstraße 40 - Telefon: 0 65 02 / 2 01 24

6. Rioler Oktoberfest

Die Mega-Wiesn-Gaudi
19.10.-24.11.2018
am Triolago in Riol/Mosel

**Jetzt noch Tickets
sichern für:**

- 26.10. Après-Ski-Party
mit Maxxx-Partyband
- 31.10. Halloween-Party mit den
Isartaler Hexen -
zum letzten Mal dabei !!!
- 02.11. Blaulicht-Party mit Aischzeit

Jetzt die besten Plätze sichern! Der Vorverkauf läuft
bereits auf vollen Touren! Tickets online über:
www.ticket-regional.de und www.oktoberfest-riol.de



Gesundheitsbewusste Teilnehmer ab 40 Jahren gesucht: für bewegliche und schmerzfreie Gelenke mit neuem 4-Wochen-Programm

Das Geheimnis jugendlicher Gelenkmobilität

Die Beweglichkeit in unseren Gelenken nimmt bereits ab einem Alter von 30 Jahren kontinuierlich ab. Kein Wunder dass mehr als 70% der Deutschen an Verspannungen, Rückenbeschwerden oder gar Arthrose leiden.

Wir vom **effectiv®** Gesundheitstraining glauben, dass schmerzfreie und bewegliche Gelenke keine Frage des Alters sind. Ein neues 4 Wochen Programm soll mit dem Irrtum aufklären, dass Gelenkbeschwerden im Alter einfach dazu gehören. Das revolutionäre Konzept basiert auf 3 Schritten und soll die Gelenkbeweglichkeit der Teilnehmer innerhalb von 4 Wochen um Jahrzehnte zurückdrehen.

Alles eine Frage des Alterns?

Wäre ein Verlust der Beweglichkeit nur eine Frage des Alterns, so würden Untersuchungen in Schulen nicht ergeben, dass die Zahl der Kinder zunimmt, die im Stand ihre Füße mit gestreckten Beinen nicht erreichen können. Etwas, dass ein Kind aufgrund der jugendlichen Elastizität naturgemäß können

sollte. Man geht davon aus, dass inzwischen jeder zweite Deutsche jenseits der 35 Jahre Arthrose im Anfangsstadium aufweist.



Carmen (59):
Meine Knieschmerzen sind weg und ich habe meine Beweglichkeit verbessert.

„Durch das regelmäßige Beweglichkeitstraining und die Teilnahme am Rehasport habe ich meine Beweglichkeit total verbessert und meine Schmerzen sind weg. Es ist mir wichtig, etwas für mich und meinen Körper zu tun, damit ich mich auch in meiner Freizeit beim Tanzen besser bewegen kann. Viele positive Rückmeldungen habe ich bekommen von meiner Familie und meinen Freunden.“

Wie entstehen eigentlich Schmerzen?

Die Diagnose „Arthrose“ ist schnell gestellt, wenn Gelenke schmerzen. Eine altersbedingte Abnutzung der Gelenke scheint ja auch logisch. Tatsache ist jedoch, dass ein Knorpel gar keine Schmerzrezeptoren besitzt. Die spürbaren Schmerzen entstehen meist in den Faszien der umliegenden Muskulatur.

„90 % aller Rückenschmerzen haben keine körperlichen Schäden zur Ursache. Stattdessen sind die Quellen der Schmerzen in unserem bewegungseingeschränkten Alltag zu suchen.“, so Michèle Baschab, Gesundheitsmanagerin M.A.

Schon oder bewegen? Was tun bei Arthrose?

Auslöser einer Arthrose ist und bleibt in den allermeisten Fällen eine einfache Ausgangssituation - mangelnde Bewegung. Ein gesunder Gelenkknorpel funktioniert ähnlich wie ein Schwamm: Wird das Gelenk vollständig bewegt, saugt sich der Knorpel mit Gelenkflüssigkeit voll und wird auch wieder ausgepresst. Dieser Vorgang ist überlebenswichtig für den Knorpel, denn so wird er mit allem ver-

sorgt was er braucht - das Gelenk bleibt „gut geschmiert“, bewegen wir uns nicht im vollen möglichen Bewegungsumfang, verhungert der Knorpel regelrecht und Knorpelzellen sterben ab. Bei der Diagnose Arthrose ist Schonung also der absolut verkehrte Weg.



Michèle Baschab, Gesundheitsexpertin im **effectiv®** Gesundheitstraining

Doch wie sieht die Lösung aus?

„Die meisten Menschen glauben, die Kräftigung der Muskulatur sei die alleinige Lösung. Unsere Erfahrung zeigt: teilweise werden Beschwerden sogar noch schlimmer. Wichtig ist es an der Ursache der Schmerzen anzusetzen. Und das ist

das muskuläre Ungleichgewicht. Das kann nur durch ein ganzheitliches Programm, bestehend aus der richtigen Mischung an Kräftigung und Entspannung verbessert werden.“

Unser Programm baut daher auf drei Schritten auf, die allen Teilnehmern zu jugendlicher Gelenkmobilität verhelfen sollen:

1. Gelenke entrostet: Mit einfachen Tricks in der Ernährung bauen Sie alle Entzündungen in Ihrem Körper ab.

2. Gelenke schmieren: Ihre Gelenke sind lebendiges Gewebe - sorgen Sie für die richtige Nährstoffzufuhr.

3. Neuartiges Bewegungskonzept: Profitieren Sie von einem Konzept, das die Therapie revolutioniert hat und Sie lebenslang beweglich halten wird.

Aktuell haben Interessierte die Möglichkeit das neue Gelenkprogramm zum Kennenlernpreis von 49 € anstatt 277 € zu testen.

Nutzen Sie die Gelegenheit und melden Sie sich jetzt an und drehen Sie die Uhr Ihrer Gelenkbeweglichkeit in nur 4 Wochen um mehrere Jahre zurück.

Wir freuen uns auf Sie!

STARTEN SIE JETZT DAS 4-WOCHEN-PROGRAMM FÜR BEWEGLICHE & SCHMERZFREIE GELENKE!

Wie Sie in 30 Tagen ganzheitlich Ihre Uhr um 20 Jahre oder mehr zurückdrehen!

- ✓ Gewinnen Sie ein völlig neues Lebensgefühl durch **wiedererlangte Bewegungs- & Schmerzfreiheit**
- ✓ Profitieren Sie von einem **revolutionären Bewegungskonzept**, das die Therapiewelt auf den Kopf gestellt hat
- ✓ Erfahren Sie wie Sie mit kleinen Tricks **lebenslange Beweglichkeit genießen** - wie in Ihren besten Jahren (oder sogar noch besser!)

Jetzt Teilnahme am 4-Wochen-Gelenkgesundheitsprogramm für 49€ statt 277€ sichern!*

Weitere Infos unter **www.effectiv.de**

*Achtung, die Teilnahme ist begrenzt. Denn unser höchstes Ziel ist der Erfolg jedes einzelnen Teilnehmers, daher arbeiten wir nur mit einer kleinen Gruppe. Für gesundheitsbewusste Menschen ab 40, die unser Angebot noch nicht kennen.

Jetzt zur **kostenlosen** Infoveranstaltung anmelden!

Jetzt anmelden:
06507 939430

Kostenlose Infoveranstaltung im effectiv Trainingscenter Ensich, Moselstraße 10

23. OKTOBER 2018 - 10.00 UHR

25. OKTOBER 2018 - 20.15 UHR

effectiv® Trainingscenter GmbH · Moselstraße 10 · 54340 Ensich · Tel. 06507 939430 · kontakt@effectiv.de

effectiv®
TRAININGSCENTER
einfach besser fühlen

NEUE 24-Std.-OUTDOOR AUSSTELLUNG TERRASSENPLATTEN

Verlegung im Meisterbetrieb

www.ceramo.de
Gewerbegebiet
Am Bahnhof 5
54338 Schweich
Telefon: +49 (0) 6502 95032

Mo. - Fr.: 7:30 - 18:00 Uhr
Sa.: 8:00 - 13:00 Uhr

**FLIESEN
& Naturstein**

ceramo
FLIESEN GORGES GMBH
Meisterbetrieb seit 1971

**XXL-
Formate**

**HERBST-
NEUHEITEN
EINGETROFFEN:
BAD,
WOHNEN,
WAND.**

SONNTAG - SCHAUTAG: 13:00 - 17:00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

Traumurlaub ab Luxemburg! 06502 / 20103

Rhodos 3.10. Lux. HERBSTFERIEN Esperides Beach**** Kind 309,- 11 T. AI 1091,-	Bulgarien 2.7. Lux. SOMMERFERIEN Riu HELIOS BAY**** Kind 259,- 10 T. AI MB 1192,-	Costa de la Luz 27.4./1./8.5. Lux. Riu Chiclana **** Kind 329,- 10 T. AI 922,-	Lanzarote 30.5. u. 6.6. Lux. Riu Paraiso R.**** Kind 229,- 10 T. AI 1047,-	Kap Verde 30.11. Lux. Riu Tuareg**** Kind 379,- 2 W. AI 1590,-	Portugal 3.5. Lux. Be Live Palmeiras**** Kind 0,- 1 W. AI 588,-	Andalusien 4.12. Lux. Riu Nautilus**** 1 W. HP 419,-	Djerba 25.11. Lux. Iberostar Mehari**** 4 W. AI 743,-	Fuerteventura 18.11./25.11. Lux. Riu Oliva B.****+ 4 W. AI 1656,-	Gran Canaria 10.12. Lux. Riu Gran Canaria**** 9 T. AI 1126,-	Portugal 6./13./20.5. Lux. Riu Guarana**** 9 T. AI 854,-	Teneriffa 10.12. Lux. Roca Nivaria**** 10 T. HP MB 1104,-	Ras al Khaimah 5.12. Lux. The Cove Rotana***** 8 T. HP 843,-	Marokko 24.11. Lux. Riu Palace Tikida***** 2 W. AI 1185,-	Portugal 23.3. Lux. Exklusivh. Vila Vita Parc***** 1 W. HP 1479,-	Mallorca 2./3./6.5. Lux. Cluburlaub Pabisa Bali**** Pl. de Palma 1 W. HP 594,-
---	--	--	--	--	---	--	---	---	--	--	---	--	---	---	---

Wir haben mit Sicherheit Ihre Traumreise, einfach Termin mitteilen!

City-Reisebüro
Richtstraße 15 · 54338 Schweich
info@helgaysol.de · www.helgaysol.de

SENIORENRESIDENZ
ST. MARTIN SCHWEICH
Nähe, Vertrauen, Und die Sonne im Herzen.

ANDREAS LISCHKE
MENTALIST

Die Magie der Gedanken

Ein Abend außergewöhnlicher Erlebnisse

Samstag, 20.10.2018 • Beginn: 19.00 Uhr • Einlass: ab 18.30 Uhr

Seniorenresidenz St. Martin Schweich
Am Kinderland 1 • 54338 Schweich

Eintritt: 9,00 € / Abendkasse: 11,00 €

Kartenvorverkauf: ab sofort
in der Seniorenresidenz St. Martin
(Mo.-Fr. 9.00 - 17.00 Uhr)
oder Abendkasse

www.sanktmartin-schweich.de

**JUBILÄUM
5 Jahre
ST. MARTIN**




Herbst-Lust

Kulinarischer Herbst

vom 22. bis 27. Oktober 2018

Von Montag bis Mittwoch	
Rinderhackfleisch	kg 6,99 €
Mexikopfanne vom mageren Schinken, mariniert	100 g 0,89 €
Italienischer Kastenbraten vom Schwein - mit Tomate und Mozzarella	100 g 0,89 €
Putenrollbraten mit Brokkoli-Schinkenfarce gefüllt	100 g 0,99 €
Elsässer Backschinken mit Zwiebel- oder Spargelkruste	100 g 1,59 €
Rindfleischsalat hausgemacht	100 g 0,99 €
Gefüllte Kartoffelklöße in zwei leckeren Variationen	100 g 0,49 €
Von Donnerstag bis Samstag	
Kräuterbutterbraten vom Rind	kg 9,99 €

HERRES
FLEISCH & NÖCHE
wo man die Liebe noch schmeckt...

**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.**

LuxairTours

Travel in good company



Sommer
2019

Fuerteventura

29.06.-06.07.19
2 Erw. 2 Kd. 7+11 J.
4* Hotel Pajara Beach
Fam.Zi. MB/All inclusive
Inkl. freies Parken in Lux

Gesamt **3015,00**

Mallorca

28.09.-05.10.19
2 Erw. 2 Kd. 7+10 J.
4* Club Mediterraneo
App./all inclusive
Inkl. freies Parken in Lux

Gesamt **2873,00**

Zwischenverkauf vorbehalten

Fragen Sie nach weiteren Angeboten
Kostenlose Umbuchung bis 14.12.18

VAKANZ Bestseller

**Buchen Sie jetzt zu TOP-Konditionen
Ihren Luxair-Tours-Urlaub 2019 im**

**Schweicher
Reisebüro**
Bamberg-Alt OHG

**... mit uns immer
auf der Sonnenseite**

Tel.: 06502-93160
Fax: 06502-931616

Martinstr. 5 · 54338 Schweich
Brunnenzentrum

info@schweicher-reisebuero.de
www.schweicher-reisebuero.de

Tapeten

Tapeten Aktion
 Viele ausgesuchte Tapeten radikal reduziert!

bis zu **30% RABATT**

Farben

Aktion
 Innenfarbe in Ihrem Wunschfarbton für ca. 25-30 qm
 5 Ltr. jetzt nur (1 L= 4,99 €)

24,95 €
 Wunschfarbton



Boden Aktion
 Designböden Klick-System viele Dekore

qm ab nur **18,95 €**

Teppich Aktion
 Alle Teppiche Kollektion 2018

50% RABATT

Designboden

Teppiche

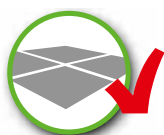
Wir sind für Sie da!



Fachberatung vor Ort



Kostenloser Lieferservice



Professioneller Verlegedienst



06502 - 2378

In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich
 info@heinz-schweich.de · www.heinz-schweich.de
 Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE